



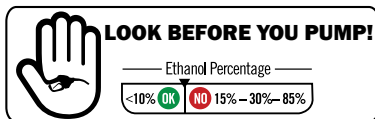
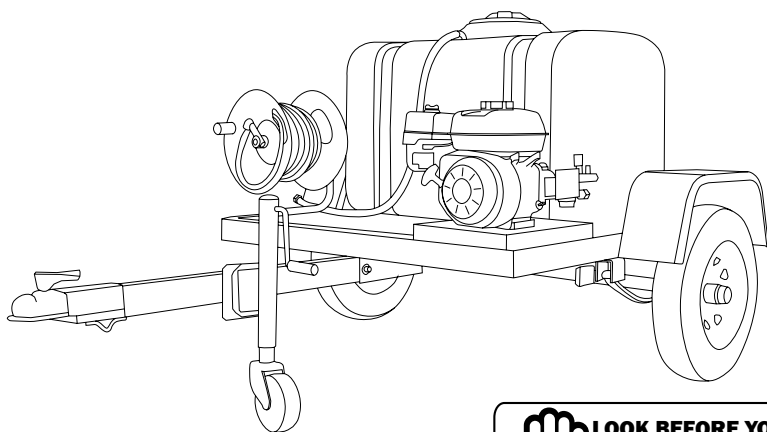
PRESSURE WASHER

USE AND CARE MANUAL

For Cold Water Pressure Washing Trailers



**NOT FOR SALE IN THE
STATE OF CALIFORNIA**



READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE OPERATION

Failure to follow the instructions and safety precautions in this manual can result in property damage, serious injury and/or death.

If your pressure washer is not working or if there are parts missing or broken, please **DO NOT RETURN IT TO THE PLACE OF PURCHASE**. Contact our Customer Service Department by calling **1-877-362-4271** or emailing **cservice@fna-group.com**

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

NOTE: Photographs and line drawings used in this manual are for reference only and may not represent your specific model.

NOTES

THIS PAGE WAS INTENTIONALLY LEFT BLANK



Be sure to read and completely understand the SIMPSON® 'Trailer Operations Manual', P/N **7114734**, before towing the trailer. If you misplaced your copy of the manual, contact our Customer Service Department by calling **1-877-362-4271** or emailing **cservice@fna-group.com**

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE USE

Keep this manual for future reference. This manual should be considered a permanent part of the product and stay with it. This manual should be available to anyone operating the product(s) it covers. This manual should remain with the product(s) it covers if sold to a new owner. If the manual becomes damaged, lost, or otherwise unusable, you may download a new copy from the product pages at www.simpsoncleaning.com or contact customer support by calling 1-877-362-4271.

Write down the model number, serial number, and purchase date of this product in the spaces provided below then keep this manual with the purchase receipt(s) for future reference.

Model Number:

Serial Number:

Purchase Date:

TABLE OF CONTENTS

SAFETY INSTRUCTIONS 4

- Read this Manual Before Operating 4
- Additional Instructions 4
- Hazard Alert Symbols 4

DISCLAIMERS 6

PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT 6

UNPACKING / TONGUE INSTALLATION 7

- Installing the Trailer Tongue 7
- Breakaway Hinge Trailer Tongue 8

ASSEMBLY 9

- Assemble the Spray Gun 9
- Remove Pump Breather Seal 9
- Nozzle Placement 10

BATTERY CONNECTIONS 10

COMPONENT LOCATION 11

- Single-cylinder Engine Trailer 11
- Dual-cylinder Engine Trailer 12
- Trailer Rear-view 13
- High-pressure Pump Components 13
- Single-cylinder Engine Controls 13

WATER TANK VALVE 15

FILLING THE WATER TANK 15

CONNECTING THE SPRAY GUN 16

NOZZLES 17

- Nozzle Selection 17
- Nozzle Installation 17

USING CHEMICALS 18

OPERATING CHECKLIST	19
Location	19
High Altitude Operation	20
Operating Conditions	20
Checking the Engine Oil	21
Checking Fuel	24
STARTING THE ENGINE	26
Single-cylinder Engine	26
Dual-cylinder Engine	28
SHUTTING OFF THE ENGINE	29
OPERATION TIPS	30
Terms	30
Preparation	30
Pressure Washing	30
TROUBLESHOOTING	31
MAINTENANCE	33
Maintenance	33
Cleaning the Pressure Washer	33
Connections	33
Nozzle Cleaning	34
Water Inlet Filter	34
Pump Maintenance	35
Engine Maintenance	36
STORAGE AND TRANSPORTATION	36
Storing for Two Months or Less	36
Storing for More Than Two Months	37
Transportation	37
WARRANTY	38

SAFETY INSTRUCTIONS



READ THIS MANUAL BEFORE OPERATING

This manual contains important safety information and instructions. **Do not** operate this product until you have read, and completely understand all safety, operation, and maintenance instructions listed in this manual. Failure to follow the information contained in this manual will result in property damage, injury, and/or death.

NOTE: The warnings and precautions discussed in this manual cannot cover all conditions and situations that may occur. The operator must understand awareness and caution are factors which cannot be built into this product and so must be exercised by the operator.



ADDITIONAL INSTRUCTIONS

Along with this manual, be sure to read any additional instructions provided both on and with the product, attached equipment, accessories, and the engine powering the product. Pay careful attention to all additional safety rules and instructions on proper startup, operation, and shutdown procedures. Always use any recommended protective apparel that may be needed to operate the equipment safely.



HAZARD ALERT SYMBOLS

Be sure to understand the safety symbols and definitions listed below. Each symbol contains one of four words: **DANGER**, **WARNING**, **CAUTION**, **NOTICE**, indicating different levels of hazard severity. These symbols are used throughout this manual and are followed by information about a specific hazard, the consequences of the hazard, and instructions on how to avoid the hazard. Failure to heed these symbols and follow the instructions provided with them will result in property damage, injury, and/or death.

DANGER:

Indicates an imminently dangerous situation, which if not avoided, will result in property damage, serious injury, and/or death.

WARNING:

Indicates a potentially hazardous situation, which if not avoided, could result in property damage, serious injury, and/or death.

CAUTION:

Indicates a hazardous situation, which if not avoided, could result in property damage and/or minor to moderate injury.

NOTICE

Indicates information considered important, but not directly hazard related.

CAUTION



TRIPPING HAZARD

Hoses may pose a tripping hazard that can cause injuries resulting from a fall

CAUTION:

SLIP / TRIP HAZARDS

When pressure washing in public areas, signs should be posted that indicate to stay clear of the area as high-pressure washing is being performed. Also, signs should be posted that the surface may be slippery and trip hazards may be present.

Special consideration needs to be made to the safety of not just the operator of the pressure washer, but also people who may be adjacent to the area being cleaned. The best way to warn unsuspecting individuals is with signage and barriers.

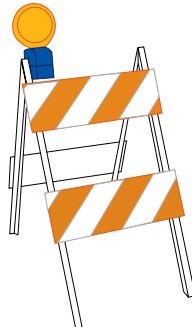
Barriers can be as simple as plastic traffic cones or barricades to using barrier belts around the area being cleaned. Remember, pressure washing can dislodge weak or broken pavement turning it into projectiles that may injure others. Keeping people clear of the area is the best way to avoid injury.

Wet pavement can be slippery to unsuspecting individuals causing injury from slips and falls. High-pressure and low-pressure hoses can be trip hazards. Segregating the area and placing appropriate signage can reduce injury.

Sign examples



Barrier examples



NOTICE

This appliance is not intended to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.



CALIFORNIA PROPOSITION 65 WARNING

This product and the engine exhaust can expose you to chemicals which are known to the state of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm. For more information on California Proposition 65, go to www.P65Warnings.ca.gov.



POLYCYCLIC AROMATIC HYDROCARBON WARNING

The air filter element and air box assembly may contain polycyclic aromatic hydrocarbons (PAHs). Some PAHs may cause cancer. To avoid exposure to PAHs, wear gloves when performing air filter maintenance.

DISCLAIMERS

- All information in this publication was based on the latest product information available at the time of printing. The FNA Group reserves the right to update, change, and/or improve the product and this document at any time, without notice, and without incurring any obligation.
- This manual may cover more than one machine. The pictures and figures in the manual should be used for reference only. There may be differences between your product and the pictures, drawings, and diagrams in this manual.

PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT (PPE)

It is important to understand what personal protective equipment (PPE) should be utilized when using your pressure washer. Below is a list of PPE items that should be utilized at all times when using the pressure washer.

Hearing - Ear plugs or muffs to protect your hearing.

Vision - Safety glasses or goggles to protect your eyes.

Clothing - Long pants to protect your legs from flying debris.

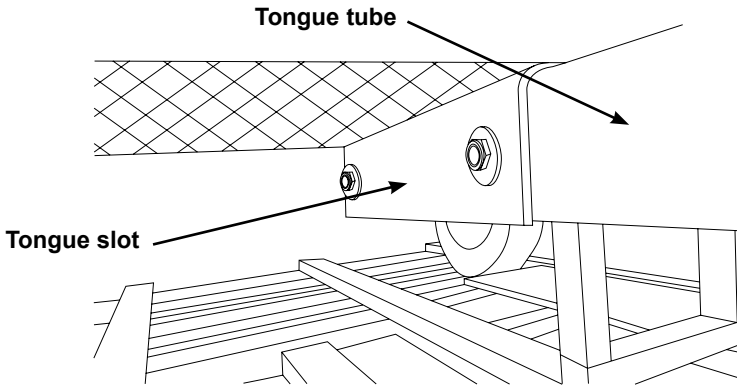
Shoes - Shoes that fully cover your feet to protect against debris and over spray.

UNPACKING / TONGUE INSTALLATION

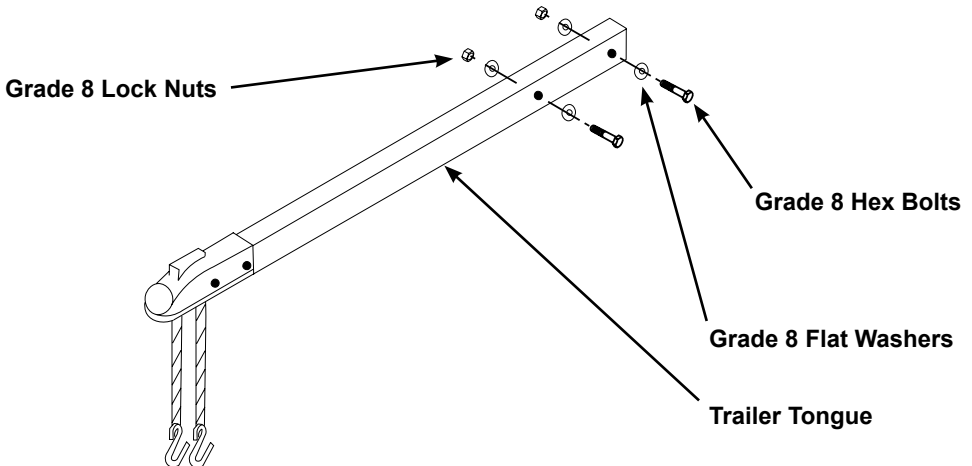
Follow the steps outlined in this section to uncrate and assemble your pressure washing trailer. If you have any questions regarding the unpacking or assembly of your pressure washing trailer, please have your model number and serial number ready, then contact customer support at 1-877-362-4271 or email cservice@fna-group.com.

Installing the Trailer Tongue (if equipped)

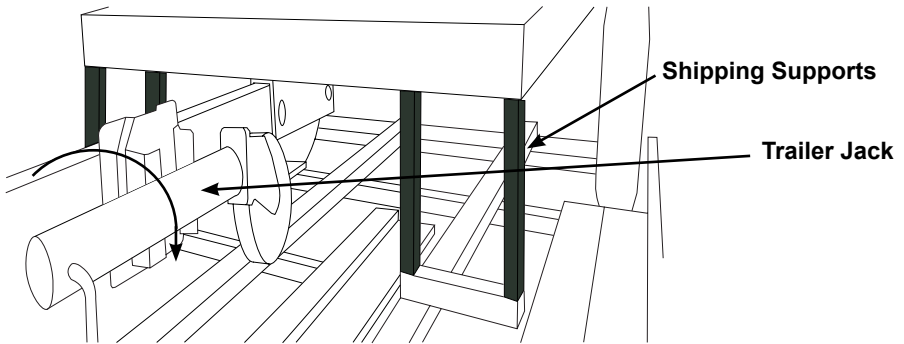
1. Unfasten and unwrap tongue assembly from the trailer crate.
2. Slide tongue assembly into the slot located under the front section of the trailer.



3. Slide lighting cable through tongue tube to the front of the tube.
4. Review the routing of the lighting cable through tongue to make sure it is not pinched, stretched, tangled or hung up.
5. The hardware is located on the front wire mesh tray. Mount tongue hardware through the tongue support angles and tongue tube; tighten.



- Swivel down the jack. Crank the jack down further to take weight off of the front wooden shipping supports. With the weight removed, the supports can be removed.



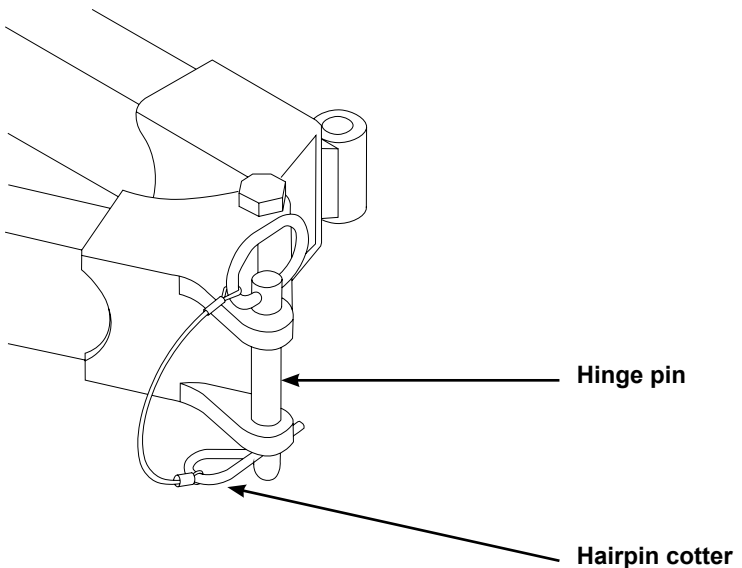
- Remove ratchet tie down strap from rear of the trailer.

Breakaway Hinge Trailer Tongue *(if equipped)*

The breakaway hinge trailer tongue has been installed for you at the factory.

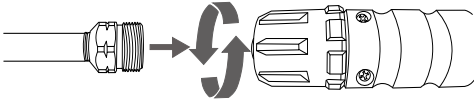
The purpose of the hinge is to allow you to fold the tongue back when not in use, allowing the trailer length to be shortened for storage.

When you are ready to tow the trailer, swing the tongue forward then lock the hinge with the hinge pin; secure it with the hairpin cotter. Once the trailer tongue is connected to the tow vehicle hitch ball, connect the safety chains to the tow vehicle.



ASSEMBLY

Assemble the spray gun

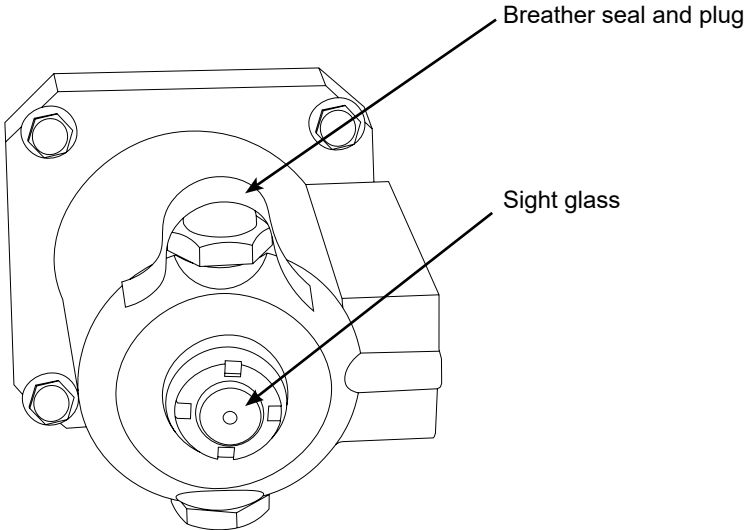


1. Secure the lance to the gun by carefully turning the coupler on the spray gun until the coupler stops rotating. Do not over tighten. Most of the threads on the lance will not be visible if the lance and gun are properly assembled. Be careful not to cross-thread the gun and lance.

WARNING! The threads on the lance and gun coupler can be easily cross threaded resulting in an improper assembly. An improper assembly of the gun and lance can result in personal injury. Do not use if the threads on the gun coupler and or lance are cross threaded.

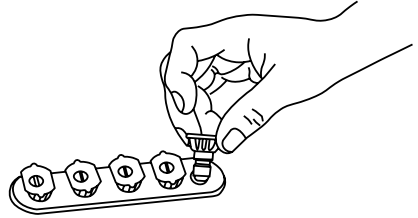
Remove pump breather seal (if applicable)

A seal is placed over the breather of the high-pressure pump. It is important to remove the tape and rubber plug before using the pressure washer for the first time. Simply remove the tape by pulling it free from the pump body then remove the plug. Discard.



Nozzle placement

Remove the colored quick-connect nozzles from the plastic bag and insert them into the rubber grommets next to their corresponding color on the label.



BATTERY CONNECTIONS *(If equipped)*

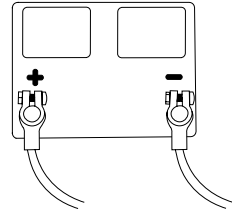


! DANGER:

RISK OF ACID BURNS

The pressure washer does not come with a battery. You must install a U1 sized battery before using the pressure washer (if applicable).

1. Remove the cover from the battery box.
2. Carefully place the battery into the battery box.
3. Place the red, positive (+) battery cable onto the positive (+) battery post. Tighten.
4. Place the black, negative (-) battery cable onto the negative (-) battery post. Tighten.
5. Place the cover back onto the battery box.



WARNING! Always remove the black, negative (-) battery cable first and always connect the black, negative (-) battery cable last.



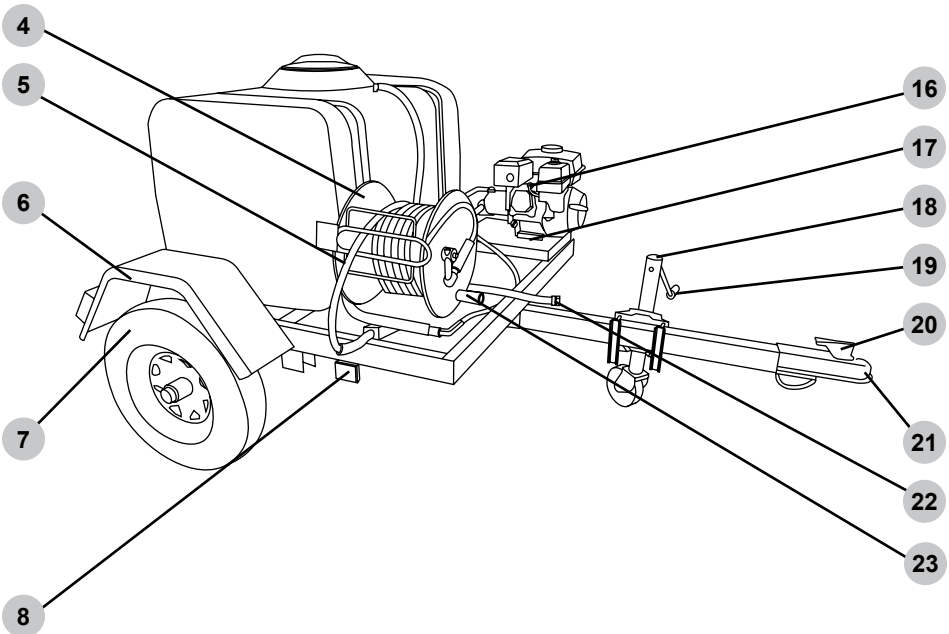
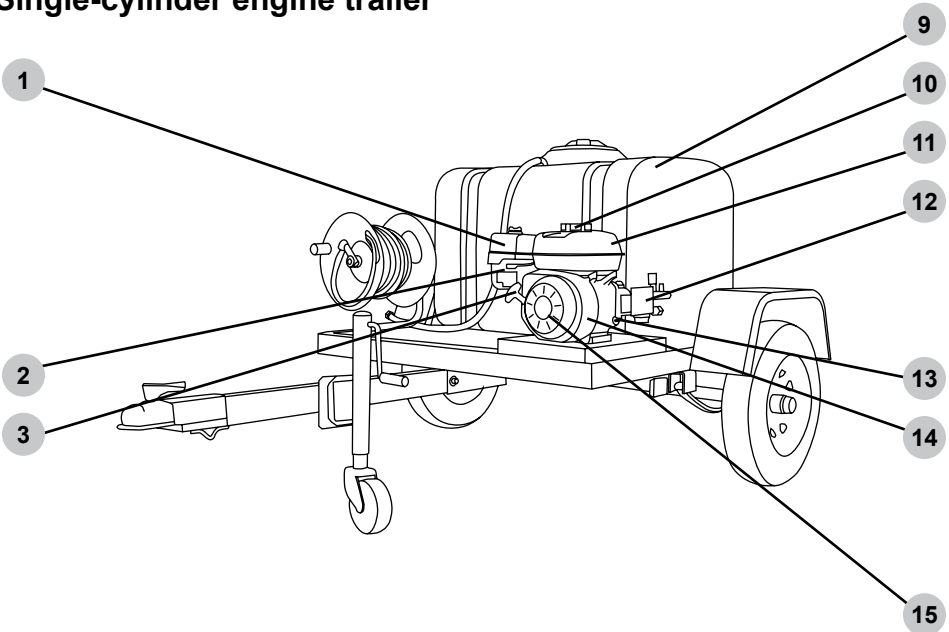
! WARNING:

OPERATING CHECKLIST

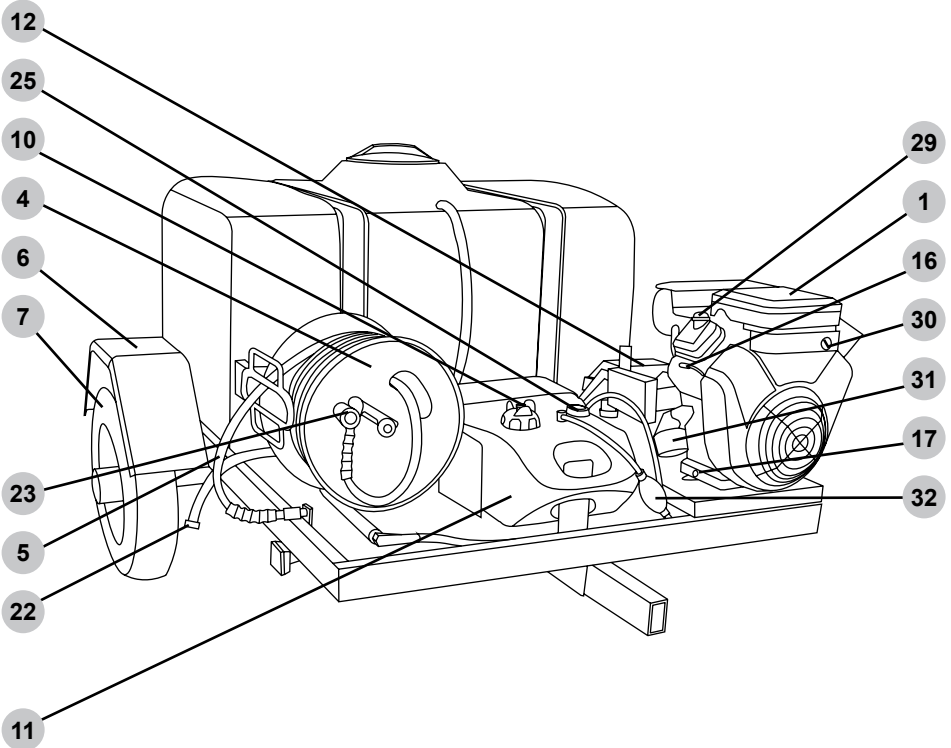
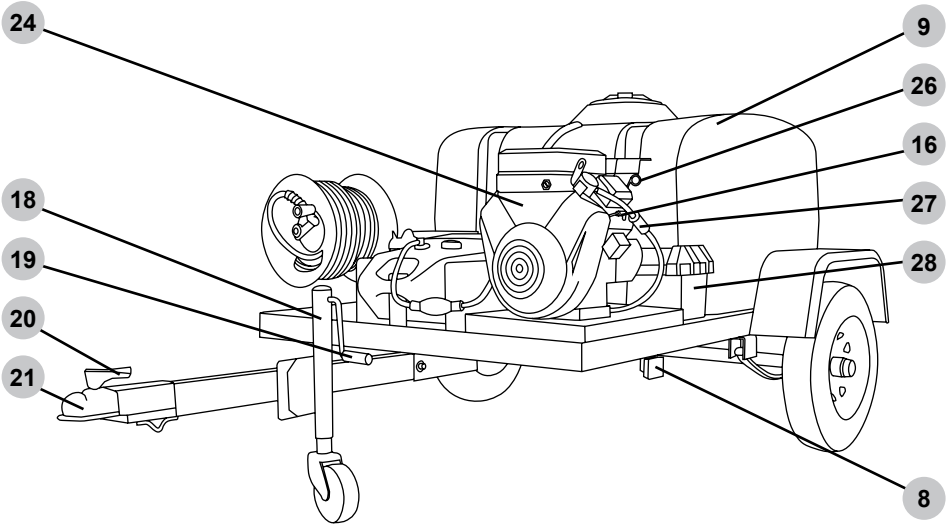
Attempting to start the engine incorrectly or using the pressure washer incorrectly can result in engine and/or pressure washer damage, and may cause serious injury or death. To avoid these hazards, be sure to read, understand, and follow the steps outlined in the OPERATING CHECKLIST section of the owner's manual before starting the engine, and follow all the guidelines for proper use of the pressure washer.

COMPONENT LOCATION

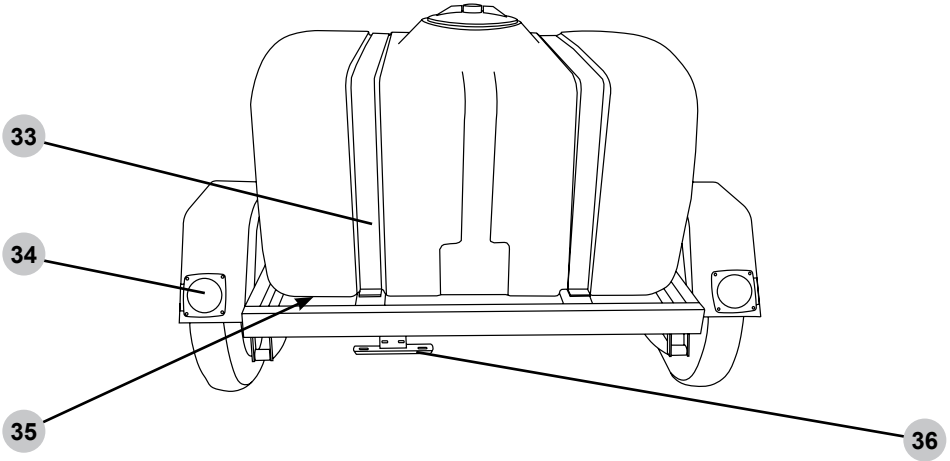
Single-cylinder engine trailer



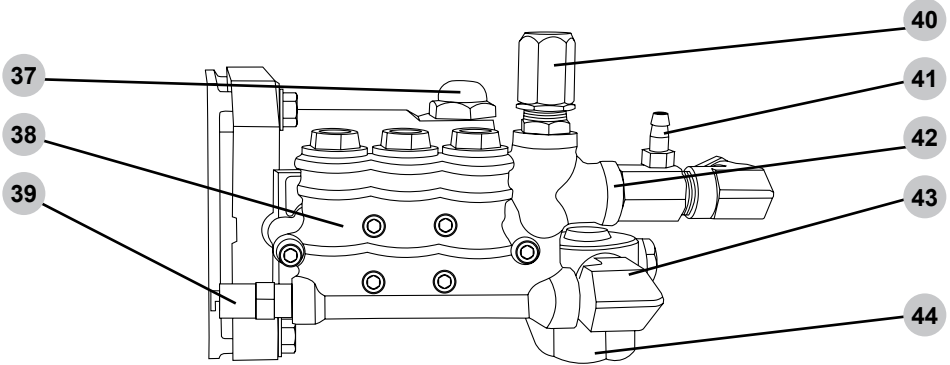
Dual-cylinder engine trailer



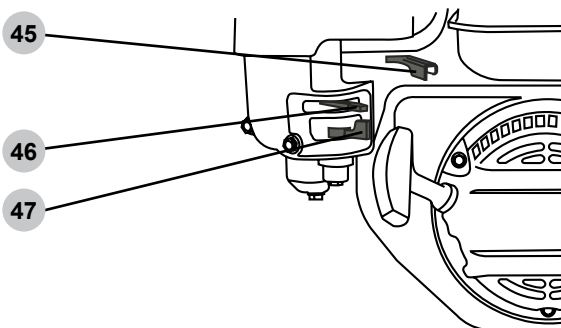
Trailer rear-view



High-pressure pump components *(pump style and components may vary)*



Single-cylinder engine controls



1. Engine air filter housing
2. Engine controls, see page 12
3. Engine starting recoil handle
4. High-pressure hose reel
5. High-pressure hose
6. Wheel fender
7. Tire
8. Side marker light (amber)
9. Water tank
10. Fuel filler cap
11. Fuel tank
12. High-pressure pump
13. Oil filler cap / dipstick
14. Engine ON/OFF switch
15. Single-cylinder engine
16. Spark plug
17. Engine oil drain plug
18. Trailer jack
19. Jack handle
20. Hitch locking lever
21. Ball hitch
22. Garden hose coupler for filling water tank
23. Hose reel handle
24. Dual-cylinder engine
25. Fuel gauge
26. Engine oil dipstick
27. Fuel filter
28. Battery box
29. Engine oil filler cap
30. Engine Key ON/OFF switch
31. Engine oil filter
32. Fuel primer bulb
33. Tank straps
34. Brake lights (red)
35. Water tank valve (not shown)
36. License plate holder
37. Pump oil filler / breather cap
38. Pump manifold
39. Thermal relief valve
40. Unloader
41. Detergent (soap) injection barb
42. Pump outlet
43. Pump inlet
44. Water filter housing
45. Engine throttle (if equipped)
46. Engine choke
47. Engine fuel valve

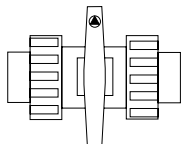
WATER TANK VALVE

Located beneath the water tank, is a three-way valve. This valve allows you to control the flow of water from the tank, including draining the tank during freezing weather.

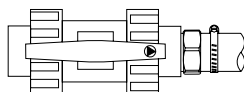
When the valve handle is perpendicular to the valve body, the valve is in the closed position (no water will flow from the tank).

Placing the valve handle parallel to the valve body, the valve is open allowing water to flow in the direction of the arrow on the valve handle. When the arrow is pointing toward the hose leading to the high-pressure pump, the tank is ready to supply water to the pump.

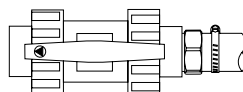
Placing the handle with the arrow pointing toward the open connection, the tank will now drain allowing the tank to be cleaned or in preparation for freezing weather.



CLOSED



**OPEN, PRESSURE
WASHING**



**OPEN, TANK
DRAINING**

FILLING THE WATER TANK

The water used in the tank should be clean, potable water. Do not use recycled, gray or pond water. These types of water will quickly clog the water filter and may lead to pump damage. Never use any types of water cleaners / conditioners in the tank. These may lead to costly pump repairs that are not covered under warranty.



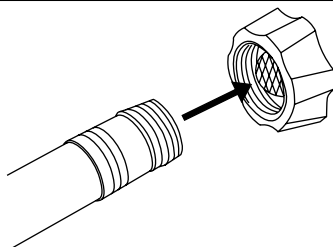
! WARNING:

BACKFLOW PREVENTION

To reduce the possibility of contamination always protect against backflow when connected to the potable water system. A backflow preventer may be required in some municipalities. The backflow preventer should be connected between the source system hose bib and the water supply hose.

1. Rotate the tank valve to the CLOSED position.

2. Turn on the water supply and run for 5 seconds to purge any debris from the supply hose. Then, turn off the water supply and thread the water supply hose into the tank filler hose.



3. Turn on the water supply. Allow the tank to fill to the FULL level.

- Once the tank is filled, turn the water supply off then disconnect the water supply hose.

DO NOT move the trailer unless the water supply hose is disconnected! Damage to the tank filler hose, the water supply hose and the water system hose bib will occur.

CONNECTING THE SPRAY GUN



NOTICE

PUMP PURGING

Running a pressure washer pump without water will severely damage the pump seals and other internal components. To avoid this hazard, make sure the water tank is filled with enough water for the application. Never allow the tank to be pumped dry, severe pump damage will occur.



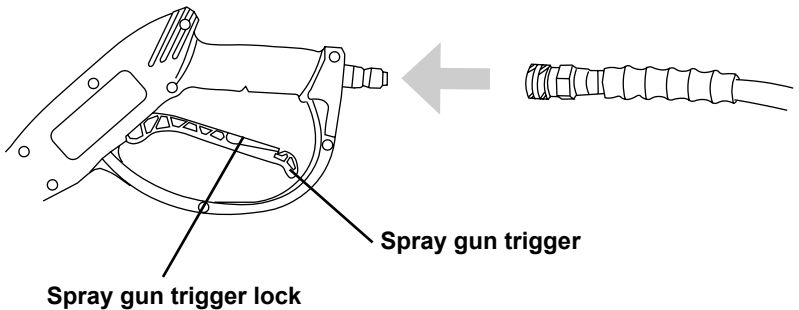
! WARNING:

INJECTION INJURY

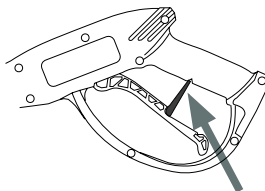
The high pressures created by a pressure washer can cause fluid injection injuries, severe lacerations, amputations, and / or death. To avoid these hazards, always aim the spray gun and lance in a safe direction when using the pressure washer and never attempt to touch a leak in a high-pressure hose or fitting.

A pressure washer pump is designed to operate with water flowing through it. Water lubricates and cools the internal components of the pump. Running a pressure washer pump without water will severely damage the pump seals and other internal components. Damage caused by running a pressure washer pump without water is not covered under warranty.

- While pulling back on the high-pressure hose outlet collar, insert the spray gun connector then release the collar. Gently tug on the hose to make sure it is locked.








- Engage the trigger lock.



NOZZLES

Nozzle Selection

The nozzles supplied with the pressure washer have specific spray patterns designed to clean different surfaces. Using the incorrect nozzle can damage surfaces. Refer to the table below to select the correct nozzle before using the pressure washer. **NOTE:** The selection of nozzles included may vary with pressure washer models.

Color	Spray Pattern	Uses	Surfaces
Red	 0° HIGH PRESSURE	Spot cleaning hard, unpainted surfaces and high-reach areas	Unpainted metal and concrete DO NOT use on wood.
Yellow	 15° HIGH PRESSURE	Intense cleaning of unpainted surfaces	Grills, driveways, concrete and brick walkways, unpainted brick and stucco
Green	 25° HIGH PRESSURE	Standard cleaning nozzle for most applications	Yard tools, sidewalks, lawn furniture, unpainted siding, stucco, gutters, eaves, concrete, and brick surfaces
White	 40° HIGH PRESSURE	Cleaning painted or delicate surfaces	Auto, truck, RV, marine, wood, painted brick, painted stucco, vinyl, and painted siding
Black	 SOAP LOW PRESSURE	Applies cleaning solutions	Safe on all surfaces. Always verify compatibility of cleaning solution(s) prior to use.



NOTICE

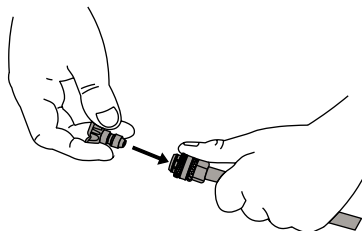
SPRAY DAMAGE

High-pressure spray can damage plants and other surfaces. To avoid causing damage, cover plants before spraying near them, refer to the Nozzle Selection table in this manual for correct nozzle selection, and test surfaces before spraying to make sure they are strong enough to withstand high-pressure spray.

Nozzle Installation

If the engine is running, make sure the trigger lock is in the locked position before removing and installing nozzles.

To place a nozzle into the spray wand, pull the quick-connect coupler back, insert the nozzle, then release the coupler allowing it to snap back in place. Once installed, pull on the nozzle to make sure it secure.



USING CHEMICALS *(If equipped)*

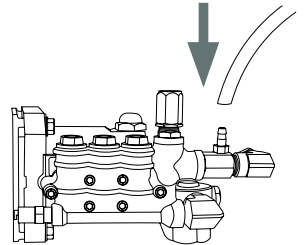


NOTICE

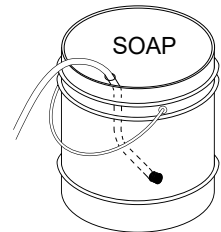
VOLATILE LIQUIDS

Pressure washing with volatile, flammable, or corrosive liquids could cause pressure washer damage, fire, or explosion resulting in severe injury and/or death. To avoid these hazards, use only approved soaps and chemicals, do not attempt to pressure wash with volatile, flammable, or corrosive liquids, and NEVER use bleach.

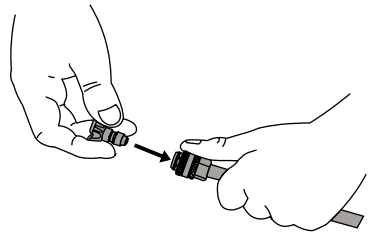
1. Attach the open end of the soap hose to the barbed fitting on the pump.



2. Place the filtered end of the soap hose into a container of soap.



3. If the engine is running, make sure the trigger lock is in the locked position before removing and installing nozzles.
4. Insert the black nozzle into the spray wand per the Nozzle Installation section of this manual. **NOTE:** Soaps will not siphon if the black soap nozzle is not installed on the spray wand.



5. After using soap, place the filtered end of the soap hose into a container of clean water and run pressure washer drawing clean water through the hose and pump until the system is thoroughly rinsed. If soap or other chemicals remain in the pump, the pump could be damaged. Pump damage from soap or chemical residue is not covered under warranty.

OPERATING CHECKLIST

Location

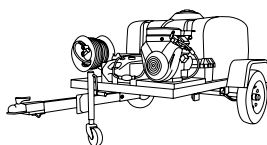
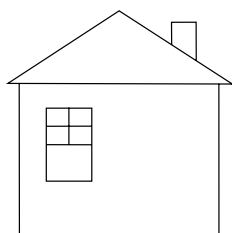
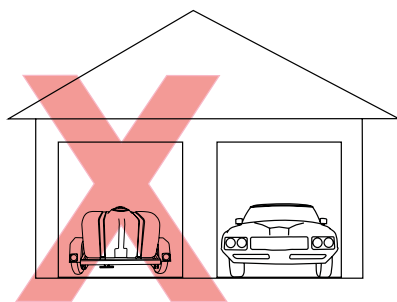
Place the pressure washer on a level surface outside in a well-ventilated area before operating. Keep all flammable materials at least five feet away from all sides of the product.

- Never use pressure washer inside a house, garage, or any other kind of enclosure even if doors and windows are open. Run engine outside at least 20 feet (6 meters) away from windows, doors, and vents. Carefully consider wind direction and air currents when using pressure washer outside to avoid breathing in engine exhaust.
- Following the manufacturer's instructions and recommendations, install battery operated carbon monoxide alarms in any occupied buildings near the running engine.
- If you experience headache, nausea, dizziness, sleepiness, or weakness while pressure washer is running, move to fresh air and seek medical attention immediately.



! WARNING: TOXIC FUMES

Engine exhaust contains carbon monoxide, an odorless, colorless, poisonous gas. Running an engine indoors will kill you in minutes. Never use this product inside a house, garage, or any other kind of enclosure even if doors and windows are open. Run engine outside at least 20 feet (6 meters) away from windows, doors, and vents. Carefully consider wind direction and air currents when using this product outside to avoid breathing in engine exhaust. Always use a carbon monoxide detector in any occupied buildings near the running engine.



High Altitude Operation

This engine will have proper engine performance and emission control when it is operated at or below an altitude of 5000 feet (1524 meters). This engine requires a high-altitude carburetor kit to ensure proper engine performance and emission control when operated at altitudes above 5000 feet (1524 meters). Operating the machine with the wrong engine configuration above 5000 feet (1524 meters) may increase its emissions, decrease fuel efficiency, and hurt performance. To obtain a high altitude carburetor kit, contact your nearest authorized service center.



NOTICE

ALTITUDE

Operating the engine with a high-altitude carburetor jet kit at an altitude below 5000 feet (1524 meters) will cause the engine to run too hot. Overheating the engine could result in serious engine damage. To avoid this hazard, make sure the correct carburetor kit is installed and the air/fuel mixture is set correctly for your altitude.

Operating Conditions

Before each use, check for loose or damaged parts, leaks, and/or any other condition that may affect proper operation. Repair or replace all damaged and/or defective parts immediately. Always keep all safety guards in place and in proper working order. For safety reasons, the manufacturer recommends all maintenance and repairs be performed by an authorized service center.

Before starting engine, remove any excessive dirt and debris from cooling vents, exhaust, and starter recoil areas. Always operate the pressure washer on a level surface and never move or tip the pressure washer while operating. Use pressure washer only for its intended purpose. If you have questions about the proper use of your pressure washer, please contact customer support at 1-877-362-4271 or cservice@fna-group.com.



! WARNING:

UNTRAINED OPERATION

Untrained adults and children can be seriously injured or killed if allowed to incorrectly operate or play with running pressure washer. To avoid these hazards, be sure anyone operating the pressure washer receives proper instructions, understands safe operation, and has read the owner's manual before operating this product. Do not let children operate the pressure washer without parental supervision. Keep children and pets away from the pressure washer while it is running. Always turn off the pressure washer before leaving the area.



! WARNING:

INSPECT BEFORE OPERATING

Failure to inspect this product before use could create a hazardous situation resulting in product damage, serious injury, and/or death. To avoid these hazards, inspect the pressure washer before each use. Check for loose or damaged parts, signs of oil or fuel leaks, missing guards, plugged cooling vents, or any other condition that may affect proper operation. Repair or replace all damaged or defective parts and keep all safety guards in place and in proper working order before using the pressure washer.



! WARNING: INJECTION INJURY

The high pressures created by a pressure washer can cause fluid injection injuries, severe lacerations, amputations, and / or death. To avoid these hazards, always aim the spray gun and lance in a safe direction when using the pressure washer and never attempt to touch a leak in a high-pressure hose or fitting.



! CAUTION: HOT SURFACES

A running engine produces heat. The surfaces of the engine, other related components, and engine exhaust gas get hot enough to cause mild moderate burns or ignite materials on contact. To avoid burns, do not touch engine surfaces or exhaust gases while operating and allow engine to cool completely before moving, touching, or performing any maintenance. To avoid a fire, keep all flammable materials at least five feet away from all sides of the product.



! WARNING: MOVING PARTS

This product has many parts that move at high speeds. Moving parts can cause crushing injuries, broken bones, severe lacerations, and/or traumatic amputations. To prevent injury, never place fingers, hands, feet, or other body parts near running engine. Never operate product with covers, shrouds, or other guards removed. Do not wear loose-fitting clothing, dangling drawstrings, or any other hanging items that could become entangled in moving parts while operating. Tie up long hair and remove jewelry before operating.

Checking the Engine Oil



! CAUTION: HOT OIL

Hot oil can cause serious burns. To prevent getting burned when changing or checking the engine oil, wear appropriate gloves and change the oil when the engine is warm but not hot.



NOTICE LOW OIL SENSOR

The low oil sensor (if equipped) will automatically stop the engine when the oil level falls below the safe limit. To avoid an unexpected shutdown, check the oil level before each use, fill to the upper limit, and always operate engine on a level surface.

Single-cylinder engine



NOTICE

FILL ENGINE OIL BEFORE USE

The engine is shipped from the factory without oil. Running the engine without oil will result in severe engine damage and void the warranty. To avoid causing engine damage and voiding the warranty, fill the engine with the recommended oil type before starting.

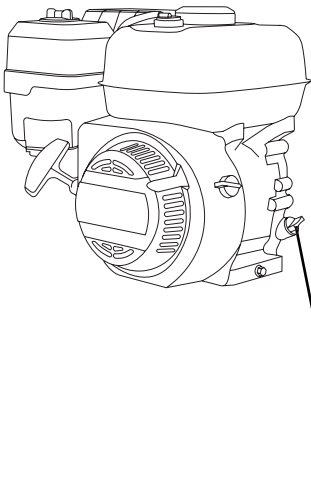


NOTICE

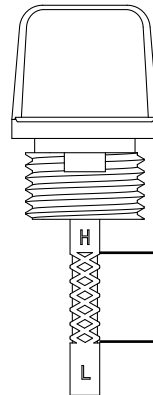
USE CORRECT ENGINE OIL

Oil is a major factor in the performance and service life of any engine. Using the incorrect oil may damage the engine and void the warranty. To avoid causing engine damage and voiding the warranty, check and change oil as required using the correct engine oil.

1. Check oil with the trailer level and the engine off.
2. Unscrew the engine oil dipstick and pull it out, then wipe dipstick clean.
3. Place clean dipstick into filler neck but do not thread it in, leave it rest it on the filler neck.
4. Remove the dipstick from filler neck and check oil level. Oil level should be at the upper oil limit on the dipstick.
5. If level is low, add the recommended oil to the crankcase until the level reaches the upper limit on the dipstick. See the engine manual for recommended oil.
6. Install the dipstick and tighten cap by threading it into the filler neck.



Engine Oil Dipstick



Upper Oil Limit

Lower Oil Limit

Dual-cylinder engine



NOTICE

FILL ENGINE OIL BEFORE USE

The engine is shipped from the factory without oil. Running the engine without oil will result in severe engine damage and void the warranty. To avoid causing engine damage and voiding the warranty, fill the engine with the recommended oil type before starting.

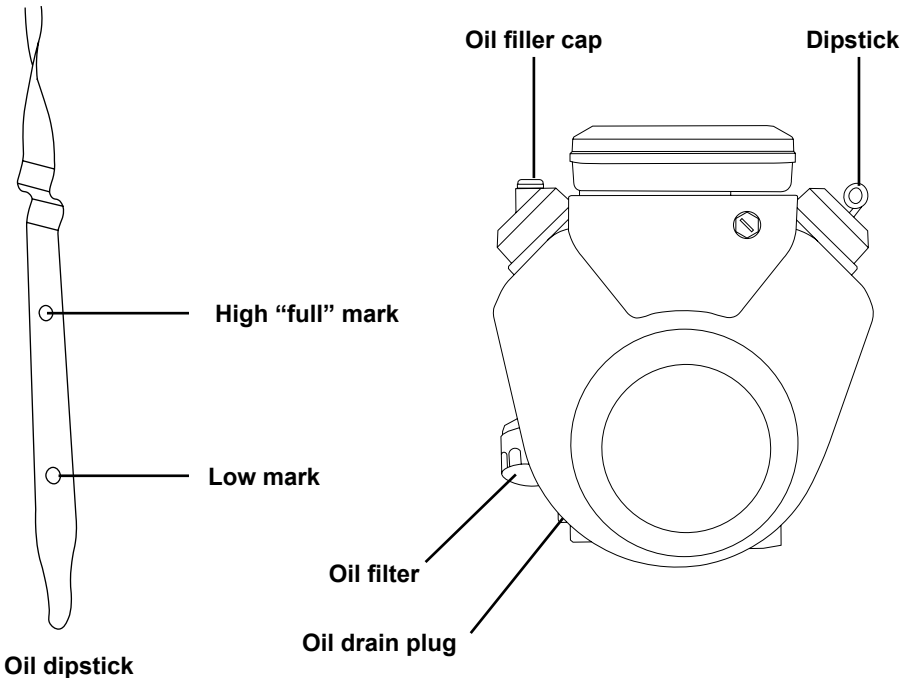


NOTICE

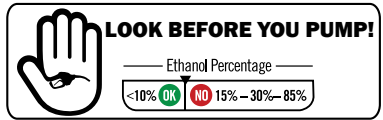
USE CORRECT ENGINE OIL

Oil is a major factor in the performance and service life of any engine. Using the incorrect oil may damage the engine and void the warranty. To avoid causing engine damage and voiding the warranty, check and change oil as required using the correct engine oil.

1. Check oil with the trailer level and the engine off.
2. Remove the oil dipstick; wipe it clean with paper towel.
3. Insert the clean dipstick into the spout fully.
4. Remove the dipstick. The oil level should be at, but not above, the full or high mark.
5. If the oil level is low, add the recommended oil to the crankcase until the level reaches the full or high mark on the dipstick. See the engine manual for the recommended oil.
6. Place the dipstick back into the spout fully.



Checking Fuel



! WARNING:

REFUELING

Gasoline is highly flammable and gasoline vapors are extremely explosive. Fire and explosions can cause severe burns and/or death. Keep gasoline away from flames, sparks, and other ignition sources. Refuel outdoors in a well-ventilated area with the engine stopped and cool. Wipe up any spilled gasoline and allow engine to dry before starting. Keep a fire extinguisher handy while refueling. Do not operate engine with leaks in the fuel system. Do not store gasoline near other flammable materials.



NOTICE

OLD GASOLINE

Old gasoline can create deposits that clog fuel systems causing hard starting and poor performance. Damage caused by old fuel is not covered by warranty. To minimize deposits, avoid old fuel related performance issues, and prevent costly repair work, do not use gasoline that is older than 30 days.



NOTICE

ALCOHOL BLENDS

Using gasoline with an alcohol blend greater than 10% (E10) will damage the engine. Damage caused by using an alcohol blend of 15% (E15), 85% (E85), or any other alcohol blend higher than 10% (E10) is not covered under warranty. To avoid engine damage caused by an alcohol blend that is too high, use gasoline with 10% (E10) alcohol or lower.



NOTICE

GASOLINE ADDITIVES

The use of fuel system cleaning additives can damage the engine and fuel systems. Damage caused by the use of fuel system cleaning additives is not covered by warranty. To avoid engine and fuel system damage, do not use any fuel system cleaning additives.



NOTICE

GASOLINE STORAGE

It is important to prevent gum deposits from forming in essential fuel system parts, such as the carburetor, fuel filter, fuel hose or tank during storage. Alcohol-blended fuels (also called gasohol, ethanol, or methanol) attract moisture, which leads to separation and formation of acids during storage. Acidic fuel and gum deposits can damage the engine's fuel system while in storage. Damage caused by the use of old, stale, or contaminated fuel are not covered under warranty.



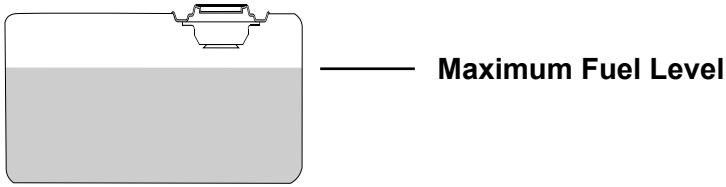
NOTICE

DO NOT OVERFILL FUEL TANK

Overfilling the fuel tank can result in carbon canister damage (if equipped), poor engine performance, and void the warranty. To avoid these hazards, do not fill the fuel tank above the maximum level.

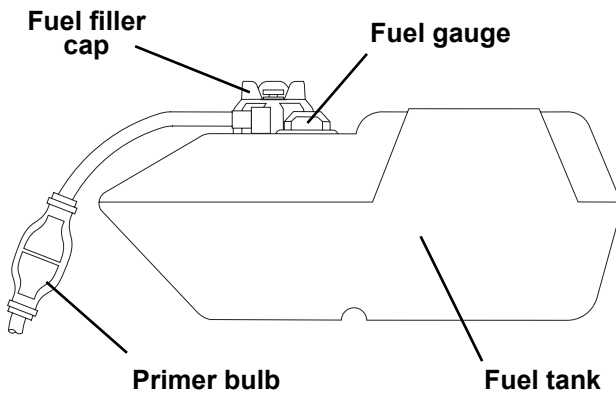
Single-cylinder engine

1. Check fuel with the engine off and the trailer level.
2. Remove fuel tank cap, check fuel level, then fill fuel tank if needed. For fuel cap location see the COMPONENT LOCATIONS section of this manual.
3. Do not fill the fuel tank above the maximum fuel level to allow room for fuel expansion. For fuel capacity see the specifications section of the engine manual.
4. Do not use gasoline that is older than 30 days. Use only clean and fresh regular unleaded gasoline with a minimum octane rating of 87. Do not mix oil with gasoline. Do not use gasoline that contains more than 10% ethyl alcohol. E15, E20, and E85 are not approved fuels and should not be used.
5. Replace fuel tank cap. Never run engine without fuel cap installed.



Dual-cylinder engine

1. Remove the fuel filler cap then proceed to fill the tank until the gauge reaches the FULL mark. Do not use gasoline that is older than 30 days. Use only clean and fresh regular unleaded gasoline with a minimum octane rating of 87. Do not mix oil with gasoline. Do not use gasoline that contains more than 10% ethyl alcohol. E15, E20, and E85 are not approved fuels and should not be used.
2. Place the filler cap back onto the spout, hand thread the cap until snug.
3. Use the primer bulb to pump gasoline into the engine. Starting the engine without priming the fuel line will cause the engine not to start quickly leading to possible starter damage from excessive cranking.



NOTE: Using a fuel stabilizer (sold separately) when storing gasoline can help prevent problems related to storing ethanol alcohol blended gasoline. Always follow the instructions provided by the fuel stabilizer manufacturer to mix and use correctly.

STARTING THE ENGINE



WARNING:

OPERATING CHECKLIST

Attempting to start the engine incorrectly or using the pressure washer incorrectly can result in engine and/or pressure washer damage, and may cause serious injury or death. To avoid these hazards, be sure to read, understand, and follow the steps outlined in the OPERATING CHECKLIST section of the owner's manual before starting the engine, and follow all the guidelines for proper use of the pressure washer.



NOTICE

PUMP DAMAGE

Running the pressure washer for more than two minutes without the spray gun trigger pulled will overheat the pump and possibly cause damage. The thermal relief valve will open and spray water to help cool the pump as it overheats. To avoid overheating the pump, shut off the engine if not being used for longer than two minutes.

Starting the Engine (Single-cylinder engine)

1. Complete the steps in the OPERATING CHECKLIST section of this manual before starting the engine. Failure to do so could cause damage to the pump or engine. If needed, refer to your Engine Owner's Manual for specific starting instructions.

The water tank should be filled with water and the spray gun/lance assembly attached to the high-pressure hose. Place the tank valve in the **OPEN** position.

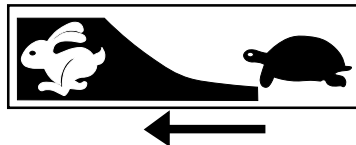
2. Turn the engine switch to the ON position.



3. Slide the fuel valve to the ON position.



4. Slide the throttle to the RUN position (if equipped).

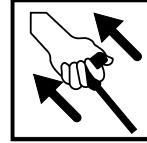


5. Slide the choke to CHOKE for starting a COLD engine. Slide to RUN for a warm engine



NOTE: The starting position of the choke will vary depending on the engine temperature. If starting a cold engine, move the choke lever towards the CHOKE position. If starting a warm engine, move the choke lever towards the RUN position.

6A. (**Manual start**) Pull the recoil slowly until resistance is felt, then pull rapidly to start the engine.



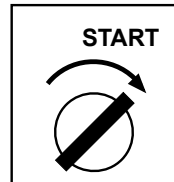
! WARNING:

RAPID RETRACTION

Rapid retraction (also known as kickback) of the engine recoil starter cord will pull your hand and arm towards the engine faster than you can let go of the handle resulting in sprains, broken bones, lacerations, and/or traumatic amputations. Kickback is often caused by internal engine failure, and/or improper starting techniques. To avoid kickback follow the appropriate maintenance schedule, starting instructions and have repair work done by an authorized service center.

6B. (**Electric start**) Turn the key past the ON position to the START position. Allow the engine to start. If the engine does not start after 5 seconds. Release the key and allow the starter to cool for one minute.

Once the engine has started, allow the key to return to the ON position.



! WARNING:

STARTER DAMAGE

Do not try to continuously crank the engine for more than five seconds at one time. If the engine fails to start, allow the starter to cool for one minute before trying to restart the engine. Continuously trying to start the engine will damage the starter.

7. Once the engine starts, slowly move the choke lever to RUN as the engine runs. If the engine falters, move the choke toward CHOKE until the engine has warmed up.



8. Allow engine to warm for 1-2 minutes before using the product.

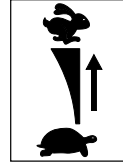
Starting the Engine (Dual-cylinder engine)

1. Complete the steps in the OPERATING CHECKLIST section of this manual before starting the engine. Failure to do so could cause damage to the pump or engine. If needed, refer to your Engine Owner's Manual for specific starting instructions.

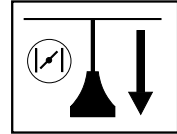
The water tank should be filled with water and the spray gun/lance assembly attached to the high-pressure hose. Place the tank valve in the **OPEN** position.

2. Prime the fuel line as described under the CHECKING FUEL section of this manual.

3. Slide the throttle to the RUN position (if equipped).

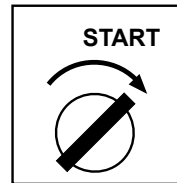


4. Pull the choke out for starting a COLD engine. Push in for a warm engine.



NOTE: The starting position of the choke will vary depending on the engine temperature. If starting a cold engine, move the choke lever towards the CHOKE position. If starting a warm engine, move the choke lever towards the RUN position.

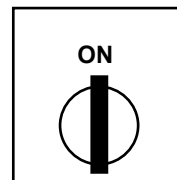
5. Turn the key past the ON position to the START position. Allow the engine to start. If the engine does not start after 5 seconds. Release the key and allow the starter to cool for one minute.



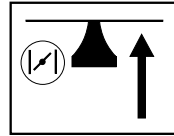
WARNING: STARTER DAMAGE

Do not try to continuously crank the engine for more than five seconds at one time. If the engine fails to start, allow the starter to cool for one minute before trying to restart the engine. Continuously trying to start the engine will damage the starter.

6. Once the engine has started, allow the key to return to the ON position.



7. Slowly push the choke lever in as the engine warms. If the engine falters, pull the choke out until the engine has warmed up.



8. Allow engine to warm for 1-2 minutes before using the product.

SHUTTING OFF THE ENGINE



NOTICE

PUMP DAMAGE

Allowing the tank to empty with the engine running will damage the pump. Damage caused by running the pump without water is not covered under warranty. To avoid this hazard always turn off the engine before the tank is exhausted of water.

1. Set the trigger lock on the spray gun.
2. Slide the throttle to the SLOW position (if equipped).
3. Turn the engine switch to the OFF position.
4. Slide the fuel valve to the OFF position (if equipped).
5. Release the trigger lock then squeeze the spray gun trigger to relieve the pressure in the hose and pump. Disconnect the gun from the high-pressure hose; store it properly before moving the trailer.
6. Rotate the tank valve to CLOSED.
7. Respool the high-pressure hose onto the hose reel.
8. Allow the engine to cool completely before maintenance or refueling.

OPERATION TIPS

Terms

- PSI - Pounds per square inch (PSI) is the unit to measure the pressure of water. In relation to a pressure washer, the higher the PSI number, the greater the pressure and stripping power produced.
- GPM - Gallons per minute (GPM) is the flow rate of water. In relation to a pressure washer, the greater the GPM, the greater the flow or rinsing power produced.
- CU - Cleaning units express the efficiency of the pressure washer. Cleaning units are calculated by multiply the PSI by the GPM. The higher the CU, the more efficient the pressure washer.

Preparation

- Read all warning and instructions in this and all manuals that came with the pressure washer.
- Remove all toys, bikes, lawn furniture, etc. from the work area if they are not to be cleaned.
- Sweep any loose dirt and debris from the surface you will be pressure washing.
- Cover nearby plants to avoid damaging them with the pressure washer spray.
- Use caution when spraying windows. Always use the white, 40° nozzle and stay at least 4 feet away.
- Lay tarps down to collect paint chips and other debris blown off by the spray. Exterior paints used before 1977 may contain lead and will produce chips that will need to be collected and disposed of at a hazardous waste facility.

Pressure Washing

- A wider spray equals faster cleaning, while a tighter spray equals deeper cleaning.
- Keep the nozzle about 4 feet away from siding to avoid damage.
- Start washing siding at the bottom and work your way up, then rinse from the top down.
- Avoid driving water up behind siding.
- Use overlapping strokes for even cleaning.
- Work in small areas to keep the soap from drying.
- Do not aim the nozzle straight at the surface. Hold the wand at a 45° angle to the surface at a distance that cleans well without causing damage.

TROUBLE SHOOTING

ISSUE	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
<p>Engine will not start.</p> <p>Refer to the Engine Owner's Manual for more engine troubleshooting information.</p>	The fuel tank is empty.	Add fresh fuel.
	Water pressure in the pump is preventing the engine from rotating.	Aim the spray gun in a safe direction then pull the trigger to release water pressure in the pump.
	Engine choke is in the wrong position.	Refer to the STARTING ENGINE section of this manual for the correct choke position.
	The spark plug lead is not attached to the plug.	Connect spark plug lead.
	Engine switch is in the OFF position.	Turn the engine switch to the ON position.
	Engine fuel valve is turned OFF.	Turn fuel valve ON.
	Engine oil is low. If the engine is equipped with a Low Oil Sensor, the engine will not start.	Check engine oil level. Fill per engine manual.
<p>The pressure washer creates low or no water pressure.</p>	There is air trapped in the pump and/or hoses.	Refer to the PURGING THE PUMP section of this manual to remove air from the pump and hoses.
	Water source is insufficient.	Make sure the water source can supply at least 5 GPM at 20 PSI.
	The nozzle is clogged.	Clean nozzle per the MAINTENANCE section of this manual.
	The water inlet screen is clogged.	Clean the water inlet screen per the MAINTENANCE section of this manual.
	The high-pressure hose is too long.	The high-pressure hose should be less than 100 feet in length.
	Engine choke is in the CHOKE position.	Move engine choke to the NO CHOKE position.

ISSUE	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Will not draw in detergent.	Spray wand not in low pressure.	Insert black “soap” nozzle.
	Detergent filter clogged.	Clean the filter.
	Detergent filter is not submerged in the detergent.	Make sure the filter end of the detergent siphon hose is fully submerged in the detergent.
	Detergent is too thick.	Dilute detergent. The detergent should be the same consistency as water.
	High-pressure hose is too long.	Lengthen the water supply hose and shorten the high-pressure hose.
	Detergent is dried inside of the detergent injector.	Contact customer service at 1-877-362-4271 or at cservice@fna-group.com
Water leaking at pump.	Loose connections.	Tighten the connections.
	Worn or torn O-ring.	Check and replace.
	Piston packing worn.	Contact customer service at 1-877-362-4271 or at cservice@fna-group.com
	Pump head or tubes damaged from freezing.	Contact customer service at 1-877-362-4271 or at cservice@fna-group.com
Pump or nozzle pulsates.	Nozzle obstructed.	Clean nozzle per the MAINTENANCE section of this manual.
Oil leaking from pump.	Loose drain plug.	Tighten.
	Worn drain plug O-ring.	Check and replace.
	Worn fill plug O-ring.	Check and replace.
	Pump oil overfilled.	Check for correct amount.
	Incorrect oil used.	Drain and fill with correct type and amount of oil.
	Vent plug is clogged.	Clean vent plug; blow air through vent to remove blockage. If problem persists, replace the plug.
	Oil seals worn.	Contact customer service at 1-877-362-4271 or at cservice@fna-group.com

MAINTENANCE

For safety reasons, the manufacturer recommends all pressure washer service and repairs be performed by an authorized service center. All warranty replacements or repairs must be performed by an authorized distribution or service center. To find an authorized service center near you, make a warranty claim, or get authorized warranty repair, call 1-877-362-4271 or email cservice@fna-group.com.

It is the responsibility of the owner and/or operator to have all scheduled maintenance completed before operating the pressure washer. Be sure to follow the inspection and maintenance recommendations as listed in all the manuals that came with this unit.

Maintenance

Before each use, check pressure washer for leaks, loose or damaged parts, and any other condition that may affect proper operation. Be sure all safety guards are in place and in proper working order. Inspect all air vents and cooling slots to ensure they are clean and unobstructed. Repair or replace all damaged or defective parts immediately. For safety reasons, the manufacturer recommends all pressure washer service and repairs be performed by an authorized service center. Never attempt to repair a high-pressure hose.

Cleaning the Pressure Washer

Always clean the pressure washer with the engine off and cool. To clean the pressure washer, first use an air compressor set at no more than 25 PSI to clear dirt and debris from the pressure washer surfaces, vents, and cooling slots. Then, wipe the exterior clean with a damp cloth.



NOTICE

CLEANING

Water can damage the pressure washer engine components if allowed to enter through cooling slots or other holes. Damage caused by water intrusion is not covered under warranty. To avoid engine water damage, do not use a pressure washer, garden hose, or any other sources of running water to clean the pressure washer engine, and never submerge the pressure washer engine in any liquids.



NOTICE

CHEMICAL CLEANERS

Using chemical cleaners and/or corrosive liquids can damage the pressure washer seals and internal components. Damage caused by chemical cleaners and corrosive liquids is not covered under warranty. To avoid these hazard, only used approved cleaning chemicals, never use bleach, and always run clean water through the pressure washer after using cleaning chemicals.

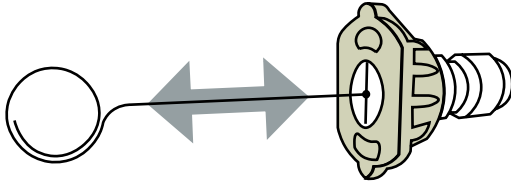
Connections

Hose, spray gun, and pump connections should be cleaned and lubricated with a thin film of lithium grease regularly to prevent o-ring damage and leaks.

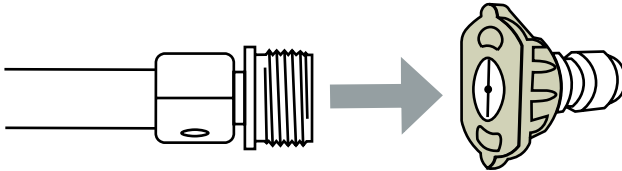
Nozzle Cleaning

If a nozzle becomes clogged, the pump may pulsate and spray patterns could change. If the nozzle is not cleaned, excessive pressure may develop possibly damaging the pump, or other accessories. Inspect nozzles before using them and follow the instructions in this section for the proper nozzle cleaning procedure.

1. Shut off the pressure washer.
2. Turn off the water supply.
3. Point the spray gun in a safe direction and squeeze the trigger to relieve water pressure.
4. Set the trigger lock.
5. Remove the nozzle from the lance quick connector.
6. Clear any obstructions from the nozzle by inserting the nozzle cleaning tool provided.

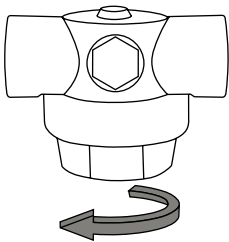


7. Rinse any loose debris from the nozzle by directing a running garden hose into the output of the nozzle for at least 30 seconds.

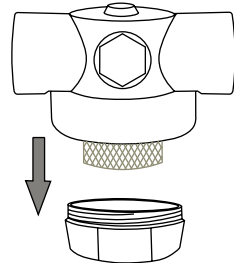


High-Pressure Pump Water Inlet Filter

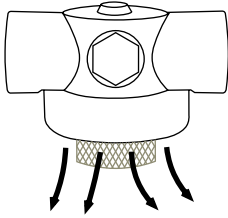
Before each use, check the inlet filter and clean by following the steps below. Never operate the pressure washer without the inlet filter properly installed.



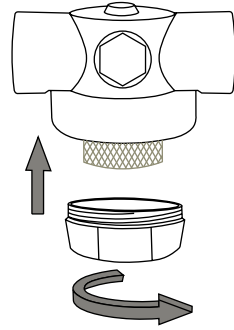
1. With the tank valve closed, unscrew the housing cover on the bottom of the water filter.



2. Remove any debris from around the mesh screen, inside the housing and the cover.



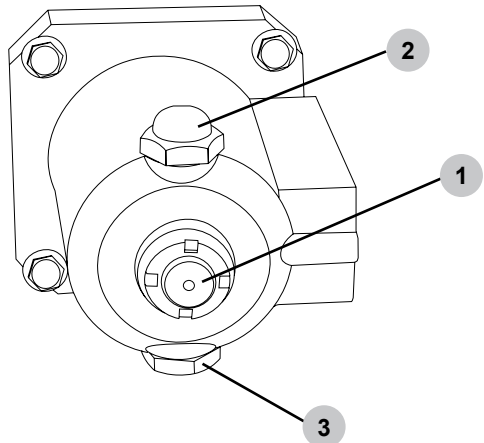
3. Turn the tank valve on for a few seconds to flush any debris out of the hose line from the tank.



4. Thread the housing cover into the bottom of the water filter housing; hand tighten.

Pump Maintenance

Note: The pump was filled with oil at the factory. The preferred oil is CAT or SIMPSON® Premium Pump Crankcase Oil. If this oil is not available, an SAE 15W-40 oil may be used. Change the oil after the first 50 hours of operation and every 100 hours thereafter or every 3 months.



1. Oil sight glass
2. Oil fill plug / vent cap
3. Oil drain plug

How to change the pump oil

1. Loosen the pump oil fill plug / vent cap.
2. Place a container under the oil drain plug.
3. Remove the oil drain plug.
4. After the oil has drained, insert the oil drain plug; tighten securely.
5. Refill with CAT or SIMPSON® Premium Pump Crankcase Oil. If these oils are not available, an SAE 15W-40 oil may be used.
6. Make sure the oil level meets but does not exceed the dot in the center of the sightglass.
7. Insert the oil fill plug; tighten securely.

Engine Maintenance

Before each use, check engine for loose or damaged parts, signs of oil or fuel leaks, and/or any other condition that may affect proper operation. Always keep all safety guards in place and in proper working order. Repair or replace all damaged or defective parts immediately.

For safety reasons, the manufacturer recommends all engine service and repairs (including emission control devices and systems) be performed by an authorized service center. All warranty replacements or repairs must be performed by an authorized distribution or service center. To find an authorized service center near you, obtain information about how to make a warranty claim, or to make arrangements for authorized warranty repairs, please call 1-877-362-4271 or email cservice@fna-group.com.

For all other information on engine maintenance, refer to the engine manual.

STORAGE AND TRANSPORTATION

Storing for Two Months or Less *(or when freezing temperatures are expected)*.

1. Fill fuel tank per the OPERATING CHECKLIST section of this manual then add a fuel stabilizer per the manufacturer's recommendations. **NOTE:** Using a fuel stabilizer (sold separately) when storing gasoline may help prevent problems related to alcohol blended fuels in outdoor power equipment engines. Always follow the instructions provided by the fuel stabilizer manufacturer to mix and use correctly.
2. Make sure the tank has enough water to run the pump for about ten minutes.
3. Complete the steps in the OPERATING CHECKLIST and CONNECTING SPRAY GUN sections of this manual
4. Start the engine per the STARTING section of this manual and run it for ten (10) minutes to allow the stabilized fuel to circulate through the entire fuel system. Be sure to squeeze the trigger to keep water flowing through the pump and spray gun to avoid overheating.
5. Turn the engine switch to the OFF position.
6. Squeeze the spray gun trigger to relieve the pressure in the hose and pump then drain the high pressure hose. Disconnect the spray gun from the high-pressure hose.
7. Using the three-way valve under the water tank, drain the tank.
8. Allow the engine to cool completely.
9. Store the trailer in a clean, dry area out of direct sunlight.

Storing for More Than Two Months

1. Make sure the engine is completely cool.
 2. Remove all the fuel from fuel tank, fuel lines, and carburetor by loosening the drain screw at the bottom of the carburetor and draining fuel into an appropriate container.
 3. With the spark plug(s) disconnected, change the engine oil.
 4. Remove any dirt and debris from the area around the spark plug(s), then use a spark plug socket or wrench to remove the spark plug(s).
 5. Pour .5 ounces (15 ml) of new oil into the engine combustion chamber, then slowly crank the engine by pulling the recoil two (2) times -or- use the electric starter for one second, to distribute oil and lubricate the cylinder.
 6. Install the spark plug(s).
 7. Unreel the high-pressure hose to drain it; respool onto the reel.
 8. Using the three-way valve under the water tank, drain the tank.
 9. Store the trailer in a clean, dry area out of direct sunlight.
-

Transportation

Be sure to read and completely understand the SIMPSON® 'Trailer Operations Manual', P/N 7114734, before towing the trailer.

COMMERCIAL LIMITED WARRANTY

WARRANTY COVERAGE TERMS:

The manufacturer of this product agrees to repair or replace designated parts that prove defective within the warranty period listed below at the manufacturer's sole discretion. Specific limitations / extensions and exclusions apply.

This warranty covers defects in material and workmanship and not parts failure due to normal wear, depreciation, abuse, accidental damage, negligence, improper use, maintenance, water quality or storage. To make a claim under the terms of the warranty, all parts said to be defective must be retained and available for return upon request to a designated Warranty Service Center for warranty inspection. The judgments and decisions of the manufacturer concerning the validity of warranty claims are final.

These warranties pass through to the end user and are non-transferable. As a factory authorized and trained Warranty Service Center, the factory will honor the terms of all component warranties and satisfy claims of the appropriate warranty provisions.

This warranty replaces all other warranties, express or implied, including without limitation and warranties of merchantability or fitness for a particular purpose and all such warranties are hereby disclaimed and excluded by the manufacturer. The manufacturer's warranty obligation is limited to repair and replacement of defective products and provided herein and the manufacturer shall not be liable for any further loss, damages, or expenses - including damages from shipping, accident, abuse, acts of God, misuse, or neglect. Neither is damage from repairs using parts not purchases from the manufacturer or alterations performed by non-factory authorized personnel. Failure to install and operate equipment according to the guidelines put forth in the instruction manual shall void warranty.

THIS WARRANTY DOES NOT COVER:

Damage resulting from shipping (claims must be filed with freighter), accident, abuse, act of God, misuse, or neglect.

This warranty also does not cover damage from repairs or alterations performed by non-factory authorized personnel or failure to install and operate equipment according to the guidelines put forth in the instruction manual. The manufacturer will not be liable to any persons for consequential damage, for personal injury, or for commercial loss.

RESPONSIBILITY OF ORIGINAL PURCHASER (INITIAL USER):

To process a warranty claim on your SIMPSON® pressure washer, report the concern to 1-877-362-4271 or cservice@FNA-GROUP.COM for authorization and direction to the nearest authorized service center in your area.

Retain original cash register sales receipt as proof of purchase for warranty work. Use reasonable care in the operation and maintenance of the product as described in the Operator's Manual(s).

WHAT THE WARRANTY DOES NOT COVER:

- Freight damage
- Damage due to chemical deterioration, salt water, rust or corrosion
- Damage caused by parts or accessories not obtained from an authorized dealer or not approved by the manufacturer
- Normal wear of moving parts or components affected by moving parts
- Consumable parts such as: Fuel filter, air filter, spark plug(s), recoil starter rope, oil and lubricant(s)
- Normal periodic maintenance work such as carburetor cleaning and engine oil draining
- Freeze damage

ENGINE AND EMISSIONS CONTROL SYSTEM:

Covered by the engine manufacturer warranty. See engine manual for further details.

HIGH-PRESSURE PUMP (DEFECTS IN MATERIAL AND WORKMANSHIP):

FIVE (5) year from the date of purchase.

FRAME (DEFECTS IN MATERIAL AND WORKMANSHIP):

ONE (1) year from the date of purchase.

ACCESSORIES (DEFECTS IN MATERIAL AND WORKMANSHIP):

Including nozzles, hoses, spray guns, wands, tires, feet
Ninety (90) days from the date of purchase.

NOTES

THIS PAGE WAS INTENTIONALLY LEFT BLANK



READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE OPERATION

Failure to follow the instructions and safety precautions in this manual can result in property damage, serious injury and/or death.

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE



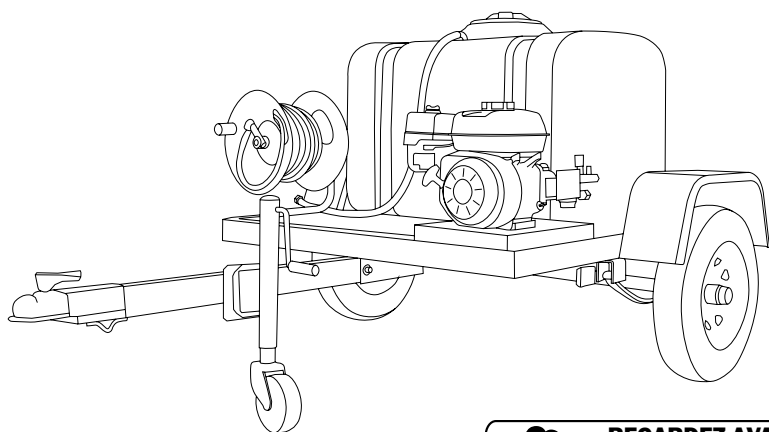
LAVEUR SOUS PRESSION

GUIDE D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

Pour les remorques de lavage sous pression à l'eau froide



**PAS À VENDRE DANS
L'ÉTAT DE CALIFORNIE**



**REGARDEZ AVANT
DE POMPER!**

— Pourcentage d'éthanol —

<10% **OK** **NO** 15% – 30% – 85%



LIRE ATTENTIVEMENT CE GUIDE AVANT L'UTILISATION

Le fait de ne pas suivre les instructions et les précautions de sécurité de ce guide peut entraîner des dommages matériels, des blessures graves et/ou la mort.

Si le laveur sous pression ne fonctionne pas ou si des pièces sont manquantes ou endommagées, veuillez **NE PAS LE RETOURNER AU LIEU D'ACHAT**. Contactez notre service à la clientèle par téléphone au **1 877 362-4271** ou par courriel à **cservice@fna-group.com**

CONSERVEZ CE GUIDE POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

REMARQUE : Les photographies et les schémas utilisés dans ce guide sont donnés à titre indicatif uniquement et peuvent ne pas représenter votre modèle spécifique.

REMARQUES

CETTE PAGE A ÉTÉ INTENTIONNELLEMENT LAISSÉE BLANCHE



Assurez-vous de lire et de bien comprendre le « Manuel d'utilisation de la remorque » SIMPSON®, P/N **7114734**, avant de remorquer la remorque. Si vous avez égaré votre copie du manuel, contactez notre service client en appelant le **1-877-362-4271** ou en envoyant un e-mail à **cservice@fna-group.com**

CONSERVER CE GUIDE POUR UNE UTILISATION ULTÉRIEURE

Conservez ce guide pour toute référence ultérieure. Ce guide doit être considéré comme faisant partie intégrante du produit et doit être conservé avec celui-ci. Ce guide doit être mis à la disposition de toute personne utilisant le(s) produit(s) qu'il couvre. Ce guide doit être conservé avec le(s) produit(s) concerné(s) en cas de vente à un nouveau propriétaire. Si le guide est endommagé, perdu ou inutilisable, vous pouvez télécharger une nouvelle copie à partir des pages du produit à l'adresse www.simpsoncleaning.com ou contacter le service clientèle en appelant le 1 877 362-4271.

Notez le numéro de modèle, le numéro de série et la date d'achat de ce produit dans les espaces prévus ci-dessous, puis conservez ce guide avec le(s) reçu(s) d'achat pour toute référence ultérieure.

Numéro de
modèle :

Numéro de
série :

Date d'achat :

TABLE DES MATIÈRES

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ	4
Lire ce guide avant l'utilisation	4
Instructions supplémentaires	4
Symboles d'alerte de danger	4
CLAUSES DE NON-RESPONSABILITÉ	6
ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE	6
DÉBALLAGE / INSTALLATION DE LA LANGUETTE DE LANGUE	7
Installation de la langue de remorque	7
Languette de remorque à charnière rabattable	8
ASSEMBLAGE	9
Assembler le pistolet de pulvérisation	9
Retirer le joint de reniflard de la pompe	9
Placement des buses	10
BRANCHEMENTS DE LA PILE	10
EMPLACEMENT DES COMPOSANTS	11
Remorque à moteur monocylindre	11
Remorque à moteur bicylindre	12
Vue arrière de la remorque	13
Composants de pompe haute pression	13
Commandes moteur monocylindre	13
SOUPAPE DU RÉSERVOIR D'EAU	15
REEMPLIR LE RÉSERVOIR D'EAU	15
RACCORDEMENT DU PISTOLET PULVÉRISATEUR	16
BUSES	17
Sélection de la buse	17
Installation de la buse	17
UTILISATION DE PRODUITS CHIMIQUES	18

LISTE DE CONTRÔLE DE FONCTIONNEMENT	19
Emplacement	19
Fonctionnement à haute altitude	20
Conditions de fonctionnement	20
Vérification de l'huile moteur - Moteur monocylindre	22
Vérification de l'huile moteur - Moteur bicylindre	23
Vérification du carburant - Moteur monocylindre	25
Vérification du carburant - Moteur bicylindre	26
DÉMARRAGE DU MOTEUR	27
Démarrage du moteur - Moteur monocylindre	27
Démarrage du moteur - Moteur bicylindre	29
ARRÊT DU MOTEUR	31
CONSEILS D'UTILISATION	31
Termes	31
Préparation	32
Lavage sous pression	32
DÉPANNAGE	33
ENTRETIEN	35
Entretien	35
Nettoyage du laveur sous pression	35
Raccords	36
Nettoyage des buses	36
Filtre d'entrée d'eau de pompe haute pression	37
Entretien de la pompe	38
Entretien du moteur	39
ENTREPOSAGE ET TRANSPORT	39
Entreposage pendant deux mois ou moins	39
Stockage pendant plus de deux mois	40
Transport	40
GARANTIE	41

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ



LIRE CE GUIDE AVANT L'UTILISATION

Ce guide contient des informations et des instructions de sécurité importantes. **N'utilisez pas** ce produit avant d'avoir lu et compris toutes les instructions de sécurité, d'utilisation et d'entretien figurant dans ce guide. Le fait de ne pas suivre les instructions et les précautions de sécurité de ce guide peut entraîner des dommages matériels, des blessures graves et/ou la mort.

REMARQUE : Les avertissements et les précautions abordés dans ce guide ne peuvent pas couvrir toutes les conditions et situations pouvant se produire. L'utilisateur doit comprendre que la sensibilisation et la prudence sont des facteurs qui ne peuvent pas être intégrés à ce produit et qu'ils doivent donc être exercés par l'utilisateur.



INSTRUCTIONS SUPPLÉMENTAIRES

En plus de ce guide, lisez attentivement toutes les instructions supplémentaires fournies sur et avec le produit, l'équipement annexe, les accessoires et le moteur qui alimente le produit. Portez une attention particulière à toutes les règles de sécurité supplémentaires et aux instructions concernant les procédures de démarrage, d'utilisation et d'arrêt. Utilisez toujours les vêtements de protection recommandés qui peuvent être nécessaires pour utiliser l'équipement en toute sécurité.



SYMBOLES D'ALERTE DE DANGER

Veillez à bien comprendre les symboles de sécurité et les définitions énumérés ci-dessous. Chaque symbole contient l'un des quatre mots suivants : **DANGER, AVERTISSEMENT, ATTENTION, AVIS**, indiquant différents niveaux de risque. Ces symboles sont utilisés tout au long de ce guide et sont suivis d'informations sur un danger précis, les conséquences de ce danger et des instructions sur la façon d'éviter ce danger. Si vous ne tenez pas compte de ces symboles et ne suivez pas les instructions qui leur sont fournies, vous risquez de subir des dommages matériels, des blessures et/ou la mort.

 **DANGER:**

Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des dommages matériels, des blessures graves et/ou la mort.

 **AVERTISSEMENT:**

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels, des blessures graves et/ou la mort.

 **ATTENTION:**

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels et/ou des blessures légères à modérées.

AVIS

Indique des informations considérées comme importantes, mais qui ne sont pas directement liées au danger.

CAUTION



TRIPPING HAZARD

Hoses may pose a tripping hazard that can cause injuries resulting from a fall

ATTENTION:

RISQUES DE GLISSEMENT ET DE TRÉBUTS

Lors du lavage à haute pression dans les espaces publics, des panneaux doivent être affichés indiquant de rester à l'écart de la zone pendant le lavage à haute pression. De plus, des panneaux doivent être affichés indiquant que la surface peut être glissante et qu'il peut y avoir des risques de trébuchement.

Une attention particulière doit être portée à la sécurité non seulement de l'opérateur du nettoyeur haute pression, mais également des personnes qui peuvent se trouver à proximité de la zone à nettoyer. La meilleure façon d'avertir les personnes sans méfiance est d'utiliser des panneaux de signalisation et des barrières.

Les barrières peuvent être aussi simples que des cônes de signalisation en plastique ou des barricades à l'aide de ceintures de barrière autour de la zone à nettoyer. N'oubliez pas que le lavage à pression peut déloger une chaussée faible ou cassée, la transformant en projectiles pouvant blesser d'autres personnes. Garder les gens à l'écart de la zone est le meilleur moyen d'éviter les blessures.

La chaussée mouillée peut être glissante pour les personnes sans méfiance, causant des blessures causées par des glissades et des chutes. Les flexibles à haute et basse pression peuvent être des risques de trébuchement. Séparer la zone et placer une signalisation appropriée peut réduire les blessures.

Exemples de signes



Exemples de barrières



AVIS

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient bénéficié d'une surveillance ou de formation concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.

Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.



AVERTISSEMENT DE LA PROPOSITION 65 DE LA CALIFORNIE

Ce produit et les gaz d'échappement du moteur peuvent vous exposer à des produits chimiques connus dans l'État de Californie pour provoquer des cancers, des anomalies congénitales ou d'autres problèmes de reproduction. Pour plus d'informations sur la proposition 65 de l'État de Californie, consultez le site www.P65Warnings.ca.gov.



AVERTISSEMENT SUR LES HYDROCARBURES AROMATIQUES POLYCYCLIQUES

L'élément du filtre à air et l'ensemble de la boîte à air peuvent contenir des hydrocarbures aromatiques polycycliques (HAP). Certains HAP peuvent provoquer le cancer. Pour éviter toute exposition aux HAP, portez des gants lors de l'entretien du filtre à air.

CLAUSES DE NON-RESPONSABILITÉ

- Tous les renseignements dans cette publication sont basés sur les derniers renseignements disponibles sur le produit au moment de l'impression. Le groupe FNA se réserve le droit de mettre à jour, de modifier et/ou d'améliorer le produit et ce document à tout moment, sans préavis et sans encourir aucune obligation.
- Ce guide peut concerner plusieurs machines. Les images et les figures du guide ne doivent être utilisées qu'à titre de référence. Il peut y avoir des différences entre votre produit et les images, les schémas et les diagrammes de ce guide.

ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE (EPI)

Il est important de comprendre quel équipement de protection individuelle (EPI) doit être utilisé lors de l'utilisation de votre laveur sous pression. Vous trouverez ci-dessous une liste des équipements de protection individuelle qui doivent être utilisés à tout moment lors de l'utilisation d'un laveur sous pression.

Ouïe : Bouchons d'oreilles ou casques pour protéger votre ouïe.

Vision : Lunettes de sécurité pour protéger vos yeux.

Vêtements : Pantalon long pour protéger vos jambes des débris volants.

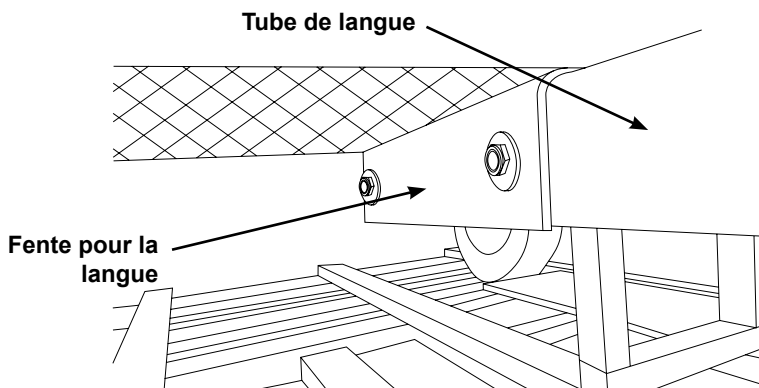
Chaussures : Chaussures couvrant entièrement vos pieds pour vous protéger des débris et des projections.

DÉBALLAGE / INSTALLATION DE LA LANGUETTE DE LANGUE

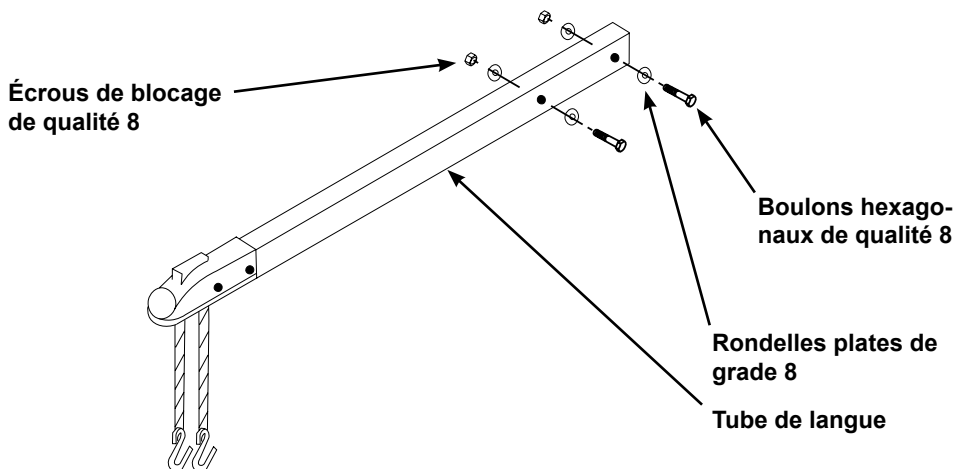
Suivez les étapes décrites dans cette section pour déballer et assembler votre remorque de nettoyeur haute pression. Si vous avez des questions concernant le déballage ou l'assemblage de votre remorque de nettoyeur haute pression, veuillez préparer votre numéro de modèle et votre numéro de série, puis contactez le service client au 1-877-362-4271 ou par courrier électronique à cservice@fna-group.com.

Installation de la langue de remorque (le cas échéant)

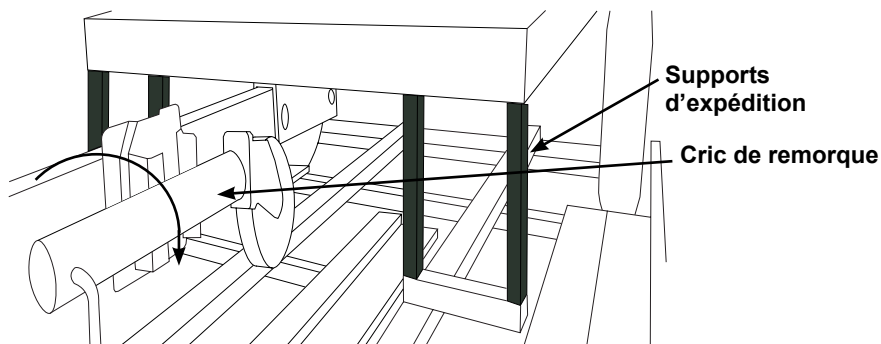
1. Détachez et déballer l'ensemble de languette de la caisse de la remorque.
2. Faites glisser l'ensemble de languette dans la fente située sous la partie avant de la remorque.



3. Faites glisser le câble d'éclairage à travers le tube de languette vers l'avant du tube.
4. Vérifiez le passage du câble d'éclairage à travers la languette pour vous assurer qu'il n'est pas pincé, étiré, emmêlé ou accroché.
5. Le matériel est situé sur le plateau avant en treillis métallique. Montez le matériel de langue à travers les angles de support de langue et le tube de langue ; serrer.



6. Faites pivoter le cric vers le bas. Abaissez davantage le cric pour alléger le poids des supports d'expédition avant en bois. Une fois le poids retiré, les supports peuvent être retirés.



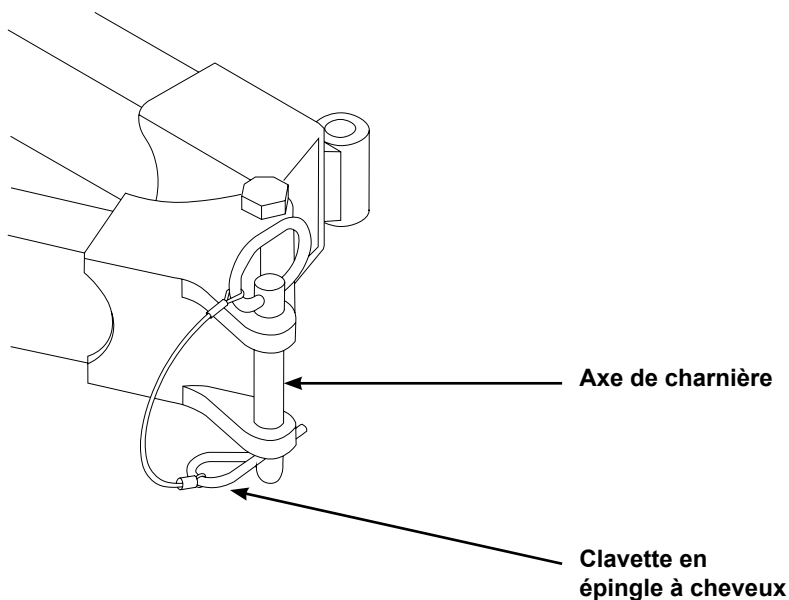
7. Retirer la sangle d'arrimage à cliquet de l'arrière de la remorque.

Languette de remorque à charnière rabattable (le cas échéant)

Le timon de remorque à charnière rabattable a été installé pour vous en usine.

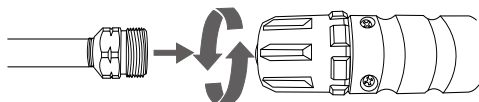
Le but de la charnière est de vous permettre de replier le timon de la remorque lorsqu'il n'est pas utilisé, permettant ainsi de raccourcir la longueur de la remorque pour le stockage.

Lorsque vous êtes prêt à remorquer la remorque, faites pivoter le timon vers l'avant puis verrouillez la charnière avec l'axe de charnière ; fixez-le avec la goupille fendue. Une fois que le timon de la remorque est connecté à la boule d'attelage du véhicule de remorquage, connectez les chaînes de sécurité au véhicule de remorquage.



ASSEMBLAGE

Assembler le pistolet de pulvérisation

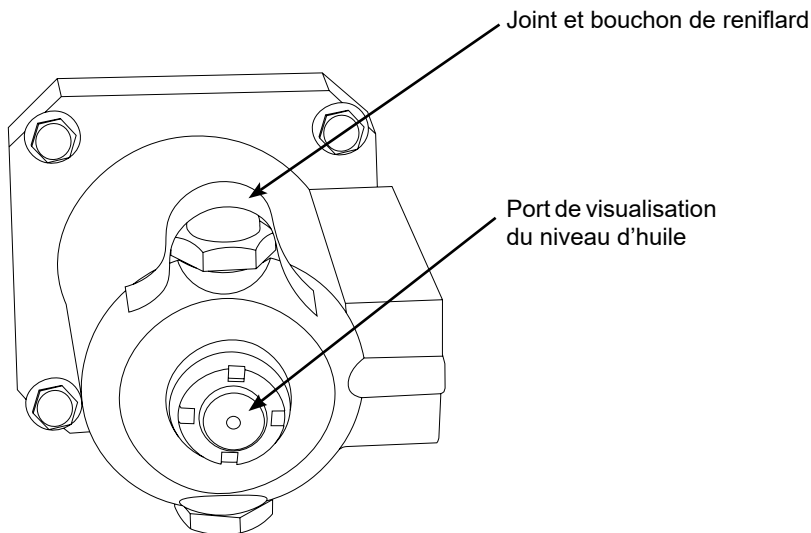


1. Fixez la lance au pistolet en tournant avec précaution le coupleur du pistolet de pulvérisation jusqu'à ce que le coupleur cesse de tourner. Ne serrez pas trop fort. La plupart des filetages de la lance ne seront pas visibles si la lance et le pistolet sont correctement assemblés. Assurez-vous de ne pas croiser les filetages du pistolet et de la lance.

AVERTISSEMENT! Les filetages du coupleur de la lance et du pistolet peuvent être facilement croisés, ce qui entraîne un assemblage incorrect. Un assemblage incorrect du pistolet et de la lance peut entraîner des blessures. Ne pas utiliser si les filetages du coupleur du pistolet et/ou de la lance sont croisés.

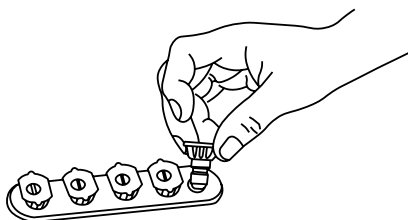
Retirer le joint de reniflard de la pompe (le cas échéant)

Un joint est placé sur le reniflard de la pompe haute pression. Il est important de retirer le ruban adhésif et le bouchon en caoutchouc avant d'utiliser le nettoyeur haute pression pour la première fois. Retirez simplement le ruban adhésif en le tirant du corps de la pompe, puis retirez le bouchon. Jeter dans le sac poubelle.



Placement des buses

Retirer les buses colorées à connexion rapide du sac en plastique et insérez-les dans les œillets en caoutchouc à côté de leur couleur correspondante sur l'étiquette.



BRANCHEMENTS DE LA PILE (si l'appareil en est équipé)

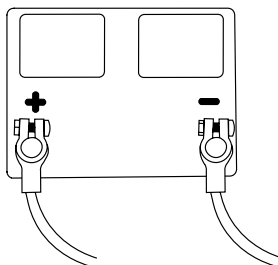


! DANGER:

RISQUE DE BRÛLURES PAR ACIDE

Le nettoyeur haute pression n'est pas livré avec une batterie. Vous devez installer une batterie de taille U1 avant d'utiliser le nettoyeur haute pression (le cas échéant).

1. Retirez le couvercle du boîtier de la pile.
2. Placez soigneusement la pile dans le boîtier.
3. Placez le câble rouge positif (+) sur la borne positive (+) de la pile. Serrez-le.
4. Placez le câble noir négatif (+-) sur la borne négative (-) de la pile. Serrez-le.
5. Remplacez le couvercle sur le boîtier de la pile.



AVERTISSEMENT! Retirez toujours le câble noir négatif (-) de la pile en premier et branchez toujours le câble noir négatif (-) de la pile en dernier.



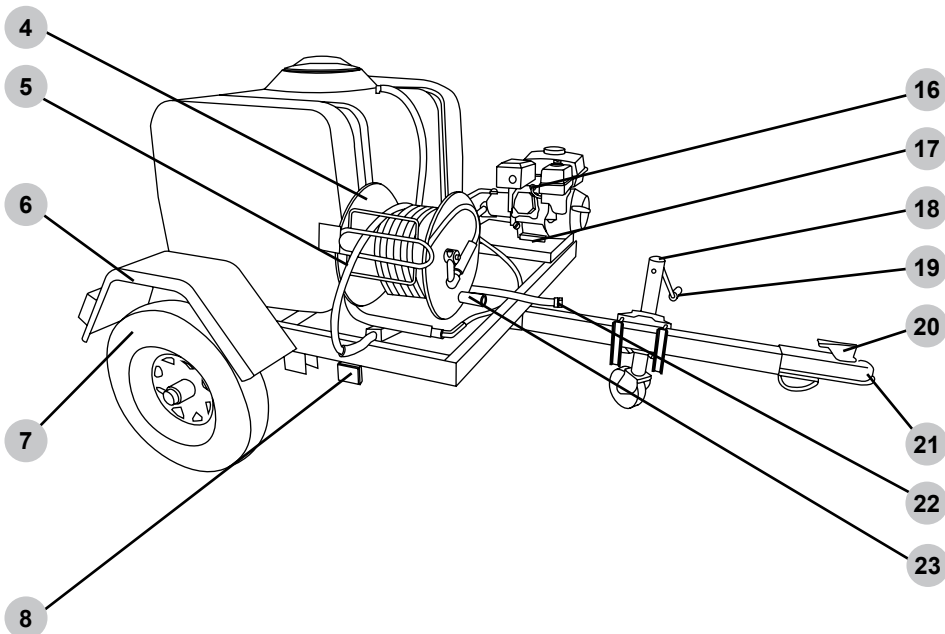
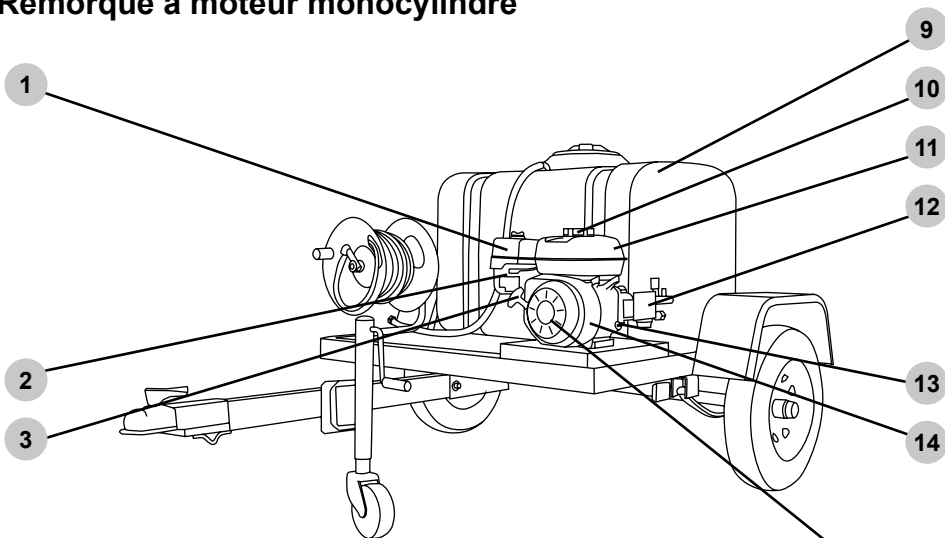
! AVERTISSEMENT:

LISTE DE CONTRÔLE DE FONCTIONNEMENT

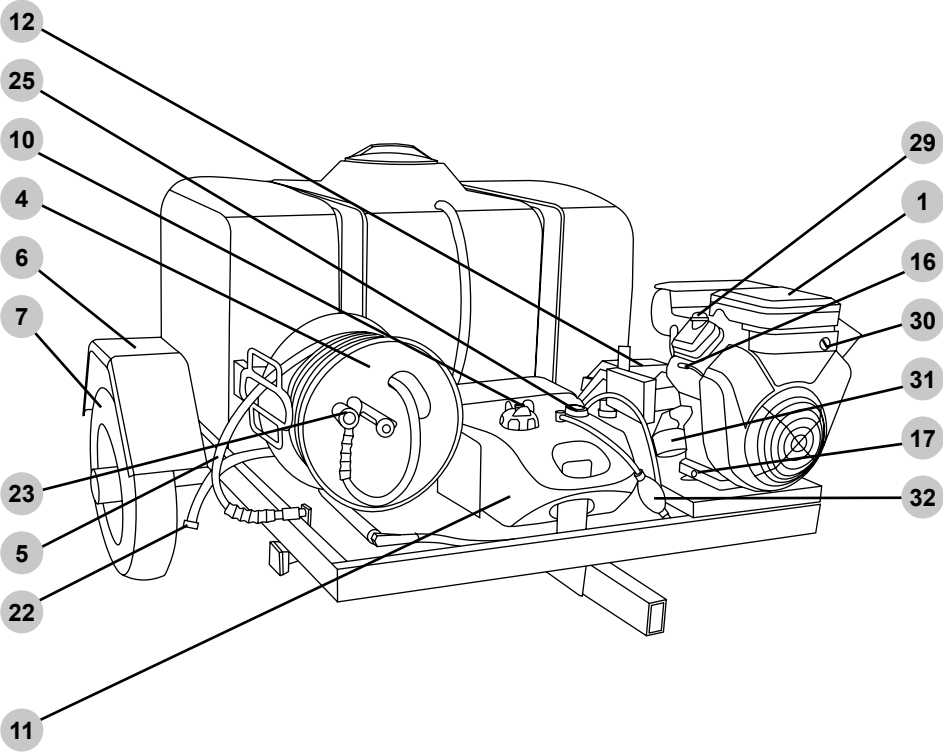
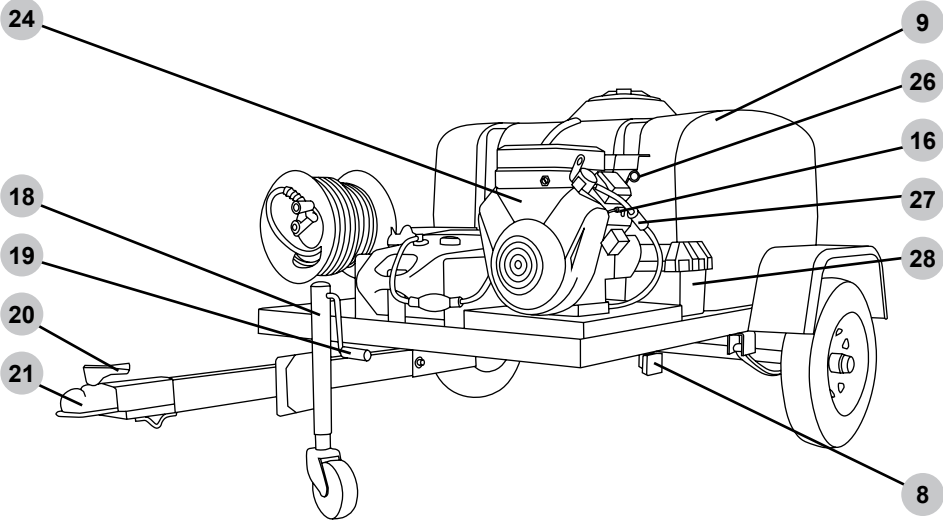
Tenter de démarrer le moteur ou d'utiliser le laveur sous pression incorrectement peut endommager le moteur et/ou le laveur sous pression et provoquer des blessures graves ou la mort. Pour éviter ces risques, ne manquez pas de lire, comprendre et respecter les étapes décrites dans la section LISTE DE CONTRÔLE DE FONCTIONNEMENT du manuel de l'utilisateur avant de démarrer le moteur et de suivre toutes les recommandations pour l'utilisation correcte du laveur sous pression.

EMPLACEMENT DES COMPOSANTS

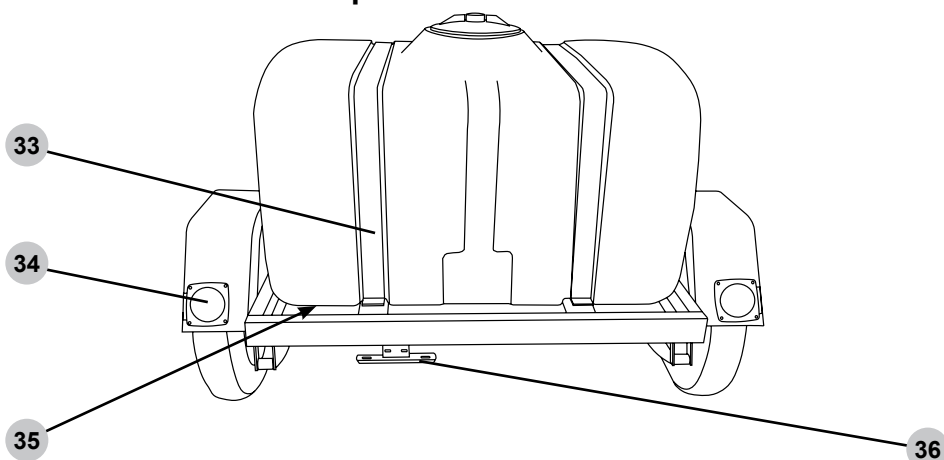
Remorque à moteur monocylindre



Remorque à moteur bicylindre

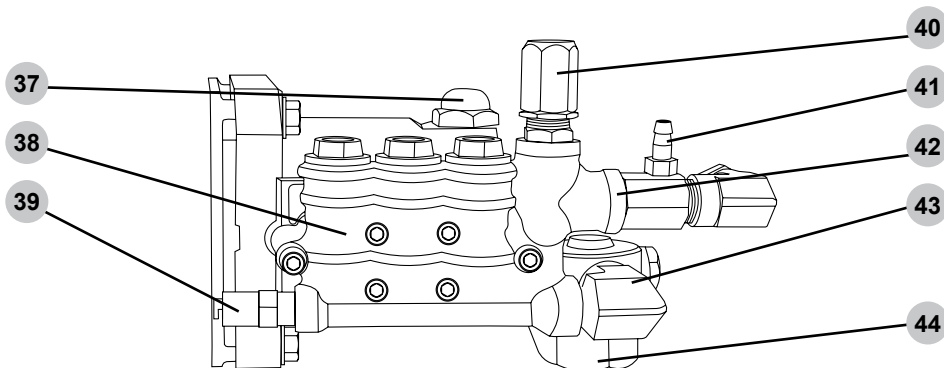


Vue arrière de la remorque

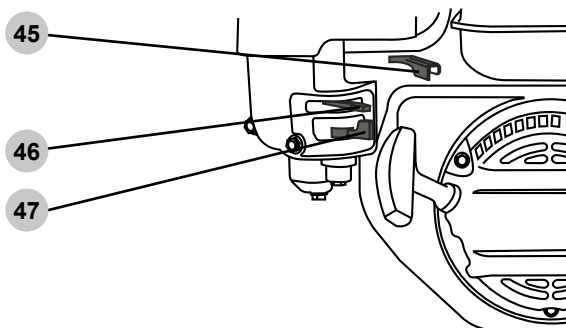


Composants de pompe haute pression

(le style et les composants de la pompe peuvent varier)



Commandes moteur monocylindre

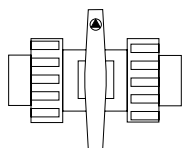


1. Boîtier de filtre à air moteur
2. Commandes moteur, voir page 13
3. Poignée de démarreur à rappel du moteur
4. Enrouleur de tuyau haute pression
5. Tuyau haute pression
6. Aile de roue
7. Pneu
8. Feu de position latéral (ambre)
9. Réservoir d'eau
10. Bouchon de réservoir de carburant
11. Réservoir d'essence
12. Pompe à haute pression
13. Bouchon de remplissage d'huile / jauge
14. Interrupteur marche/arrêt du moteur
15. Moteur monocylindre
16. Bougie d'allumage
17. Bouchon de vidange d'huile moteur
18. Cric de remorque
19. Poignée de cric
20. Levier de verrouillage de l'attelage
21. Attelage à boule
22. Coupleur de tuyau d'arrosage pour remplir le réservoir d'eau
23. Poignée pour enrouleur de tuyau
24. Moteur bicylindre
25. Jauge de carburant
26. Jauge d'huile moteur
27. Filtre à carburant
28. Boîtier de batterie
29. Bouchon de remplissage d'huile moteur
30. Interrupteur marche/arrêt de la clé moteur
31. Filtre à huile moteur
32. Poire d'amorçage
33. Sangles de réservoir
34. Feux stop (rouges)
35. Vanne du réservoir d'eau (non illustrée)
36. Support de plaque d'immatriculation
37. Bouchon de remplissage d'huile de pompe / reniflard
38. Collecteur de pompe
39. Soupape de décharge thermique
40. Déchargeur
41. Barbe d'injection de détergent (savon)
42. Sortie de pompe
43. Entrée de la pompe
44. Boîtier de filtre à eau
45. Accélérateur du moteur (le cas échéant)
46. Starter du carburateur du moteur
47. Robinet de carburant du moteur

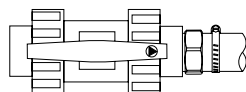
SOUPAPE DU RÉSERVOIR D'EAU

Sous le réservoir d'eau se trouve une vanne à trois voies. Cette vanne vous permet de contrôler le débit d'eau du réservoir, y compris la vidange du réservoir par temps de gel. Lorsque la poignée de la vanne est perpendiculaire au corps de la vanne, la vanne est en position fermée (aucune eau ne s'écoulera du réservoir).

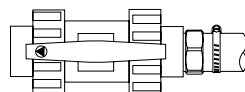
En plaçant la poignée de la vanne parallèlement au corps de la vanne, la vanne est ouverte permettant à l'eau de s'écouler dans le sens de la flèche sur la poignée de la vanne. Lorsque la flèche pointe vers le tuyau menant à la pompe haute pression, le réservoir est prêt à alimenter la pompe en eau. En plaçant la poignée avec la flèche pointant vers le raccord ouvert, le réservoir va maintenant se vider, permettant ainsi au réservoir d'être nettoyé ou en prévision d'un temps glacial.



CLOS



**OUVERT, LAVAGE
PRESSION**



**OUVERT, VIDANGE
DU RÉSERVOIR**

REEMPLIR LE RÉSERVOIR D'EAU

L'eau utilisée dans le réservoir doit être de l'eau propre et potable. N'utilisez pas d'eau recyclée, grise ou d'étang. Ces types d'eau obstrueront rapidement le filtre à eau et pourraient endommager la pompe. N'utilisez jamais de nettoyants/conditionneurs d'eau dans le réservoir. Cela peut entraîner des réparations coûteuses de la pompe qui ne sont pas couvertes par la garantie.



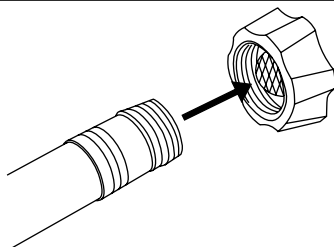
AVERTISSEMENT:

PRÉVENTION DU REFLUX

Pour réduire le risque de contamination, protégez-vous toujours contre le reflux lorsque vous êtes connecté au système d'eau potable. Un clapet anti-retour peut être requis dans certaines municipalités. Le clapet anti-retour doit être connecté entre le raccord du tuyau du système source et le tuyau d'alimentation en eau.

1. Tournez la vanne du réservoir en position FERMÉE.

2. Ouvrez l'alimentation en eau et faites fonctionner pendant 5 secondes pour purger tous les débris du tuyau d'alimentation. Ensuite, coupez l'alimentation en eau et vissez le tuyau d'alimentation en eau dans le tuyau flexible de remplissage du réservoir.



3. Ouvrez l'alimentation en eau. Laissez le réservoir se remplir jusqu'au niveau PLEIN.

4. Une fois le réservoir rempli, couper l'alimentation en eau puis débranchez le tuyau d'alimentation en eau.

NE déplacez PAS la remorque à moins que le tuyau d'alimentation en eau ne soit débranché ! Des dommages au tuyau de remplissage du réservoir, au tuyau d'alimentation en eau et au raccord du tuyau du système d'eau se produiront.

RACCORDEMENT DU PISTOLET PULVÉRISATEUR



AVIS

PURGE DE LA POMPE

Faire fonctionner une pompe de nettoyeur haute pression sans eau endommagera gravement les joints de la pompe et d'autres composants internes. Pour éviter ce risque, assurez-vous que le réservoir d'eau est rempli de suffisamment d'eau pour l'application. Ne laissez jamais le réservoir être pompé à sec, car cela pourrait endommager gravement la pompe.



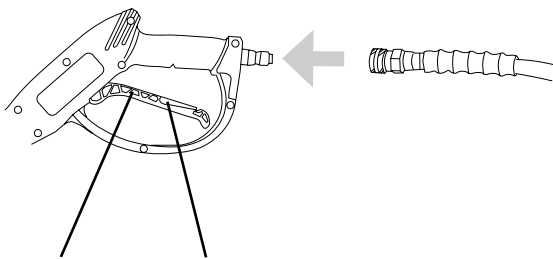
AVERTISSEMENT:

BLESSURE PAR INJECTION

Les hautes pressions créées par un laveur sous pression peuvent provoquer des blessures par injection de liquide, des lacerations graves, des amputations et/ou la mort. Pour éviter ces dangers, orientez toujours le pistolet de pulvérisation et la lance dans une direction sécuritaire et ne tentez jamais de toucher une fuite dans un tuyau ou un raccord sous haute pression.

Une pompe de nettoyeur haute pression est conçue pour fonctionner avec de l'eau qui la traverse. L'eau lubrifie et refroidit les composants internes de la pompe. Faire fonctionner une pompe de nettoyeur haute pression sans eau endommagera gravement les joints de la pompe et d'autres composants internes. Les dommages causés par le fonctionnement d'une pompe de nettoyeur haute pression sans eau ne sont pas couverts par la garantie.

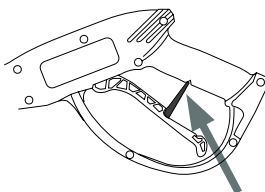
1. Tout en tirant vers l'arrière sur le collier de sortie du tuyau haute pression, insérer le connecteur du pistolet puis relâcher le collier. Tirez doucement sur le tuyau pour vous assurer qu'il est verrouillé.



Verrouillage de la gâchette du pistolet pulvérisateur

Gâchette du pistolet pulvérisateur

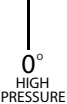




2. Engagez le verrouillage de la gâchette.



BUSES

Sélection de la buse

Les buses fournies avec le laveur sous pression ont des jets spécifiques conçus pour nettoyer différentes surfaces. L'utilisation d'une buse incorrecte peut endommager les surfaces. Consultez le tableau ci-dessous pour sélectionner la buse correcte avant d'utiliser le laveur sous pression. **REMARQUE** : La sélection des buses incluses peut varier selon les modèles de laveurs sous pression.

Couleur	Modèle de pulvérisation	Utilisations	Surfaces
Rouge	 0° HIGH PRESSURE	Nettoyage ponctuel de surfaces dures, non peintes et des zones en hauteur	Métal et béton non peint NE PAS utiliser sur le bois.
Jaune	 15° HIGH PRESSURE	Nettoyage intense des surfaces non peintes	Grilles, allées, trottoirs en béton et en brique, brique et stuc non peints
Vert	 25° HIGH PRESSURE	Buse de nettoyage standard pour la plupart des applications	Outils de chantier, trottoirs, meubles de jardin, revêtement non peint, stuc, caniveaux, avant-toits, surfaces en béton et brique
Blanc	 40° HIGH PRESSURE	Nettoyage des surfaces peintes ou délicates	Revêtements pour automobiles, camions, véhicules récréatifs, bateaux, bois, briques peintes, stucs peints, vinyle et revêtements peints
Noir	 SOAP LOW PRESSURE	Application de solutions de nettoyage	Sécuritaire sur toutes surfaces. Vérifiez toujours la compatibilité des solutions de nettoyage avant l'emploi.



AVIS

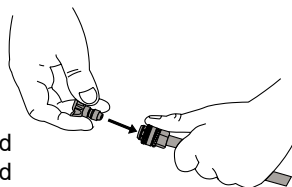
DOMMAGES DE PULVÉRISATION

La pulvérisation sous haute pression peut endommager les plantes et autres surfaces. Pour éviter de causer des dommages, couvrez les plantes avant de pulvériser à proximité, consultez le tableau Sélection de la buse dans ce guide pour connaître la sélection de la buse correcte et testez les surfaces avant de pulvériser pour vérifier si elles sont suffisamment robustes pour supporter une pulvérisation sous haute pression.

Installation de la buse

Si le moteur est en marche, assurez-vous que le verrou de la gâchette est en position verrouillée avant de retirer et d'installer les buses.

Pour placer une buse dans la lance d'arrosage, tirez le raccord rapide vers l'arrière, insérez la buse, puis relâchez le raccord pour qu'il se remette en place. Une fois installée, tirez sur la buse pour vous assurer qu'elle est bien fixée.



UTILISATION DE PRODUITS CHIMIQUES

(Si équipé)

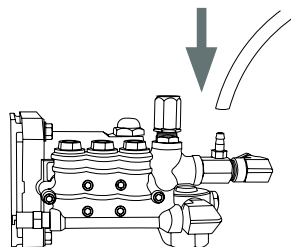


AVIS

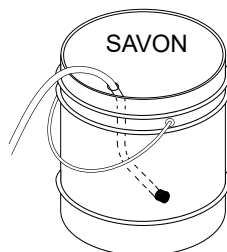
LIQUIDES VOLATILS

Le lavage sous pression avec des liquides volatils, inflammables ou corrosifs peut endommager le laveur sous pression et causer un incendie ou une explosion entraînant des blessures graves et/ou la mort. Pour éviter ces dangers, utilisez exclusivement des détergents et substances chimiques approuvés, ne tentez pas de laver sous pression avec des liquides volatils, inflammables ou corrosifs et n'utilisez JAMAIS de chlore.

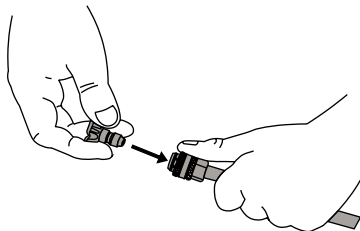
1. Fixez l'extrémité ouverte du boyau de détergent sur le raccord cannelé de la pompe.



2. Placez l'extrémité filtrée du tuyau de détergent dans un contenant de détergent.



3. Si le moteur est en marche, assurez-vous que le verrou de la gâchette est en position verrouillée avant de retirer et d'installer les buses.
4. Insérez la buse noire dans la lance d'arrosage conformément à la section Installation de la buse de ce guide. **REMARQUE** : Les détergents ne sont pas siphonnés si la buse noire n'est pas installée sur la lance de pulvérisation.



5. Après avoir utilisé du détergent, placez l'extrémité filtrée du boyau de détergent dans un contenant d'eau propre et actionnez le laveur sous pression pour tirer l'eau propre à travers le boyau et pompez jusqu'à ce que le système soit soigneusement rincé. La pompe peut être endommagée si du détergent ou d'autres substances chimiques demeurent dans la pompe. Les dommages de la pompe dus au détergent et au résidu chimique ne sont pas couverts par la garantie.

LISTE DE CONTRÔLE DE FONCTIONNEMENT

Emplacement

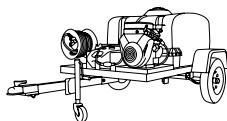
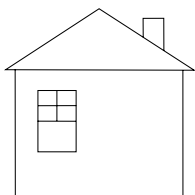
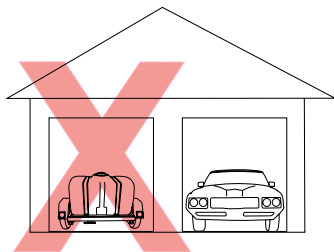
Placez le laveur sous pression sur une surface plane à l'extérieur dans un endroit bien ventilé avant de l'utiliser. Gardez tous les matériaux inflammables à au moins cinq pieds (1,5 mètres) de tous les côtés du produit.

- N'utilisez jamais le laveur sous pression à l'intérieur d'une maison, d'un garage ou de tout autre type d'enceinte, même si les portes et les fenêtres sont ouvertes. Faites fonctionner le moteur à une distance d'au moins à 20 pieds (6 mètres) des fenêtres, portes et aérateurs. Tenez compte soigneusement du sens du vent et des courants d'air lorsque vous utilisez ce laveur à pression à l'extérieur, pour éviter d'inhaler les gaz d'échappement du moteur.
- En suivant les instructions et les recommandations du fabricant, installez des avertisseurs de monoxyde de carbone fonctionnant sur piles dans tout bâtiment occupé à proximité du moteur en marche.
- Si vous souffrez de maux de tête, de nausées, de vertiges, de somnolence ou de faiblesse pendant que le laveur sous pression est en marche, allez à l'air frais et consultez immédiatement un médecin.



VAPEURS TOXIQUES

Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone, un gaz inodore, incolore et toxique. Faire fonctionner un moteur à l'intérieur tue en quelques minutes. N'utilisez jamais ce produit à l'intérieur d'une maison, d'un garage ou de tout autre type de bâtiment fermé, même avec les portes et fenêtres ouvertes. Faites fonctionner le moteur à une distance d'au moins à 20 pieds (6 mètres) des fenêtres, portes et aérateurs. Tenez compte soigneusement du sens du vent et des courants d'air lorsque vous utilisez ce produit à l'extérieur, pour éviter d'inhaler les gaz d'échappement du moteur. Utilisez toujours un détecteur de monoxyde de carbone dans des bâtiments occupés, à proximité du moteur.



Fonctionnement à haute altitude

Ce moteur aura une performance du moteur et un contrôle des émissions appropriés lorsqu'il est utilisé à ou sous une altitude de 1 524 mètres (5 000 pieds). Ce moteur requiert un ensemble haute altitude pour le carburateur afin d'assurer une performance du moteur et un contrôle des émissions appropriés lorsqu'il est utilisé au-dessus de 1 524 mètres (5 000 pieds). Utiliser l'outil ayant la mauvaise configuration de moteur au-dessus de 1 524 mètres (5 000 pieds) peut augmenter ses émissions et réduire l'efficacité du carburant et le rendement. Pour obtenir un ensemble de carburateur haute altitude, contactez le centre de service agréé le plus proche.



AVIS

ALTITUDE

L'utilisation du moteur avec un kit d'injection haute altitude pour le carburateur en-dessous de 1 524 mètres (5 000 pieds) peut causer la surchauffe du moteur. Surchauffer le moteur peut l'endommager sérieusement. Pour éviter ce risque, vérifiez que le kit de carburateur correct est installé et que le mélange air/carburant est réglé correctement pour votre altitude.

Conditions de fonctionnement

Avant chaque utilisation, vérifiez s'il y a des pièces desserrées ou endommagées et toute autre condition pouvant affecter l'utilisation appropriée. Réparez ou remplacez immédiatement toutes les pièces endommagées et/ou défectueuses. Gardez toujours tous les dispositifs de protection en place et en bon état de fonctionnement. Pour des raisons de sécurité, le fabricant recommande que tous les entretiens et réparations soient effectués par un centre de service agréé.

Avant de démarrer le moteur, enlevez toute saleté et tout débris excessifs des événements de refroidissement, de l'échappement et des zones du démarreur manuel. Utilisez toujours le laveur sous pression sur une surface plane et ne déplacez ou ne basculez jamais le laveur sous pression en cours d'utilisation. N'utilisez le laveur sous pression que pour l'usage auquel il est destiné. Si vous avez des questions sur l'utilisation appropriée de votre laveur sous pression, veuillez communiquer avec le service à la clientèle au 1 877 362-4271 ou à cservice@fna-group.com.



AVERTISSEMENT:

UTILISATION PAR DES PERSONNES NON FORMÉES

Les adultes non formés et les enfants peuvent subir de graves blessures ou la mort s'ils sont autorisés à utiliser ou à jouer avec un laveur sous pression en fonctionnement. Pour éviter ces dangers, veillez à ce quiconque utilisant le laveur sous pression reçoive les instructions adéquates, comprenne le fonctionnement sécuritaire et lise le manuel de l'utilisateur avant d'utiliser ce produit. Ne laissez pas les enfants utiliser le laveur sous pression sans supervision parentale. Gardez les enfants et les animaux domestiques à l'écart du laveur sous pression lorsqu'il fonctionne. Éteignez toujours le laveur sous pression avant de quitter la zone.



AVERTISSEMENT:

INSPECTER AVANT D'UTILISER

Le fait de ne pas inspecter ce produit avant de l'utiliser peut créer une situation dangereuse entraînant des dommages au produit, des blessures graves et/ou la mort. Pour éviter ces dangers, inspectez le laveur sous pression avant chaque utilisation. Vérifiez si des pièces sont desserrées ou endommagées, les signes de fuites d'huile ou de carburant, si des protections sont manquantes et toute autre condition susceptible d'affecter l'utilisation appropriée. Réparez ou remplacez toutes les pièces endommagées ou défectueuses et maintenez les protections de sécurité en place et en bon état de fonctionnement avant d'utiliser le laveur sous pression.



AVERTISSEMENT:

BLESSURE PAR INJECTION

Les hautes pressions créées par un laveur sous pression peuvent provoquer des blessures par injection de liquide, des lacérations graves, des amputations et/ou la mort. Pour éviter ces dangers, orientez toujours le pistolet de pulvérisation et la lance dans une direction sécuritaire et ne tentez jamais de toucher une fuite dans un tuyau ou un raccord sous haute pression.



ATTENTION:

SURFACES CHAUDES

Un moteur en fonctionnement produit de la chaleur. Les surfaces du moteur, d'autres composants connexes et les gaz d'échappement du moteur chauffent suffisamment pour provoquer des brûlures légères à modérées ou pour mettre le feu à des matières par contact. Pour éviter les brûlures, ne touchez pas les surfaces du moteur ni les gaz d'échappement et laissez le moteur refroidir complètement avant de le déplacer, le toucher ou l'entretenir. Pour éviter un incendie, tenez toutes les matières inflammables à distance d'au moins cinq pieds de tous les côtés du produit.



AVERTISSEMENT:

PIÈCES MOBILES

Ce produit contient de nombreuses pièces mobiles à haute vitesse. Les pièces mobiles peuvent causer des écrasements, des fractures, des lacérations graves et/ou des amputations traumatiques. Pour éviter les blessures, ne placez jamais vos doigts, mains, pieds ou autre partie du corps à proximité du moteur en marche. N'utilisez jamais le produit avec les capots, les coiffes ou autres protections retirés. Ne portez pas de vêtements amples, de cordon pendant ou autres objets pendants susceptibles de s'accrocher dans les pièces mobiles en fonctionnement. Attachez vos cheveux longs et retirez vos bijoux avant l'utilisation.

Vérification de l'huile moteur



ATTENTION:

HUILE CHAUDE

L'huile chaude peut provoquer des brûlures graves. Pour éviter de vous brûler lors de la vidange ou du contrôle de l'huile moteur, portez des gants appropriés et procédez à la vidange lorsque le moteur est chaud mais pas brûlant.



AVIS

**CAPTEUR DE NIVEAU
D'HUILE BAS**

Le détecteur de niveau d'huile bas (s'il est présent) arrête automatiquement le moteur si le niveau d'huile est inférieur à la limite sécuritaire. Pour éviter un arrêt inattendu, vérifiez le niveau d'huile avant chaque utilisation, remplissez jusqu'à la limite supérieure et utilisez toujours le moteur sur une surface plane.



AVIS

**REMPLISSEZ LE RÉSERVOIR D'HUILE
MOTEUR AVANT UTILISATION**

Le moteur est expédié de l'usine sans huile. Utiliser le moteur sans huile peut provoquer de graves dommages au moteur et annuler la garantie. Pour éviter d'endommager le moteur et d'annuler la garantie, remplissez le moteur avec de l'huile du type recommandé avant de le démarrer.



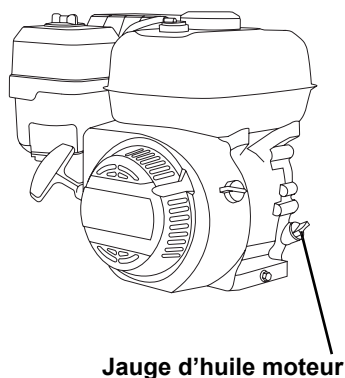
AVIS

**UTILISEZ L'HUILE MOTEUR
CORRECTE**

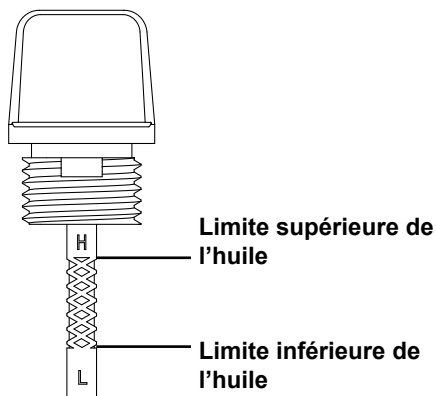
L'huile est un facteur majeur qui affecte la performance et la durée de service d'un moteur. Utiliser une huile incorrecte peut endommager le moteur et annuler la garantie. Pour éviter d'endommager le moteur et d'annuler la garantie, vérifiez et changez l'huile selon les besoins en utilisant l'huile moteur correcte.

Moteur monocylindre

1. Vérifiez l'huile avec le niveau de la remorque et le moteur arrêté.
2. Dévissez la jauge d'huile moteur et retirez-la, puis essuyez-la pour la nettoyer.
3. Placez la jauge propre dans le goulot de remplissage mais ne l'enfonchez pas, laissez-la reposer sur le goulot de remplissage.
4. Retirez la jauge du goulot de remplissage et vérifiez le niveau d'huile. Le niveau d'huile doit correspondre à la limite supérieure de la jauge.
5. Si le niveau est bas, ajoutez l'huile recommandée dans le carter jusqu'à ce que le niveau atteigne la limite supérieure de la jauge. Consultez le guide du moteur pour connaître l'huile recommandée.
6. Installez la jauge et serrez le bouchon en le vissant dans le goulot de remplissage.



Jauge d'huile moteur

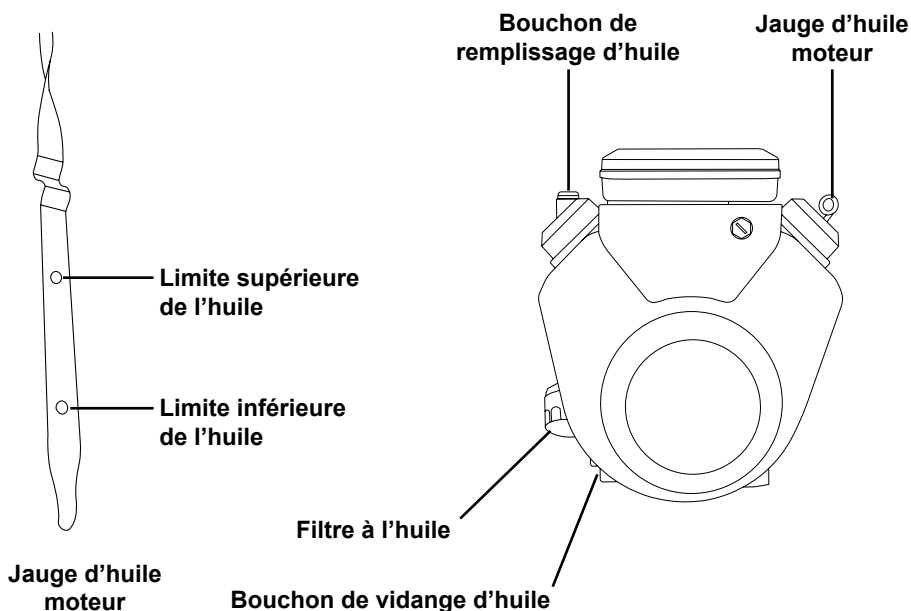


Limite supérieure de l'huile

Limite inférieure de l'huile

Moteur bicylindre

1. Vérifiez l'huile avec le niveau de la remorque et le moteur arrêté.
2. Retirez la jauge d'huile ; essuyez-le avec une serviette en papier.
3. Insérez complètement la jauge propre dans le bec.
4. Retirez la jauge. Le niveau d'huile doit être égal, mais pas supérieur, au repère maximum ou haut.
5. Si le niveau d'huile est bas, ajoutez l'huile recommandée dans le carter jusqu'à ce que le niveau atteigne le repère plein ou haut sur la jauge. Consultez le manuel du moteur pour connaître l'huile recommandée.
6. Remettez complètement la jauge dans le bec.



Bouchon de remplissage d'huile

Jauge d'huile moteur

Limite supérieure de l'huile

Limite inférieure de l'huile

Filtre à l'huile

Bouchon de vidange d'huile

Jauge d'huile moteur

Vérification du carburant



REPLISSAGE DE CARBURANT

L'essence est hautement inflammable et ses vapeurs sont extrêmement explosives. Un incendie et des explosions peuvent causer des brûlures graves et/ou la mort. Tenez l'essence à l'écart des flammes, des étincelles et de toute autre source d'allumage. Remplissez le réservoir de carburant à l'extérieur dans un endroit bien aéré avec le moteur arrêté et froid. Essuyez l'essence renversée et laissez le moteur sécher avant de le démarrer. Gardez un extincteur à portée de la main pendant le remplissage de carburant. N'utilisez pas le moteur avec des fuites dans le circuit d'alimentation. N'entreposez pas l'essence à proximité de matières inflammables.



AVIS

ESSENCE ANCIENNE

L'essence ancienne peut créer des dépôts qui bouchent le circuit de carburant, provoquant un démarrage difficile et une performance médiocre. Les dommages causés par l'essence ancienne ne sont pas couverts par la garantie. Pour réduire les dépôts, éviter les problèmes de performance associés et éviter des réparations dispendieuses, n'utilisez pas d'essence plus ancienne que 30 jours.



AVIS

MÉLANGES À BASE D'ALCOOL

L'utilisation d'essence contenant un mélange à base d'alcool supérieur à 10 % (E10) endommage le moteur. Les dommages causés par l'utilisation d'un mélange à base d'alcool à 15 % (E15), 85 % (E85) ou tout autre mélange d'alcool supérieur à 10 % (E10) ne sont pas couverts par la garantie. Pour éviter les dommages au moteur causés par un mélange d'alcool trop élevé, utilisez de l'essence à 10 % (E10) d'alcool au maximum.



AVIS

ENTREPOSAGE DE L'ESSENCE

Il est important afin d'empêcher les dépôts de gomme de se former dans les pièces essentielles du circuit d'alimentation, comme le carburateur, le filtre du carburant, le tuyau du carburant ou le réservoir durant l'entreposage. Les carburants mélangés à l'alcool (appelés gasohol, éthanol ou méthanol) attirent l'humidité ce qui entraîne la séparation et la formation d'acides durant l'entreposage. Le carburant acide et les dépôts de gomme peuvent endommager le circuit de carburant du moteur lorsqu'il est entreposé. Les dommages causés par l'utilisation de carburant ancien, éventé ou contaminé ne sont pas couverts par la garantie.

**AVIS****ADDITIFS D'ESSENCE**

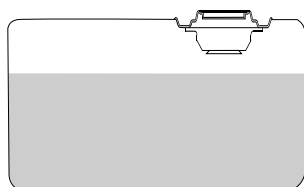
L'utilisation d'additifs de nettoyage du circuit de carburant peut endommager le moteur et les circuits de carburant. Les dommages causés par l'utilisation d'additifs de nettoyage du circuit de carburant ne sont pas couverts par la garantie. Pour éviter d'endommager le moteur et le circuit de carburant, n'utilisez pas d'additifs de nettoyage du circuit de carburant.

**AVIS****NE PAS REMPLIR EXCESSIVEMENT
LE RÉSERVOIR DE CARBURANT**

Le remplissage excessif du réservoir de carburant peut endommager le réservoir à charbon actif (s'il est présent), produire une performance médiocre du moteur et annuler la garantie. Pour éviter ces dangers, ne pas remplir le réservoir de carburant au-dessus du niveau maximum.

Moteur monocylindre

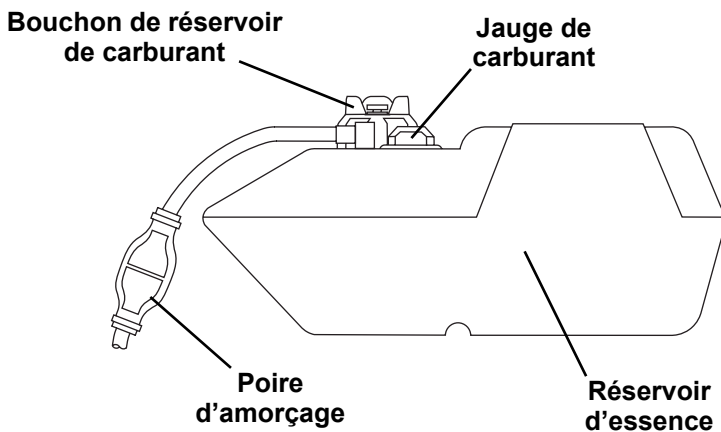
1. Vérifiez le carburant avec le moteur arrêté et la remorque à niveau.
2. Retirez le bouchon du réservoir de carburant, vérifiez le niveau de carburant, puis remplissez le réservoir de carburant si nécessaire. Pour l'emplacement du bouchon de réservoir, consultez la section **EMPLACEMENT DES COMPOSANTS** de ce manuel.
3. Ne remplissez pas le réservoir de carburant au-dessus du niveau de carburant maximum pour laisser de la place à l'expansion du carburant. Pour connaître la capacité de carburant, consultez la section spécifications du manuel du moteur.
4. N'utilisez pas d'essence datant de plus de 30 jours. Utilisez uniquement de l'essence ordinaire sans plomb, propre et fraîche, avec un indice d'octane minimum de 87. Ne mélangez pas d'huile avec de l'essence. N'utilisez pas d'essence contenant plus de 10 % d'alcool éthylique. Les E15, E20 et E85 ne sont pas des carburants approuvés et ne doivent pas être utilisés.
5. Remplacer le bouchon du réservoir de carburant. Ne faites jamais tourner le moteur sans que le bouchon de carburant soit installé.



Niveau de carburant
maximum

Moteur bicylindre

1. Retirez le bouchon du réservoir de carburant puis procédez au remplissage du réservoir jusqu'à ce que la jauge atteigne le repère FULL. N'utilisez pas d'essence datant de plus de 30 jours. Utilisez uniquement de l'essence ordinaire sans plomb, propre et fraîche, avec un indice d'octane minimum de 87. Ne mélangez pas d'huile avec de l'essence. N'utilisez pas d'essence contenant plus de 10 % d'alcool éthylique. Les E15, E20 et E85 ne sont pas des carburants approuvés et ne doivent pas être utilisés.
2. Remettez le bouchon de remplissage sur le bec, enfilez le bouchon à la main jusqu'à ce qu'il soit bien ajusté.
3. Utilisez la poire d'amorçage pour pomper de l'essence dans le moteur. Démarrer le moteur sans amorcer la conduite de carburant empêchera le moteur de démarrer rapidement, ce qui pourrait endommager le démarreur en raison d'un démarrage excessif.



REMARQUE : L'utilisation d'un stabilisateur de carburant (vendu séparément) lors du stockage de l'essence peut aider à prévenir les problèmes liés au stockage de l'essence mélangée à l'éthanol et à l'alcool. Suivez toujours les instructions fournies par le fabricant du stabilisateur de carburant pour mélanger et utiliser correctement.

DÉMARRAGE DU MOTEUR



AVERTISSEMENT:

LISTE DE CONTRÔLE DE FONCTIONNEMENT

Tenter de démarrer le moteur ou d'utiliser le laveur sous pression incorrectement peut endommager le moteur et/ou le laveur sous pression et provoquer des blessures graves ou la mort. Pour éviter ces risques, ne manquez pas de lire, comprendre et respecter les étapes décrites dans la section LISTE DE CONTRÔLE DE FONCTIONNEMENT du manuel de l'utilisateur avant de démarrer le moteur et de suivre toutes les recommandations pour l'utilisation correcte du laveur sous pression.



AVIS

DOMMAGES DE LA POMPE

Utiliser le laveur sous pression pendant plus de deux minutes sans tirer sur la gâchette du pistolet de pulvérisation surchauffe la pompe et peut éventuellement provoquer des dommages. La soupape de sûreté thermique s'ouvre et pulvérise l'eau pour contribuer à refroidir la pompe quand elle surchauffe. Pour éviter de surchauffer la pompe, arrêtez le moteur si elle reste inutilisée pendant plus de deux minutes.

Démarrage du moteur (Moteur monocylindre)

1. Effectuez les étapes de la section LISTE DE CONTRÔLE DE FONCTIONNEMENT de ce guide avant de démarrer le moteur. Le non-respect de cette consigne pourrait endommager la pompe ou le moteur. Si nécessaire, reportez-vous au guide du moteur pour obtenir des consignes de démarrage détaillées.

Le réservoir d'eau doit être rempli d'eau et l'ensemble pistolet/lance fixé au tuyau haute pression. Placez la vanne du réservoir en position **OUVERTE**.

2. Mettez l'interrupteur du moteur sur la position ON.



3. Faites glisser la vanne de carburant sur la position MARCHE.



4. Faites glisser le régulateur en position RUN (si l'appareil en est équipé).

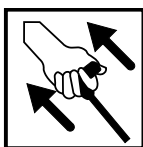


5. Faites glisser le volet de départ sur CHOKE pour démarrer un moteur FROID. Faites-le glisser sur RUN pour un moteur chaud.



REMARQUE : La position de démarrage du volet de départ varie en fonction de la température du moteur. Pour démarrer un moteur froid, placez le levier du volet de départ proche de la position CHOKE. Pour démarrer un moteur chaud, placez le levier du volet de départ proche de la position RUN.

6A. **(Démarrage manuel)** Tirez lentement sur le recul jusqu'à ce qu'une résistance se fasse sentir, puis tirez rapidement pour démarrer le moteur.



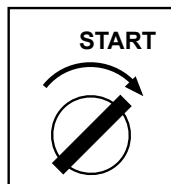
AVERTISSEMENT:

RÉTRACTION RAPIDE

Le rétraction rapide (également appelée recul) du cordon de démarrage à enrouleur du moteur tire votre main et votre bras vers le moteur plus rapidement que vous ne pouvez lâcher la poignée, provoquant des foulures, fractures, lacérations et/ou amputations traumatiques. Le recul est souvent dû à une défaillance interne du moteur et/ou à des techniques de démarrage inappropriées. Pour éviter le recul, respectez le calendrier d'entretien approprié, les instructions de démarrage et faites effectuer les réparations par un centre de service agréé.

6B. **(Démarrage électrique)** Tournez la clé au-delà de la position ON jusqu'à la position START. Laissez le moteur démarrer. Si le moteur ne démarre pas après 5 secondes. Relâchez la clé et laissez refroidir le démarreur pendant une minute.

Une fois le moteur démarré, laissez la clé revenir en position ON.



AVERTISSEMENT:

DOMMAGES AU DÉMARREUR

N'essayez pas de lancer le moteur en continu pendant plus de cinq secondes à la fois. Si le moteur ne démarre pas, laissez le démarreur refroidir pendant une minute avant d'essayer de redémarrer le moteur. Essayer continuellement de démarrer le moteur endommagera le démarreur.

7. Une fois que le moteur a démarré, déplacez lentement le levier du volet de départ vers RUN pendant que le moteur tourne. Si le moteur faiblit, déplacez le volet de départ vers CHOKE jusqu'à ce que le moteur soit chaud.



8. Laissez le moteur chauffer pendant 1 à 2 minutes avant d'utiliser le produit.

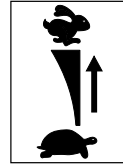
Démarrage du moteur *(moteur bicylindre)*

1. Effectuez les étapes de la section LISTE DE CONTRÔLE DE FONCTIONNEMENT de ce manuel avant de démarrer le moteur. Ne pas le faire pourrait endommager la pompe ou le moteur. Si nécessaire, reportez-vous au manuel du propriétaire du moteur pour obtenir des instructions de démarrage spécifiques.

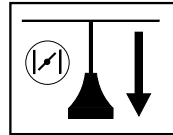
Le réservoir d'eau doit être rempli d'eau et l'ensemble pistolet/lance fixé au tuyau haute pression. Placez la vanne du réservoir en position **OUVERTE**.

2. Amorcez la conduite de carburant comme décrit dans la section VÉRIFICATION DU CARBURANT de ce manuel.

3. Faites glisser l'accélérateur en position RUN (le cas échéant).

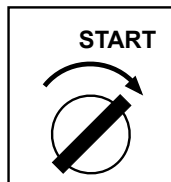


4. Rallongez le starter pour démarrer un moteur FROID. Insérer pour un moteur chaud.



REMARQUE : La position de démarrage du volet de départ varie en fonction de la température du moteur. Pour démarrer un moteur froid, placez le levier du volet de départ proche de la position CHOKE. Pour démarrer un moteur chaud, placez le levier du volet de départ proche de la position RUN.

5. Tournez la clé au-delà de la position ON jusqu'à la position START. Laissez le moteur démarrer. Si le moteur ne démarre pas après 5 secondes. Relâchez la clé et laissez refroidir le démarreur pendant une minute.

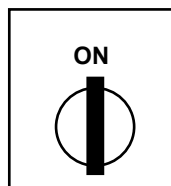


AVERTISSEMENT:

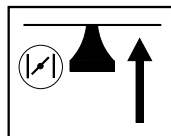
DOMMAGES AU DÉMARREUR

N'essayez pas de lancer le moteur en continu pendant plus de cinq secondes à la fois. Si le moteur ne démarre pas, laissez le démarreur refroidir pendant une minute avant d'essayer de redémarrer le moteur. Essayer continuellement de démarrer le moteur endommagera le démarreur.

6. Une fois le moteur démarré, laissez la clé revenir en position ON.



7. Poussez lentement le levier de starter pendant que le moteur chauffe. Si le moteur vacille, tirez sur le starter jusqu'à ce que le moteur soit réchauffé.



8. Laissez le moteur chauffer pendant 1 à 2 minutes avant d'utiliser le produit.

ARRÊT DU MOTEUR



AVIS

DOMMAGES DE LA POMPE

Couper l'arrivée d'eau à votre pompe alors que le moteur fonctionne endommage la pompe. Les dommages causés par le fonctionnement de la pompe sans eau ne sont pas couverts par la garantie. Pour éviter ce risque, arrêtez toujours le moteur avant de couper l'arrivée d'eau.

1. Régler le verrouillage de la gâchette sur le pistolet pulvérisateur.
2. Faites glisser l'accélérateur en position SLOW (le cas échéant).
3. Tourner le commutateur du moteur en position OFF.
4. Faites glisser le robinet de carburant en position OFF (le cas échéant).
5. Relâchez le verrou de la gâchette, puis appuyez sur la gâchette du pistolet pulvérisateur pour relâcher la pression dans le tuyau et la pompe. Débranchez le pistolet du tuyau haute pression ; rangez-le correctement avant de déplacer la remorque.
6. Tournez la vanne du réservoir sur FERMÉ.
7. Enroulez le tuyau haute pression sur l'enrouleur de tuyau.
8. Laissez le moteur refroidir complètement avant l'entretien ou le ravitaillement.

CONSEILS D'UTILISATION

Termes

- PSI : Les livres par pouce carré (PSI) sont l'unité de mesure de la pression de l'eau. Dans le cas d'un laveur sous pression, plus le nombre de PSI est élevé, plus la pression et la puissance de décapage produites sont importantes.
- GPM : Les gallons par minute (GPM) représentent le débit d'eau. Dans le cas d'un laveur sous pression, plus le nombre de gallons par minute est élevé, plus le débit ou la puissance de rinçage est important.
- CU : Les unités de nettoyage expriment l'efficacité du nettoyeur haute pression. Les unités de nettoyage sont calculées en multipliant le PSI par le GPM. Plus l'unité de nettoyage est élevée, plus le laveur sous pression est efficace.

Préparation

- Lisez tous les avertissements et toutes les instructions de ce guide et de tous les autres guides fournis avec le laveur sous pression.
- Retirez tous les jouets, vélos, meubles de jardin, etc. de la zone de travail s'ils ne doivent pas être nettoyés.
- Balayez la saleté et les débris de la surface que vous allez laver sous pression.
- Couvrez les plantes à proximité pour éviter de les endommager avec le jet de laveur sous pression.
- Prenez des précautions lorsque vous pulvérisiez les fenêtres. Utilisez toujours la buse blanche de 40° et restez à une distance d'au moins 4 pieds (1,2 mètres).
- Posez des bâches pour récupérer les éclats de peinture et autres débris qui sont emportés par le jet. Les peintures extérieures utilisées avant 1977 peuvent contenir du plomb et produire des copeaux qui devront être collectés et éliminés dans une installation de traitement des déchets dangereux.

Lavage sous pression

- Une pulvérisation plus large permet de nettoyer plus rapidement, alors qu'une pulvérisation plus étroite permet un nettoyage plus en profondeur.
- Tenez la buse à environ 4 pieds (1,2 mètres) du revêtement pour éviter les dommages.
- Commencez à laver les revêtements du bas vers le haut, puis rincez du haut vers le bas.
- Évitez d'envoyer de l'eau derrière le revêtement.
- Utilisez des touches qui se chevauchent pour un nettoyage uniforme.
- Travaillez par petites surfaces pour éviter que le savon ne sèche.
- Ne dirigez pas la buse directement vers une surface. Tenez la lance selon un angle de 45°degrés par rapport à la surface à une distance qui permet de bien nettoyer sans endommager.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
<p>Le moteur ne démarre pas.</p> <p>Consultez le guide du moteur pour plus d'informations sur le dépannage du moteur.</p>	Le réservoir de carburant est vide.	Ajoutez du carburant frais.
	La pression d'eau dans la pompe empêche le moteur de tourner.	Orientez le pistolet de pulvérisation dans une direction sécuritaire et appuyez ensuite sur la gâchette pour libérer la pression d'eau dans la pompe.
	Le volet de départ du moteur est dans la mauvaise position.	Consultez la section DÉMARRAGE DU MOTEUR de ce guide pour connaître la position correcte du volet de départ.
	Le câble de la bougie d'allumage n'est pas fixé à la bougie.	Branchez le câble de la bougie.
	L'interrupteur du moteur est en position OFF.	Gire el interruptor del motor a la posición ON.
	La vanne de carburant du moteur est fermée.	Ouvrez la vanne de carburant.
	Le niveau d'huile du moteur est bas. Si le moteur est équipé d'un capteur de niveau d'huile bas, le moteur ne démarre pas.	Vérifiez le niveau d'huile du moteur. Remplissez selon le guide du moteur.
<p>La pression du jet d'eau du laveur sous pression est faible ou nulle.</p>	De l'air est piégé dans la pompe et/ou les tuyaux.	Consultez la section PURGE DE LA POMPE de ce guide pour éliminer l'air de la pompe et des tuyaux.
	La source d'eau est insuffisante.	Assurez-vous que l'alimentation en eau peut produire au moins 5 GPM à 20 PSI.
	La buse est bouchée.	Nettoyez la buse conformément à la section ENTRETIEN de ce guide.
	La grille d'entrée d'eau est bouchée.	Nettoyez la grille d'entrée d'eau conformément à la section ENTRETIEN de ce guide.
	Le tuyau haute pression est trop long.	Le tuyau haute pression doit faire moins de 100 pieds (30 mètres) de long.
	Le volet de départ du moteur est dans la position CHOKE.	Mettez le volet de départ du moteur en position NO CHOKE.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le détergent n'est pas aspiré.	La lance d'arrosage n'est pas en basse pression.	Insérez la buse noire pour savon.
	Le filtre à détergent est obstrué.	Nettoyez le filtre.
	Le filtre à détergent n'est pas immergé dans le détergent.	Assurez-vous que l'extrémité du filtre du tuyau de siphonage du détergent est entièrement immergée dans le détergent.
	Le détergent est trop épais.	Diluez le détergent. Le détergent doit avoir la même consistance que l'eau.
	Le tuyau haute pression est trop long.	Allongez le tuyau d'alimentation en eau et raccourcissez le tuyau haute pression.
	Le détergent est séché à l'intérieur de l'injecteur de détergent.	Contactez le service à la clientèle au 1 877 362-4271 ou à cservice@fna-group.com .
Fuite d'eau à la pompe.	Raccords desserrés.	Serrez les raccords.
	Joint torique usé ou déchiré.	Vérifiez et remplacez.
	Garniture de piston usée.	Contactez le service à la clientèle au 1 877 362-4271 ou à cservice@fna-group.com .
	Tête de pompe ou tubes endommagés par le gel.	Contactez le service à la clientèle au 1 877 362-4271 ou à cservice@fna-group.com .
La pompe ou la buse émet des pulsations.	Buse obstruée.	Nettoyez la buse conformément à la section ENTRETIEN de ce guide.
Fuite d'huile au niveau de la pompe.	Bouchon de vidange desserré.	Serrez-le.
	Joint torique du bouchon de vidange usé.	Vérifiez et remplacez.
	L'huile de la pompe est trop remplie.	Vérifiez que la quantité est correcte.
	Mauvaise huile utilisée/remplie.	Vidangez et remplissez avec le type et la quantité d'huile corrects.
	Le bouchon d'évent est obstrué.	Nettoyez le bouchon de l'évent; soufflez de l'air par l'évent pour éliminer les obstructions. Si le problème persiste, remplacez le bouchon.
	Joints d'huile usés.	Contactez le service à la clientèle au 1 877 362-4271 ou à cservice@fna-group.com .

ENTRETIEN

Pour des raisons de sécurité, le fabricant recommande que tous les entretiens et réparations du laveur sous pression soient effectués par un centre de service agréé. Tous les remplacements ou réparations sous garantie doivent être effectués par un centre de distribution ou de service agréé. Pour trouver un centre de service autorisé près de chez vous, faire une demande de garantie ou obtenir une réparation sous garantie autorisée, appelez le 1 877 362-4271 ou envoyez un courriel à cservice@fna-group.com.

Il est de la responsabilité du propriétaire et/ou de l'utilisateur de faire effectuer tous les entretiens prévus avant d'utiliser le laveur sous pression. Veuillez à suivre les recommandations d'inspection et d'entretien figurant dans tous les guides fournis avec cet appareil.

Entretien

Avant chaque utilisation, vérifiez que le laveur sous pression ne présente pas de fuites, de pièces lâches ou endommagées, et toute autre anomalie qui pourrait nuire à son bon fonctionnement. Assurez-vous que toutes les protections de sécurité sont en place et en bon état de fonctionnement. Inspectez tous les événements d'air et les fentes de refroidissement pour vous assurer qu'ils sont propres et non obstrués. Réparez ou remplacez immédiatement toutes les pièces endommagées ou défectueuses. Pour des raisons de sécurité, le fabricant recommande que tous les entretiens et réparations du laveur sous pression soient effectués par un centre de service agréé. N'essayez jamais de réparer un tuyau haute pression.

Nettoyage du laveur sous pression

Nettoyez toujours le laveur sous pression lorsque le moteur est arrêté et froid. Pour nettoyer le laveur sous pression, utilisez d'abord un compresseur d'air réglé à 25 PSI maximum pour enlever la saleté et les débris des surfaces, des événements et des fentes de refroidissement du laveur sous pression. Ensuite, nettoyez l'extérieur avec un chiffon humide.



AVIS

NETTOYAGE

L'eau peut endommager les composants du moteur du laveur sous pression si elle pénètre par les fentes de refroidissement ou d'autres orifices. Les dommages causés par la pénétration d'eau ne sont pas couverts par la garantie. Pour éviter les dommages causés par l'eau, n'utilisez pas un laveur sous pression, un boyau de jardin ou toute autre source d'eau courante pour nettoyer le moteur du laveur sous pression et ne l'immergez jamais dans un liquide quelconque.



AVIS

PRODUITS DE NETTOYAGE CHIMIQUES

L'utilisation de produits de nettoyage chimique et/ou de liquides corrosifs peut endommager les joints du laveur sous pression et ses composants internes. Les dommages causés par les nettoyants chimiques et les liquides corrosifs ne sont pas couverts par la garantie. Pour éviter ces risques, n'utilisez que des produits de nettoyage, jamais d'eau de Javel et faites toujours passer de l'eau propre dans le laveur sous pression après avoir utilisé des produits chimiques de nettoyage.

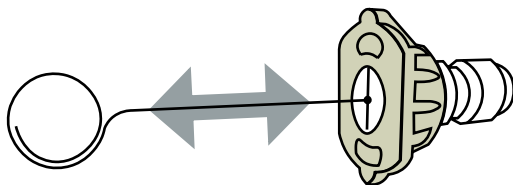
Raccords

Les raccords du tuyau, du pistolet et de la pompe doivent être nettoyés et lubrifiés régulièrement avec une fine pellicule de graisse au lithium pour éviter d'endommager les joints toriques et de provoquer des fuites.

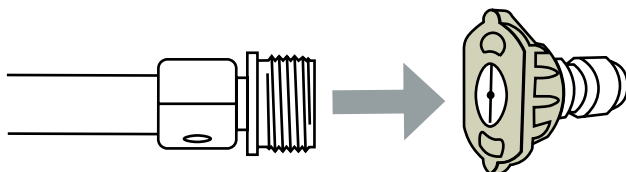
Nettoyage des buses

Si une buse est obstruée, la pompe peut émettre des pulsations et la forme du jet peut changer. Si la buse n'est pas nettoyée, une pression excessive peut se développer et endommager la pompe ou d'autres accessoires. Inspectez les buses avant de les utiliser et suivez les instructions de cette section pour la procédure appropriée de nettoyage des buses.

1. Arrêtez le laveur sous pression.
2. Coupez l'alimentation en eau.
3. Orientez le pistolet de pulvérisation dans une direction sécuritaire et appuyez sur la gâchette pour relâcher la pression de l'eau.
4. Réglez le verrou de la gâchette.
5. Retirez la buse du raccord rapide de la lance.
6. Dégagez toute obstruction de la buse en insérant l'outil de nettoyage de la buse fourni.

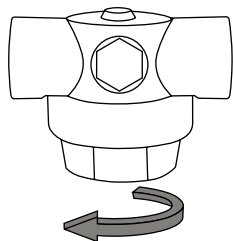


7. Rincez tous les débris détachés de la buse en orientant un tuyau d'arrosage en marche vers la sortie de la buse pendant au moins 30 secondes.

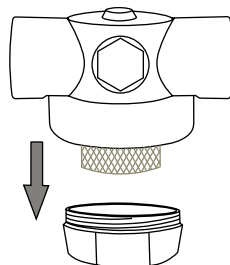


Filtre d'entrée d'eau de pompe haute pression

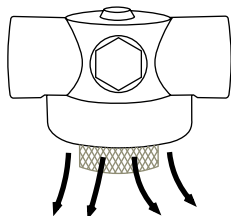
Avant chaque utilisation, vérifiez le filtre d'entrée et nettoyez-le en suivant les étapes ci-dessous. N'utilisez jamais le nettoyeur haute pression sans que le filtre d'entrée soit correctement installé.



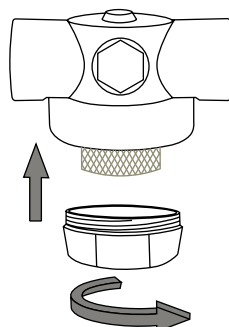
1. Avec la vanne du réservoir fermée, dévissez le couvercle du boîtier au bas du filtre à eau.



2. Retirez tous les débris autour du tamis, à l'intérieur du boîtier et du couvercle.



3. Ouvrez le robinet du réservoir pendant quelques secondes pour éliminer tous les débris du tuyau flexible du réservoir.

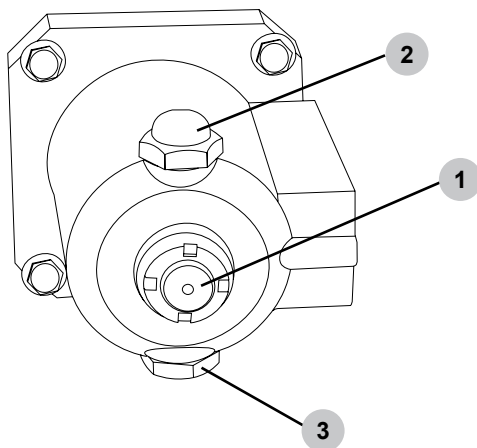


4. Visser le couvercle du boîtier dans le fond du boîtier du filtre à eau ; serrer à la main.

Entretien de la pompe

Remarque : La pompe a été remplie d'huile en usine. L'huile préférée est l'huile de carter de pompe CAT ou SIMPSON® Premium. Si cette huile n'est pas disponible, une huile SAE 15W-40 peut être utilisée. Changez l'huile après les 50 premières heures de fonctionnement et toutes les 100 heures par la suite ou tous les 3 mois.

1. Port de visualisation du niveau d'huile
2. Bouchon de remplissage d'huile / bouchon de ventilation
3. Bouchon de vidange d'huile



Comment changer l'huile de la pompe

1. Desserrer le bouchon de remplissage d'huile/le bouchon de ventilation de la pompe.
2. Placer un récipient sous le bouchon de vidange d'huile.
3. Retirez le bouchon de vidange d'huile.
4. Une fois l'huile vidangée, insérez le bouchon de vidange d'huile ; serrez fermement.
5. Remplissez avec de l'huile de carter de pompe CAT ou SIMPSON® Premium. Si ces huiles ne sont pas disponibles, une huile SAE 15W-40 peut être utilisée.
6. Assurez-vous que le niveau d'huile atteint mais ne dépasse pas le point au centre du voyant.
7. Insérez le bouchon de remplissage d'huile; serrez fermement.

Entretien du moteur

Avant chaque utilisation, vérifiez que le moteur ne comporte pas de pièces desserrées ou endommagées, de signes de fuites d'huile ou de carburant, et/ou toute autre anomalie qui pourrait affecter le bon fonctionnement. Gardez toujours tous les dispositifs de protection en place et en bon état de fonctionnement. Réparez ou remplacez immédiatement toutes les pièces endommagées ou défectueuses.

Pour des raisons de sécurité, le fabricant recommande que tous les entretiens et réparations du moteur (y compris les dispositifs et systèmes antipollution) soient effectués par un centre de service agréé. Tous les remplacements ou réparations sous garantie doivent être effectués par un centre de distribution ou de service agréé. Pour trouver un centre de service agréé près de chez vous, obtenir des renseignements sur la façon de faire une demande de garantie ou prendre des dispositions pour des réparations sous garantie autorisées, veuillez appeler le 1 877 362-4271 ou envoyer un courriel à cservice@fna-group.com.

Pour toute autre information sur l'entretien du moteur, consultez le guide du moteur.

ENTREPOSAGE ET TRANSPORT

Entreposage pendant deux mois ou moins

1. Remplissez le réservoir de carburant conformément à la section LISTE DE CONTRÔLE DE FONCTIONNEMENT de ce manuel, puis ajoutez un stabilisateur de carburant selon les recommandations du fabricant. **REMARQUE** : L'utilisation d'un stabilisateur de carburant (vendu séparément) lors du stockage de l'essence peut aider à prévenir les problèmes liés aux carburants à base d'alcool dans les moteurs des équipements électriques extérieurs. Suivez toujours les instructions fournies par le fabricant du stabilisateur de carburant pour mélanger et utiliser correctement.
2. Assurez-vous que le réservoir contient suffisamment d'eau pour faire fonctionner la pompe pendant environ dix minutes.
3. Effectuez les étapes des sections LISTE DE CONTRÔLE DE FONCTIONNEMENT et CONNEXION DU PISTOLET PULVÉRISATEUR de ce manuel.
4. Démarrez le moteur conformément à la section DÉMARRAGE de ce manuel et faites-le tourner pendant dix (10) minutes pour permettre au carburant stabilisé de circuler dans tout le système de carburant. Assurez-vous d'appuyer sur la gâchette pour que l'eau continue de couler à travers la pompe et le pistolet pulvérisateur afin d'éviter une surchauffe.
5. Tournez le contacteur du moteur en position OFF.
6. Appuyez sur la gâchette du pistolet pulvérisateur pour relâcher la pression dans le tuyau et la pompe, puis vidangez le tuyau haute pression. Débranchez le pistolet pulvérisateur du tuyau haute pression.
7. À l'aide de la vanne à trois voies située sous le réservoir d'eau, vidangez le réservoir.
8. Laissez le moteur refroidir complètement.
9. Rangez la remorque dans un endroit propre et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil.

Stockage pendant plus de deux mois

1. Assurez-vous que le moteur est complètement froid.
 2. Retirez tout le carburant du réservoir de carburant, des conduites de carburant et du carburateur en desserrant la vis de vidange au bas du carburateur et en vidant le carburant dans un récipient approprié.
 3. Une fois la ou les bougies d'allumage débranchées, changez l'huile moteur.
 4. Retirez toute saleté et débris de la zone autour de la ou des bougies d'allumage, puis utilisez une douille de bougie ou une clé pour retirer la ou les bougies d'allumage.
 5. Versez 0,5 once (15 ml) d'huile neuve dans la chambre de combustion du moteur. Lancez lentement le moteur en tirant le recul deux (2) fois - ou - utilisez le démarreur électrique pendant une seconde pour répartir l'huile à l'intérieur du cylindre.
 6. Installez la ou les bougies d'allumage.
 7. Dérouler le flexible haute pression pour le vidanger ; enrouler sur la bobine.
 8. À l'aide de la vanne à trois voies située sous le réservoir d'eau, vidangez le réservoir.
 9. Rangez la remorque dans un endroit propre et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil.
-

Transport

Assurez-vous de lire et de bien comprendre le « Manuel d'utilisation de la remorque » SIMPSON®, P/N 7114734, avant de remorquer la remorque.

GARANTIE COMMERCIALE LIMITÉE

CONDITIONS DE LA COUVERTURE DE GARANTIE :

Le fabricant de ce produit accepte de réparer ou de remplacer les pièces désignées qui s'avèrent défectueuses pendant la période de garantie indiquée ci-dessous, à sa seule discrétion. Des limitations/extensions et exclusions particulières s'appliquent.

Cette garantie couvre les défaut de pièces et main d'œuvre mais exclut les pièces défaillantes en raison de l'usure normale, de la détérioration, de la mauvaise utilisation, de dommages accidentels, de négligence, utilisation incorrecte, entretien, qualité de l'eau ou de l'entreposage. Pour faire une réclamation selon les conditions de garantie, toutes les pièces supposées défectueuses doivent être conservées et disponible pour retour sur demande à un centre de service sous garantie pour inspection. Les évaluations et décisions du fabricant concernant la validité des réclamations sous garanties sont définitives.

Ces garanties sont transmises à l'utilisateur final et ne sont pas transférables. En qualité de centre de service sous garantie agréé formé par le fabricant, ce dernier honorera les termes de garantie de tous les composants et satisfera les réclamations selon les dispositions des garanties appropriées.

Cette garantie remplace toute autre garantie, expresse ou implicite, notamment et sans limitation toutes les garanties de qualité marchande et d'adaptation à un usage particulier et toutes ces garanties sont déclinées par les présentes et exclues par le fabricant. L'obligation de garantie du fabricant est limitée à la réparation et au remplacement des produits défectueux comme exposé aux présentes et le fabricant décline toute responsabilité en cas d'autres pertes, dommages ou dépenses - y compris les dommages de transport, accidentels, dus à de mauvais traitements, catastrophes naturelles, mauvaise utilisation ou négligence. Les dommages suite à réparations utilisant des pièces approvisionnées auprès d'autres sources que le fabricant ou les modifications effectuées par du personnel autre que celui de l'usine sont également exclus. Faute d'installer et d'exploiter l'équipement conformément aux recommandations exposées dans le manuel d'utilisation, la garantie sera annulée.

LA PRÉSENTE GARANTIE NE COUVRE PAS :

Les dommages résultant du transport (les réclamations doivent être déposées auprès du transporteur), d'un accident, d'un abus, d'un cas de force majeure, d'une mauvaise utilisation ou d'une négligence. Cette garantie ne couvre pas non plus les dommages résultant de réparations ou modifications effectuées par du personnel autre que celui autorisé par l'usine ou le manquement à installer et exploiter l'équipement conformément aux recommandations exposées dans le manuel d'utilisation. Le fabricant décline toute responsabilité vis-à-vis des personnes en cas de dommage consécutif, d'accident corporel ou de perte commerciale.

RESPONSABILITÉ DE L'ACHETEUR D'ORIGINE (UTILISATEUR INITIAL) :

Pour le traitement d'une réclamation sous garantie pour votre laveur sous pression SIMPSON®, signalez le problème au 1 877 362-4271 ou à cservice@FNA-GROUP.COM pour obtenir l'autorisation et les directives concernant le centre de service le plus proche de votre zone. Conservez le reçu de caisse original comme preuve d'achat pour les travaux sous garantie. Prenez un soin raisonnable pour l'utilisation et l'entretien du produit, comme indiqué dans le(s) guide(s) du propriétaire.

LA GARANTIE NE COUVRE PAS :

- Dommages de transport
- Dommages dus à la détérioration chimique, à l'eau salée, à la rouille ou à la corrosion
- Dommages causés par des pièces ou accessoires obtenus d'une autre source qu'un concessionnaire agréé ou non approuvés par le fabricant
- Usure normale des pièces mobiles ou des composants affectés par les pièces mobiles
- Pièces consommables telles que : filtre à carburant, filtre à air, bougie(s) d'allumage, câble de démarreur manuel, huile et lubrifiant(s)
- Travaux d'entretien périodiques normaux tels que le nettoyage du carburateur et la vidange de l'huile moteur
- Dommages dus au gel

MOTEUR ET SYSTÈME DE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS

Couvert par la garantie du fabricant du moteur. Voir le guide du moteur pour plus de détails.

POMPE HAUTE PRESSION (DÉFAUTS DE PIÈCES ET MAIN D'ŒUVRE)

CINQ (5) ans à partir de la date d'achat.

CADRE (DÉFAUTS DE PIÈCES ET MAIN D'ŒUVRE)

UN (1) an à partir de la date d'achat.

ACCESSOIRES (DÉFAUTS DE PIÈCES ET MAIN D'ŒUVRE)

Y compris les buses, les tuyaux, les pistolets de pulvérisation, les lances, les pneus et les pattes. Quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date d'achat.

REMARQUES

CETTE PAGE A ÉTÉ INTENTIONNELLEMENT LAISSÉE BLANCHE

CETTE PAGE A ÉTÉ INTENTIONNELLEMENT LAISSÉE BLANCHE



LIRE ATTENTIVEMENT CE GUIDE AVANT L'UTILISATION

Le fait de ne pas suivre les instructions et les précautions de sécurité de ce guide peut entraîner des dommages matériels, des blessures graves et/ou la mort.

CONSERVEZ CE GUIDE POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

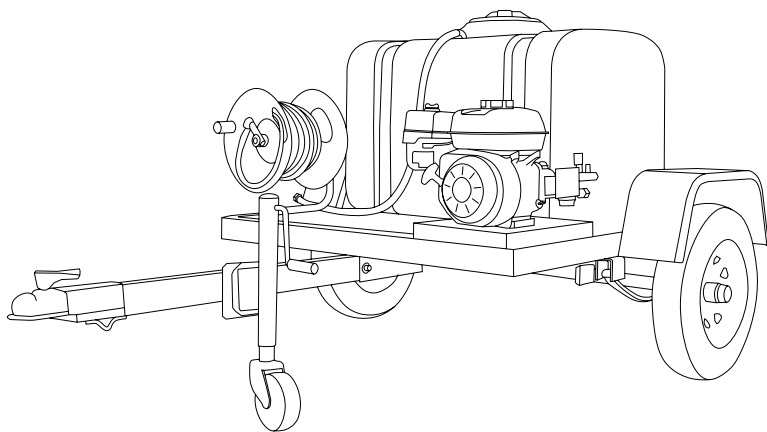


LAVADORA A PRESIÓN

MANUAL DE USO Y CUIDADO



**NO A LA VENTA EN EL
ESTADO DE CALIFORNIA**



 **MIRA ANTES
DE BOMBEAR!**
— Porcentaje de etanol —
—<10% OK NO 15%–30%–85%



LEA ESTE MANUAL DETENIDAMENTE ANTES DE LA OPERACIÓN

El incumplimiento de las instrucciones y precauciones de seguridad de este manual puede provocar daños a la propiedad, lesiones graves y/o la muerte.

Si su lavadora a presión no funciona o si faltan partes o están rotas, **NO LA DEVUELVA AL LUGAR DE COMPRA**. Comuníquese con nuestro Departamento de Servicio al Cliente llamando al **1-877-362-4271** o enviando un correo electrónico a **cservice@fna-group.com**

CONSERVE ESTE MANUAL PARA FUTURA REFERENCIA

NOTA: Las fotografías y los dibujos lineales utilizados en este manual son sólo para referencia y pueden no representar su modelo específico.

NOTAS

ESTA PÁGINA SE DEJÓ EN BLANCO INTENCIONALMENTE



Asegúrese de leer y comprender completamente el 'Manual de operaciones del remolque' de SIMPSON®, P/N **7114734**, antes de remolcar el remolque. Si extravió su copia del manual, comuníquese con nuestro Departamento de Servicio al Cliente llamando al **1-877-362-4271** o enviando un correo electrónico a **cservice@fna-group.com**

CONSERVE ESTE MANUAL PARA USO FUTURO

Conserve este manual para referencia futura. Este manual debe considerarse una parte permanente del producto y permanecer con él. Este manual debe estar disponible para cualquier persona que opere los productos que cubre. Este manual debe permanecer con el (los) producto(s) que cubre si se vende a un nuevo propietario. Si el manual se daña, se pierde o se vuelve inutilizable, puede descargar una nueva copia de las páginas del producto en www.simpsoncleaning.com o comunicarse con el servicio de atención al cliente llamando al 1-877-362-4271.

Anote el número de modelo, el número de serie y la fecha de compra de este producto en los espacios proporcionados a continuación y luego guarde este manual con los recibos de compra para referencia futura.

Número de
modelo:

Número de
serie:

Fecha de
compra:

TABLA DE CONTENIDO

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	4
Lea este manual antes de la operación	4
Instrucciones adicionales	4
Símbolos de alerta de peligro	4
RENUNCIAS DE RESPONSABILIDAD	6
EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL	6
DESEMBALAJE / INSTALACIÓN DE LA LENGUA DEL REMOLQUE	7
Instalación de la lengüeta del remolque	7
Lengüeta de remolque con bisagra separable	8
ENSAMBLE	9
Ensamble la pistola rociadora	9
Retire el sello del respiradero de la bomba	9
Almacenamiento de boquillas de pulverización	10
CONEXIONES DE LA BATERÍA	10
UBICACIÓN DE LOS COMPONENTES	11
Remolque con motor monocilíndrico	11
Remolque con motor de dos cilindros	12
Vista trasera del remolque	13
Componentes de la bomba de alta presión	13
Controles del motor monocilíndrico	13
VÁLVULA DEL TANQUE DE AGUA	15
LLENADO DEL DEPÓSITO DE AGUA	15
CONECTANDO LA PISTOLA PULVERIZADORA	16
BOQUILLAS	17
Selección de boquilla	17
Instalación de boquillas	17
USO DE QUÍMICOS	18

LISTA DE VERIFICACIÓN DE FUNCIONAMIENTO	19
Ubicación	19
Operación a gran altitud	20
Condiciones de operación	20
Revisión del aceite del motor: motor de un solo cilindro	22
Revisión del aceite del motor: motor de dos cilindros	23
Comprobación del combustible: motor de un solo cilindro	25
Comprobación del combustible: motor de dos cilindros	26
ARRANQUE DEL MOTOR	27
Motor de un solo cilindro	27
Motor de dos cilindros	29
APAGAR EL MOTOR	31
CONSEJOS DE OPERACIÓN	31
Términos	31
Preparación	32
Lavado a presión	32
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	33
MANTENIMIENTO	35
Mantenimiento	35
Limpieza de lavadora a presión	35
Conexiones	36
Limpieza de boquillas	36
Filtro de entrada de agua	37
Mantenimiento de la bomba	38
Mantenimiento del motor	39
ALMACENAJE Y TRANSPORTE	39
Almacenamiento durante dos meses o menos	39
Almacenamiento durante más de dos meses	40
Transportation	40
GARANTÍA	41

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



LEA ESTE MANUAL ANTES DE LA OPERACIÓN

Este manual contiene información e instrucciones de seguridad importantes. **No** opere este producto hasta que haya leído y entendido completamente todas las instrucciones de seguridad, operación y mantenimiento enumeradas en este manual. El incumplimiento de la información contenida en este manual resultará en daños a la propiedad, lesiones y/o muerte.

NOTA: Las advertencias y precauciones discutidas en este manual no pueden cubrir todas las condiciones y situaciones que puedan ocurrir. El operador debe comprender que la conciencia y la precaución son factores que no se pueden incorporar a este producto y, por lo tanto, deben ser ejercidos por el operador.



INSTRUCCIONES ADICIONALES

Junto con este manual, asegúrese de leer las instrucciones adicionales proporcionadas tanto en el producto como en el mismo, el equipo adjunto, los accesorios y el motor que alimenta el producto. Preste especial atención a todas las reglas e instrucciones de seguridad adicionales sobre los procedimientos adecuados de arranque, operación y apagado. Utilice siempre cualquier vestimenta protectora recomendada que pueda ser necesaria para operar el equipo de manera segura.



SÍMBOLOS DE ALERTA DE PELIGRO

Asegúrese de comprender los símbolos de seguridad y las definiciones que se enumeran a continuación. Cada símbolo contiene una de cuatro palabras: **PELIGRO**, **ADVERTENCIA**, **PRECAUCIÓN**, **AVISO**, que indican diferentes niveles de severidad de peligro. Estos símbolos se utilizan a lo largo de este manual y se sigue la información sobre un peligro específico, las consecuencias del peligro y las instrucciones sobre cómo evitarlo. El no prestar atención a estos símbolos y seguir las instrucciones proporcionadas con ellos resultará en daños a la propiedad, lesiones y/o la muerte.



Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará daños a la propiedad, lesiones graves y/o la muerte.



Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría provocar daños a la propiedad, lesiones graves y/o la muerte.



Indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría provocar daños a la propiedad y/o lesiones menores a moderadas.



Indica información que se considera importante pero no está relacionada directamente con un peligro.

CAUTION



TRIPPING HAZARD

Hoses may pose a tripping hazard that can cause injuries resulting from a fall



PRECAUCIÓN:

PELIGROS DE RESBALÓN / TROPIEZO

Cuando se lave a presión en áreas públicas, se deben colocar letreros que indiquen mantenerse alejado del área mientras se realiza el lavado a alta presión. Además, se deben colocar letreros que indiquen que la superficie puede estar resbaladiza y que puede haber riesgos de tropiezos.

Se debe prestar especial atención a la seguridad no solo del operador de la lavadora a presión, sino también de las personas que puedan estar junto al área que se está limpiando. La mejor manera de advertir a las personas desprevenidas es con señalización y barreras.

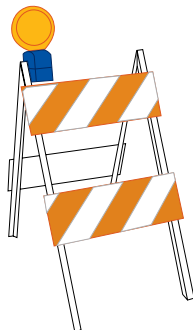
Las barreras pueden ser tan simples como conos de tráfico de plástico o barricadas para usar cinturones de barrera alrededor del área que se está limpiando. Recuerde, el lavado a presión puede desalojar el pavimento débil o roto convirtiéndolo en proyectiles que pueden lesionar a otros. Mantener a las personas alejadas del área es la mejor manera de evitar lesiones.

El pavimento mojado puede ser resbaladizo para las personas desprevenidas y causar lesiones por resbalones y caídas. Las mangueras de alta y baja presión pueden representar un riesgo de tropiezo. Segregar el área y colocar la señalización adecuada puede reducir las lesiones.

Ejemplos de signos



Ejemplos de barreras



AVISO

Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.

Los niños deben ser supervisados para asegurarse que no jueguen con el aparato.



ADVERTENCIA DE PROPUESTA 65 DE CALIFORNIA

Este producto y el escape del motor pueden exponerlo a sustancias químicas que en el estado de California se sabe que causan cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Para obtener más información sobre la Propuesta 65 de California, visite www.P65Warnings.ca.gov.



ADVERTENCIA DE HIDROCARBUROS AROMÁTICOS POLICÍCLICOS

El elemento del filtro de aire y el ensamble de la caja de aire pueden contener hidrocarburos aromáticos policíclicos (HAP). Algunos HAP pueden causar cáncer. Para evitar la exposición a los HAP, use guantes cuando realice el mantenimiento del filtro de aire.

RENUNCIAS DE RESPONSABILIDAD

- Toda la información de esta publicación se basó en la información de producto más reciente disponible en el momento de la impresión. FNA Group se reserva el derecho de actualizar, cambiar y/ mejorar el producto y este documento en cualquier momento, sin previo aviso y sin incurrir en ninguna obligación.
- Este manual puede cubrir más de una máquina. Las imágenes y figuras del manual deben usarse sólo como referencia. Puede haber diferencias entre su producto y las imágenes, dibujos y diagramas de este manual.

EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL(EPP)

Es importante comprender qué equipo de protección personal (EPP) se debe utilizar al usar su lavadora a presión. A continuación se muestra una lista de artículos de EPP que deben utilizarse en todo momento cuando se usa la lavadora a presión.

Audición - Tapones para los oídos u orejeras para proteger su audición.

Visión - Anteojos o gafas de seguridad para proteger sus ojos.

Ropa - Pantalones largos para proteger las piernas de los escombros que son arrojados.

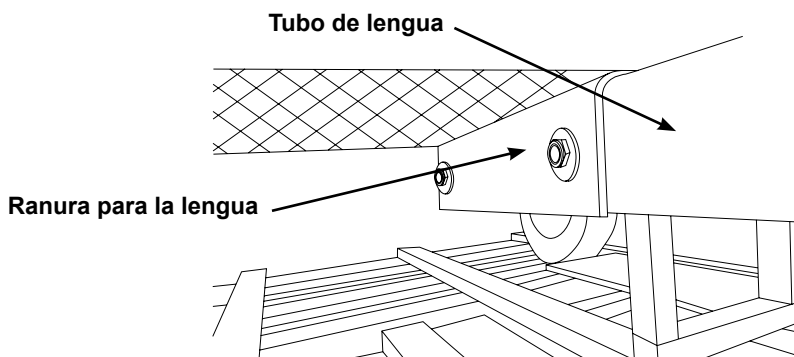
Zapatos - Zapatos que cubran completamente sus pies para protegerlos contra los escombros y el rocío.

DESEMBALAJE / INSTALACIÓN DE LENGUA

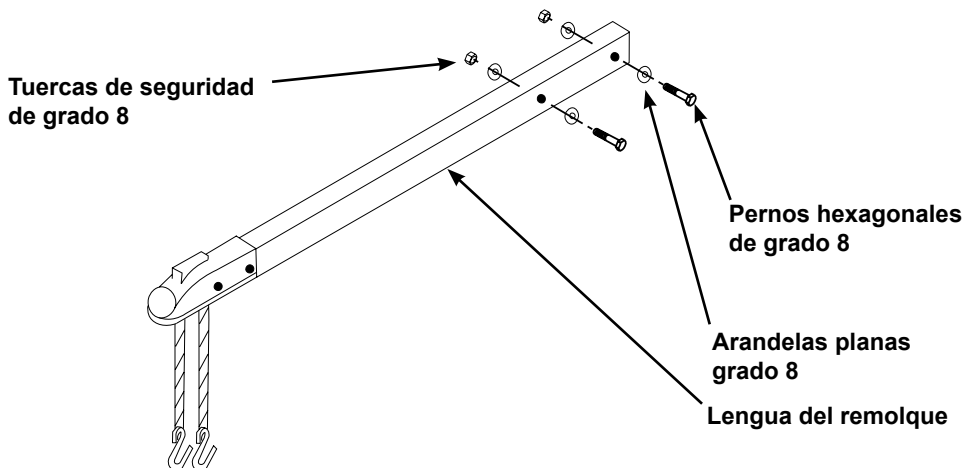
Siga los pasos descritos en esta sección para desembalar y ensamblar su remolque de lavado a presión. Si tiene alguna pregunta sobre el desembalaje o el montaje de su remolque de lavado a presión, tenga a mano su número de modelo y número de serie, luego comuníquese con atención al cliente al 1-877-362-4271 o envíe un correo electrónico a cservice@fna-group.com.

Instalación de la lengüeta del remolque *(si está equipado)*

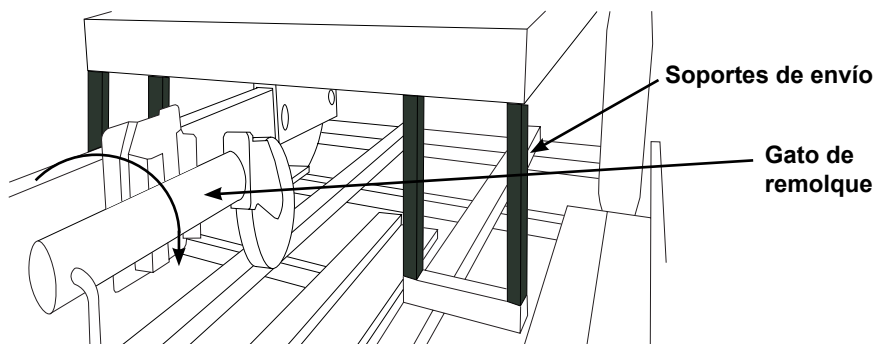
1. Desabroche y desenvuelve el conjunto de lengüeta de la caja del remolque.
2. Deslice el conjunto de lengüeta en la ranura ubicada debajo de la sección delantera del remolque.



3. Deslice el cable de iluminación a través del tubo de lengüeta del remolque hasta la parte delantera del tubo.
4. Revise el recorrido del cable de iluminación a través de la lengüeta del remolque para asegurarse de que no esté pellizcado, estirado, enredado o colgado.
5. El hardware está ubicado en la bandeja de malla de alambre frontal. Monte los herrajes de la lengüeta del remolque a través de los ángulos de soporte de la lengüeta y el tubo de la lengüeta; apretar.



6. Gire hacia abajo el gato. Gire el gato hacia abajo para quitar peso de los soportes de envío de madera delanteros. Una vez quitado el peso, se pueden quitar los soportes.

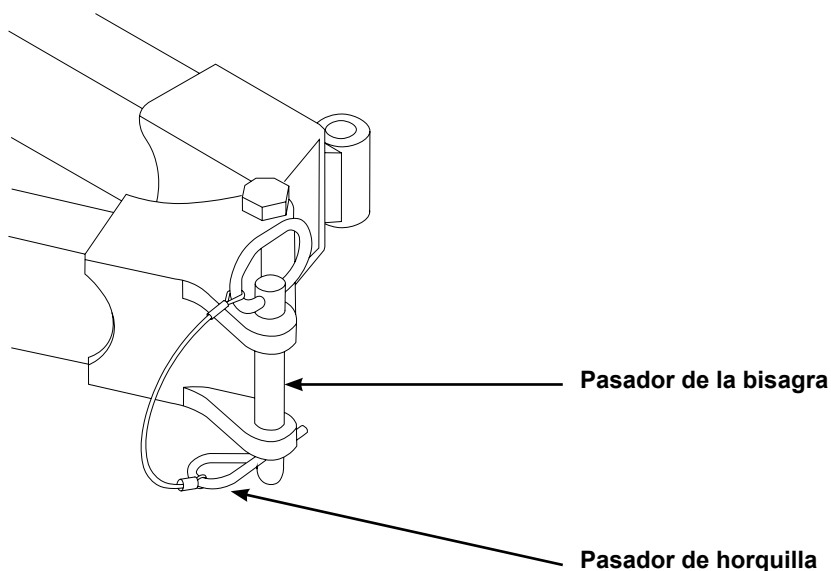


7. Retire la correa de amarre con trinquete de la parte trasera del remolque.

Lengüeta del remolque con bisagra separable *(si está equipado)*

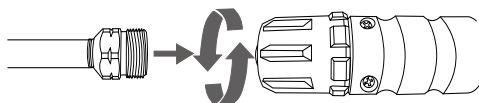
La lengüeta del remolque con bisagra separable se ha instalado para usted en la fábrica. El propósito de la bisagra es permitirle doblar la lengüeta hacia atrás cuando no esté en uso, lo que permite acortar la longitud del remolque para su almacenamiento.

Cuando esté listo para remolcar el remolque, gire la lengüeta hacia adelante y luego bloquee la bisagra con el pasador de la bisagra; asegúrelo con la chaveta. Una vez que la lengüeta del remolque esté conectada a la bola de enganche del vehículo remolcador, conecte las cadenas de seguridad al vehículo remolcador.



ENSAMBLE

Ensamble la pistola rociadora

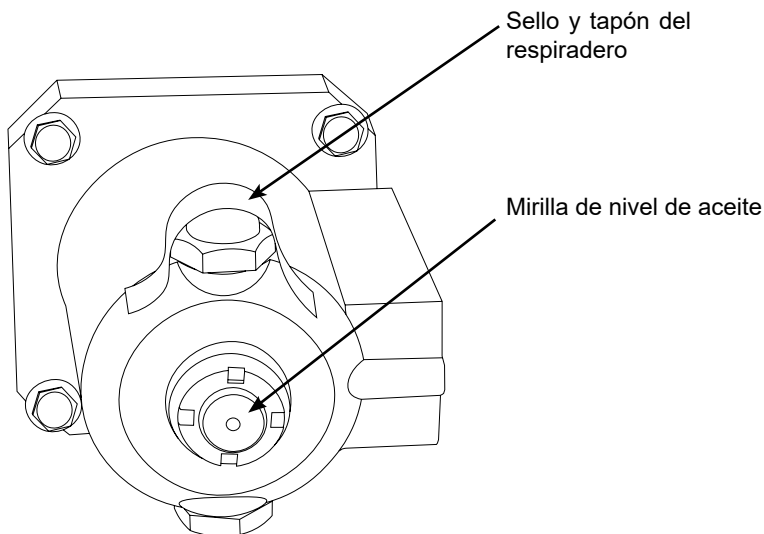


1. Asegure la lanza a la pistola girando cuidadosamente el acoplador sobre la pistola rociadora hasta que el acoplador deje de girar. No apriete en acceso. La mayoría de las roscas en ña lanza no serán visibles si la lanza y la pistola se ensamblan adecuadamente. Tenga cuidado de no trasroscar la pistola y la lanza.

¡ADVERTENCIA! Las roscas del acoplador de la lanza y la pistola se pueden trasroscar fácilmente, lo que resulta en un montaje inadecuado. Un montaje incorrecto de la pistola y la lanza puede provocar lesiones personales. No lo use si las roscas del acoplador de la pistola y/o la lanza están trasroscadas.

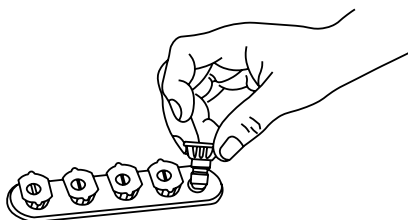
Retire el sello del respiradero de la bomba (si corresponde)

Se coloca un sello sobre el respiradero de la bomba de alta presión. Es importante retirar la cinta y el tapón de goma antes de utilizar la hidrolimpiadora por primera vez. Simplemente retire la cinta tirando de ella para liberarla del cuerpo de la bomba y luego retire el tapón. Desechar.



Colocación de boquillas

Retire las boquillas de conexión rápida de colores de la bolsa de plástico e insértelas en las arandelas de goma junto a su color correspondiente en la etiqueta.



CONEXIONES DE BATERÍA (si está equipado)

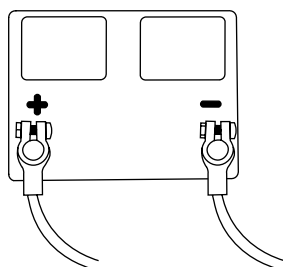


! PELIGRO:

RIESGO DE QUEMADURA DE ÁCIDO

La hidrolimpiadora no viene con batería. Debe instalar una batería de tamaño U1 antes de usar la lavadora a presión (si corresponde).

1. Retire la tapa de la caja de la batería.
2. Coloque con cuidado la batería en la caja de la batería.
3. Coloque el cable rojo positivo (+) de la batería en el poste positivo (+) de la batería. Apriete la abrazadera.
4. Coloque el cable negro negativo (-) de la batería en el poste negativo (-) de la batería. Apriete la abrazadera.
5. Vuelva a colocar la tapa en la caja de la batería.



¡ADVERTENCIA! Retire siempre el cable negro negativo (-) de la batería primero y siempre conecte el cable negro negativo (-) de la batería al final.



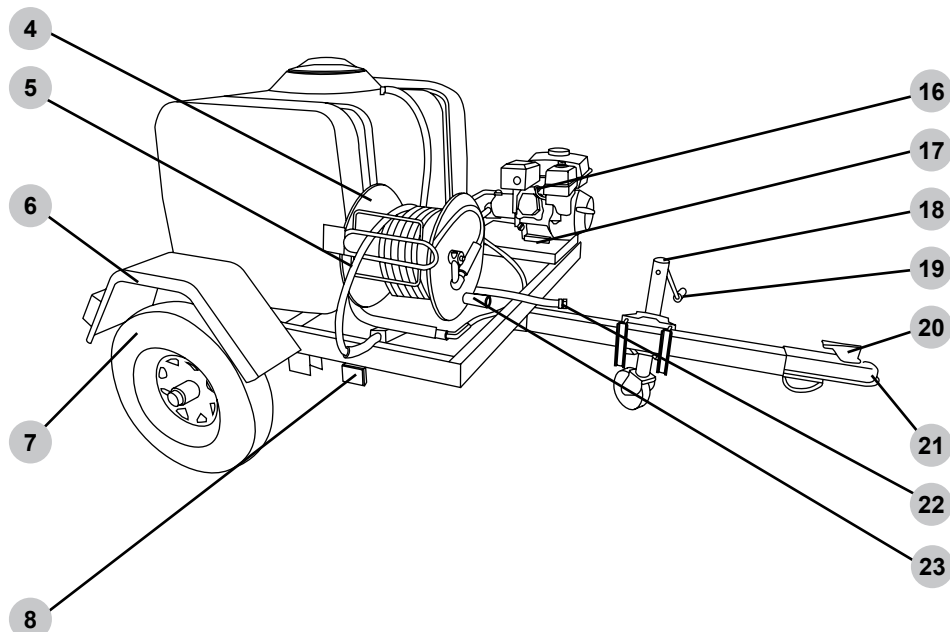
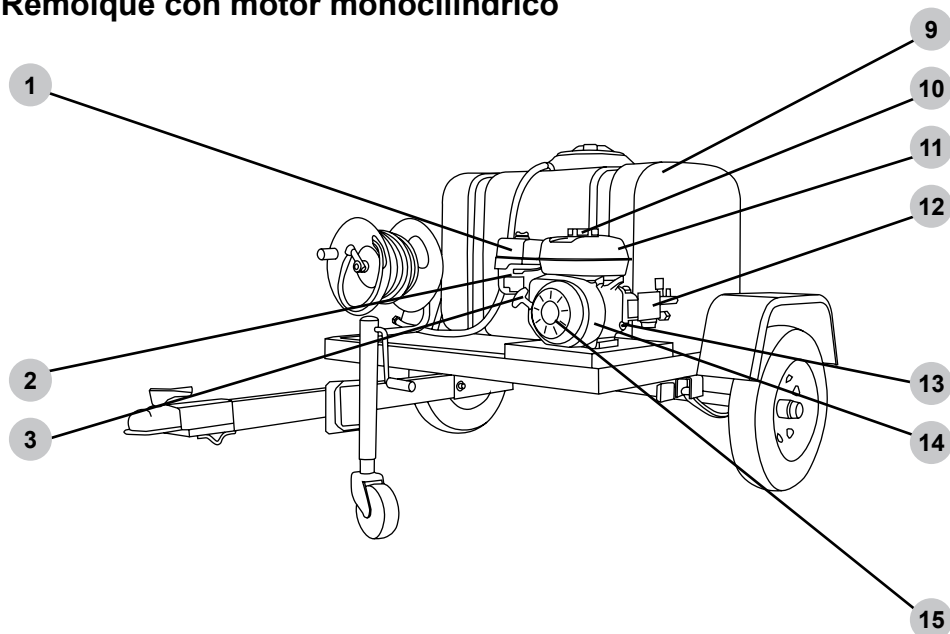
ADVERTENCIA:

LISTA DE VERIFICACIÓN DE OPERACIÓN

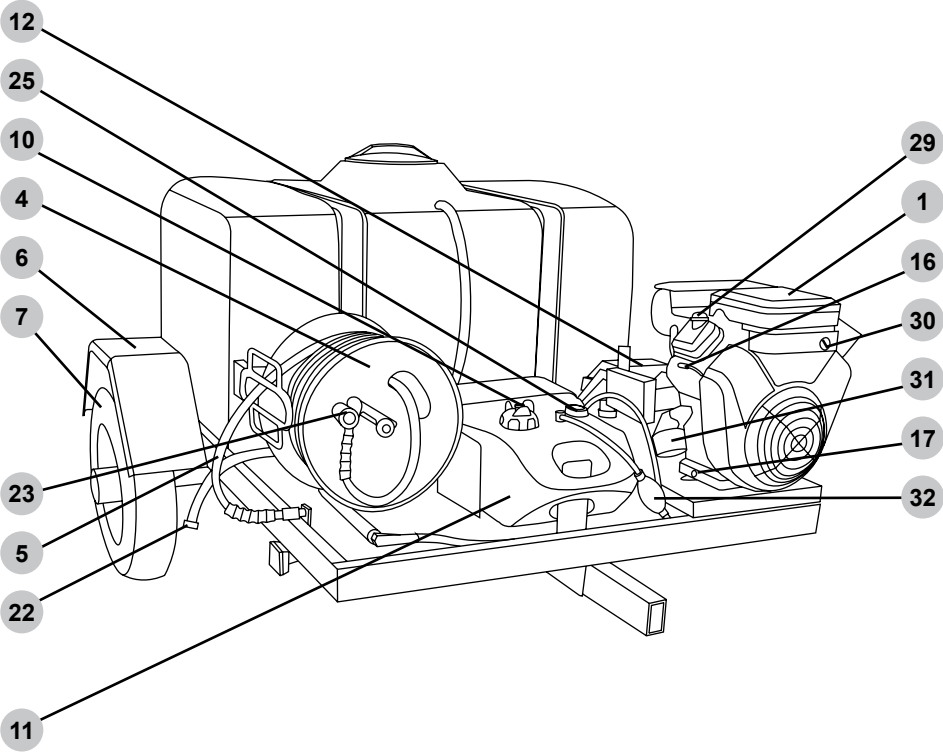
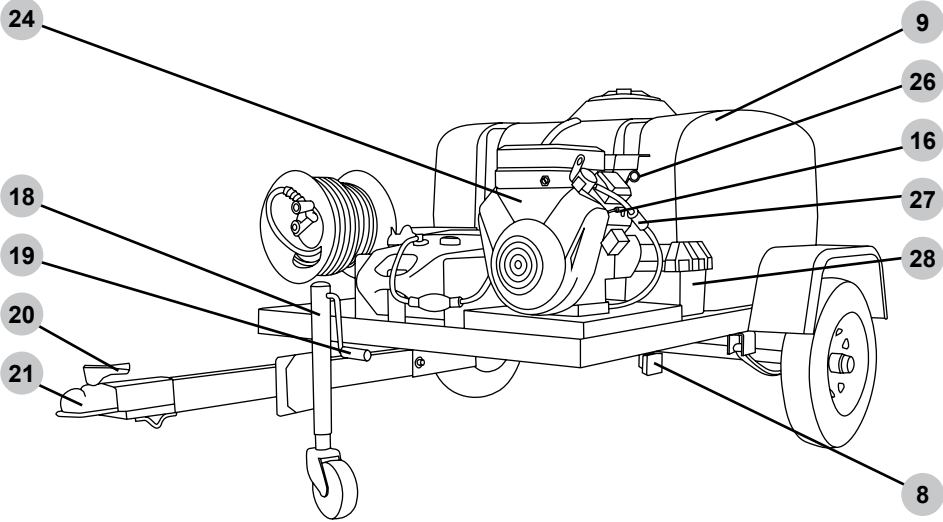
Intentar arrancar el motor incorrectamente o usar la lavadora a presión incorrectamente puede resultar en daño al motor y/o lavadora a presión, y puede causar lesiones serias o la muerte. Para evitar estos peligros, asegúrese de leer, comprender y seguir los pasos descritos en la sección LISTA DE VERIFICACIÓN DE OPERACIÓN del manual del propietario antes de arrancar el motor, y siga todas las pautas para el uso adecuado de la lavadora a presión.

UBICACIÓN DE COMPONENTE

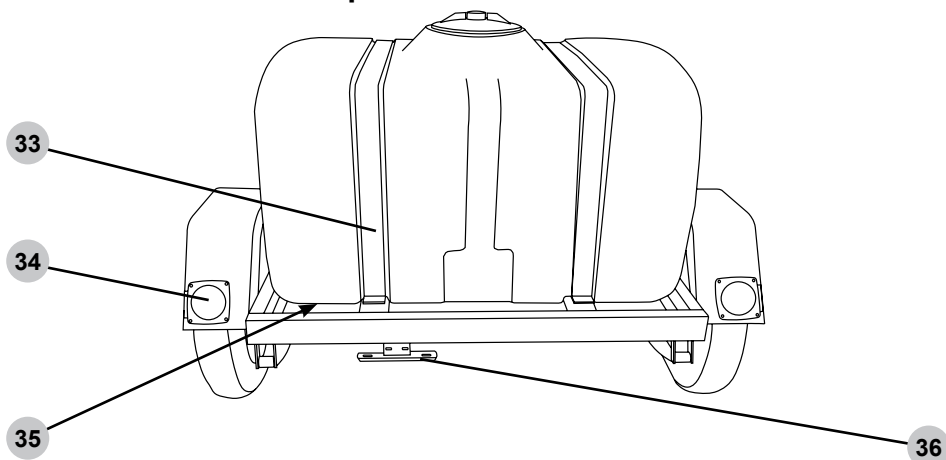
Remolque con motor monocilíndrico



Remolque con motor de dos cilindros

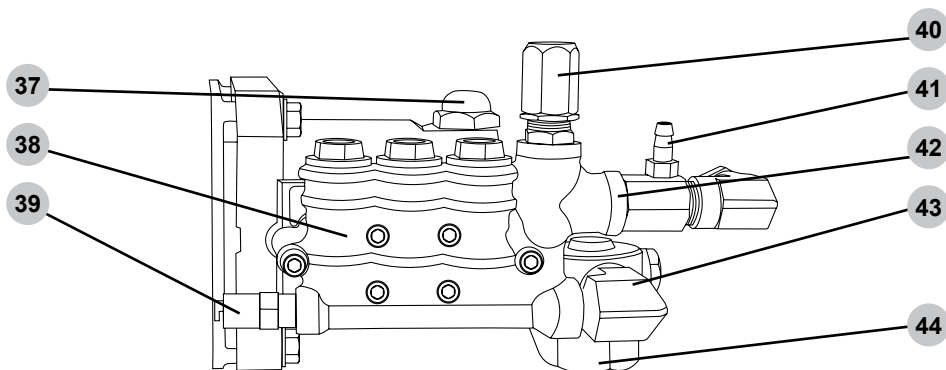


Vista trasera del remolque

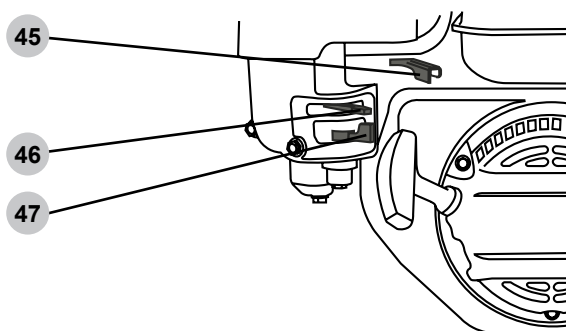


Componentes de la bomba de alta presión

(El estilo de la bomba y los componentes pueden variar)



Controles de motor monocilíndrico

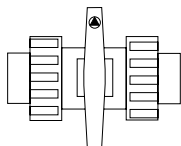


1. Caja del filtro de aire del motor
2. Controles del motor, consulte la página 13
3. Mango de arranque del motor
4. Enrollador de manguera de alta presión
5. Manguera de alta presión
6. Guardabarros de rueda
7. Neumático
8. Luz de posición lateral (ámbar)
9. Depósito de agua
10. Tapón de llenado de combustible
11. Depósito de combustible
12. Bomba de alta presión
13. Tapón de llenado de aceite/varilla medidora
14. Interruptor ON/ OFF del motor
15. Motor monocilíndrico
16. Bujía
17. Tapón de drenaje de aceite del motor
18. Gato de remolque
19. Mango del gato del remolque
20. Palanca de bloqueo del enganche
21. Enganche de bola
22. Acoplador de manguera de jardín para llenar el tanque de agua.
23. Mango del carrito de manguera
24. Motor de dos cilindros
25. Indicador de combustible
26. Varilla de nivel de aceite del motor
27. Filtro de combustible
28. Caja de batería
29. Tapón de llenado de aceite del motor
30. Interruptor de encendido/apagado de la llave del motor
31. Filtro de aceite de motor
32. Bombilla de cebado de combustible
33. Correas del tanque
34. Luces de freno (rojas)
35. Válvula del tanque de agua (no se muestra)
36. Titular de la matrícula
37. Tapón de llenado/respiradero de aceite de la bomba
38. Colector de bomba
39. Válvula de alivio térmico
40. Descargador de presión
41. Púa de inyección de detergente (jabón)
42. Salida de bomba
43. Entrada de bomba
44. Caja del filtro de agua
45. Acelerador del motor (si está equipado)
46. Estrangulador del motor
47. Válvula de combustible del motor

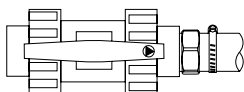
VÁLVULA DEL TANQUE DE AGUA

Ubicada debajo del tanque de agua, hay una válvula de tres vías. Esta válvula le permite controlar el flujo de agua del tanque, incluido el drenaje del tanque durante climas helados. Cuando la manija de la válvula está perpendicular al cuerpo de la válvula, la válvula está en la posición cerrada (no saldrá agua del tanque).

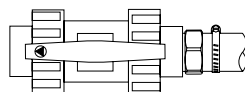
Al colocar la manija de la válvula paralela al cuerpo de la válvula, la válvula se abre permitiendo que el agua fluya en la dirección de la flecha en la manija de la válvula. Cuando la flecha apunta hacia la manguera que conduce a la bomba de alta presión, el tanque está listo para suministrar agua a la bomba. Al colocar la manija con la flecha apuntando hacia la conexión abierta, el tanque ahora se drenará, lo que permitirá limpiarlo o prepararlo para un clima helado.



CERRADO



ABIERTO, LAVADO A PRESIÓN



ABIERTO, DRENAJE DEL TANQUE

LLENADO DEL DEPÓSITO DE AGUA

El agua utilizada en el tanque debe ser agua limpia y potable. No utilice agua reciclada, gris o de estanque. Este tipo de agua obstruirá rápidamente el filtro de agua y puede provocar daños en la bomba. Nunca utilice ningún tipo de limpiadores/acondicionadores de agua en el tanque. Esto puede dar lugar a costosas reparaciones de la bomba que no están cubiertas por la garantía.

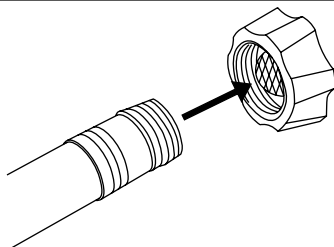


ADVERTENCIA: PREVENCIÓN DE REFLUJO

Para reducir la posibilidad de contaminación, siempre proteja contra el reflujo cuando esté conectado al sistema de agua potable. Es posible que en algunos municipios se requiera un dispositivo de prevención de reflujo. El dispositivo de prevención de reflujo debe conectarse entre el grifo de la manguera del sistema de fuente y la manguera de suministro de agua.

1. Gire la válvula del tanque a la posición CERRADA.

2. Abra el suministro de agua y déjelo funcionar durante 5 segundos para purgar cualquier residuo de la manguera de suministro. Luego, cierre el suministro de agua y enrosque la manguera de suministro de agua en la manguera de llenado del tanque.



3. Abra el suministro de agua. Deje que el tanque se llene hasta el nivel LLENO.

- Una vez que el tanque esté lleno, cierre el suministro de agua y luego desconecte la manguera de suministro de agua.

¡NO mueva el remolque a menos que la manguera de suministro de agua esté desconectada! Se producirán daños en la manguera de llenado del tanque, la manguera de suministro de agua y el grifo de la manguera del sistema de agua.

CONECTANDO LA PISTOLA PULVERIZADORA



AVISO

PURGA DE BOMBA

Hacer funcionar una bomba de lavado a presión sin agua dañará gravemente los sellos de la bomba y otros componentes internos. Para evitar este peligro, asegúrese de que el tanque de agua esté lleno con suficiente agua para la aplicación. Nunca permita que se bombee el tanque hasta dejarlo seco, ya que se producirán daños graves a la bomba.

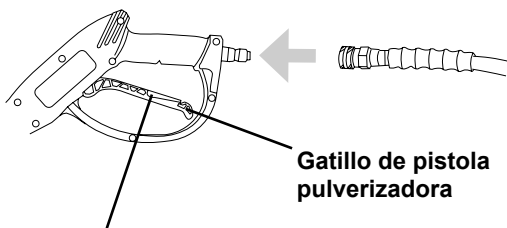


ADVERTENCIA: LESIÓN POR INYECCIÓN

Las altas presiones creadas por una lavadora a presión pueden causar lesiones por inyección de líquido, laceraciones graves, amputaciones y/o la muerte. Para evitar estos peligros, siempre apunte la pistola rociadora y la lanza en una dirección segura cuando use una lavadora a presión y nunca intente tocar una fuga en una manguera o accesorio de alta presión.

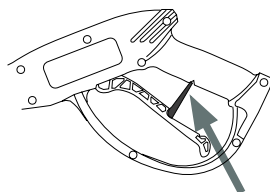
Una bomba de lavado a presión está diseñada para funcionar con agua fluyendo a través de ella. El agua lubrica y enfría los componentes internos de la bomba. Hacer funcionar una bomba de lavado a presión sin agua dañará gravemente los sellos de la bomba y otros componentes internos. Los daños causados por hacer funcionar una bomba de lavado a presión sin agua no están cubiertos por la garantía.

- Mientras tira hacia atrás del collar de salida de la manguera de alta presión, inserte el conector de la pistola rociadora y luego suelte el collar. Tire suavemente de la manguera para asegurarse de que esté bloqueada.



Bloqueo del gatillo de la pistola pulverizadora






- Enganche el bloqueo del gatillo.



BOQUILLAS

Selección de boquillas

Las boquillas suministradas con la lavadora a presión tienen patrones de rociado específicos diseñados para limpiar diferentes superficies. El uso de una boquilla incorrecta puede dañar las superficies. Consulte la siguiente tabla para seleccionar la boquilla correcta antes de usar la lavadora a presión. **NOTA:** La selección de boquillas incluidas puede variar según los modelos de lavadoras a presión.

Color	Patrón de rociado	Usos	Superficies
Rojo	 0° HIGH PRESSURE	Limpieza de puntos de superficies duras, sin pintar y áreas de alto alcance	Metal y hormigón sin pintar NO usar en madera.
Amarillo	 15° HIGH PRESSURE	Limpieza intensa de superficies sin pintar	Parrillas, entradas para vehículos, pasillos de concreto y ladrillo, bloque y estuco sin pintar
Verde	 25° HIGH PRESSURE	Boquilla de limpieza estándar para la mayoría de aplicaciones	Herramientas de jardín, aceras, muebles de jardín, revestimientos sin pintar, estuco, canaletas, aleros, superficies de concreto y ladrillo
Blanco	 40° HIGH PRESSURE	Limpieza de superficies pintadas o delicadas	Automóvil, camión, RV, marino, madera, ladrillo pintado, estuco pintado, vinilo y revestimiento pintado
Negro	 SOAP LOW PRESSURE	Aplica soluciones de limpieza	Seguro en todas las superficies. Siempre verifique la compatibilidad de las soluciones de limpieza antes de su uso.



AVISO

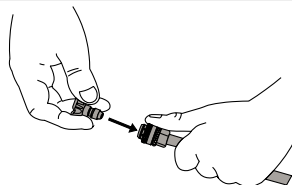
DAÑO POR ROCÍO

El rociado de alta presión puede dañar las plantas y otras superficies. Para evitar causar daños, cubra las plantas antes de rociar cerca de ellas, consulte la tabla de Selección de boquillas en este manual para la selección correcta de boquillas y pruebe las superficies antes de rociar para asegurarse que sean lo suficientemente fuertes para resistir el rociado de alta presión.

Instalación de boquillas

Si el motor está funcionando, asegúrese que el bloqueo del gatillo esté en la posición bloqueada antes de retirar e instalar las boquillas.

Para colocar una boquilla en la varilla de rociado, jale el acoplador de conexión rápida hacia atrás, inserte la boquilla y luego suelte el acoplador para que vuelva a colocarse en su lugar. Una vez instalada, jale la boquilla para asegurarse que quede fija.



USO DE PRODUCTOS QUÍMICOS

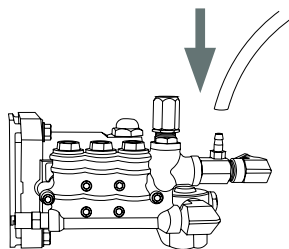


AVISO

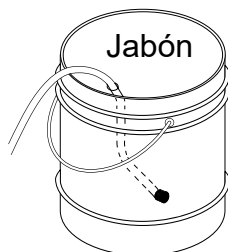
LÍQUIDOS VOLÁTILES

El lavado a presión con líquidos volátiles, inflamables o corrosivos podría causar daños, incendio o explosión en la lavadora a presión y provocar lesiones graves y/o la muerte. Para evitar estos peligros, use únicamente jabones y productos químicos aprobados, no intente lavar a presión con líquidos volátiles, inflamables o corrosivos y NUNCA use blanqueador.

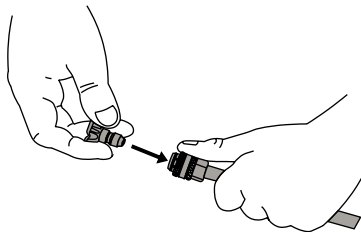
1. Conecte el extremo abierto de la manguera de jabón a la conexión de púas de la bomba.



2. Coloque el extremo filtrado de la manguera de jabón en un recipiente con jabón.



3. Si el motor está funcionando, asegúrese que el bloqueo del gatillo esté en la posición bloqueada antes de retirar e instalar las boquillas.
4. Inserte la boquilla negra en la varilla rociadora de acuerdo con la sección Instalación de boquilla de este manual. **NOTA:** Los jabones no se filtrarán si la boquilla de jabón negra no está instalada en la varilla rociadora.



5. Después de usar jabón, coloque el extremo filtrado de la manguera de jabón en un recipiente con agua limpia y opere la lavadora a presión extrayendo agua limpia a través de la manguera y la bomba hasta que el sistema esté completamente enjuagado. Si queda jabón u otros productos químicos en la bomba, la bomba podría dañarse. La garantía no cubre los daños a la bomba por residuos de jabón o químicos.

LISTA DE VERIFICACIÓN DE OPERACIÓN

Ubicación

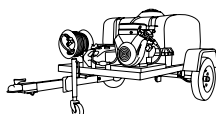
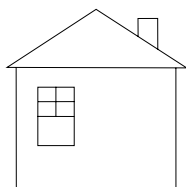
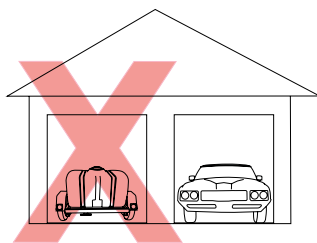
Coloque la lavadora a presión en una superficie nivelada en el exterior en un área bien ventilada antes de ponerla en operación. Mantenga todos los materiales inflamables por lo menos a cinco pies de distancia de todos los lados del producto.

- Nunca use la lavadora a presión dentro de una casa, garaje o cualquier otro tipo de recinto, incluso si las puertas y ventanas están abiertas. Opere el motor en el exterior por lo menos a 20 pies (6 metros) de distancia de ventanas, puertas y ductos de ventilación. Considere cuidadosamente la dirección del viento y las corrientes de aire cuando utilice la lavadora a presión en exteriores para evitar respirar el escape del motor.
- Siguiendo las instrucciones y recomendaciones del fabricante, instale alarmas de monóxido de carbono que funcionen con baterías en cualquier edificio ocupado cerca del motor en funcionamiento.
- Si siente dolor de cabeza, náuseas, mareos, somnolencia o debilidad mientras la lavadora a presión está en operación, salga al aire libre y busque atención médica de inmediato.



! ADVERTENCIA: VAPORES TÓXICOS

El escape del motor contiene monóxido de carbono, un gas venenoso, inodoro e incoloro. Operar un motor en interiores lo matará en minutos. Nunca use este producto dentro de una casa, garaje o cualquier otro tipo de recinto, incluso si las puertas y ventanas están abiertas. Opere el motor en el exterior por lo menos a 20 pies (6 metros) de distancia de ventanas, puertas y ductos de ventilación. Considere cuidadosamente la dirección del viento y las corrientes de aire cuando utilice este producto al aire libre para evitar respirar el escape del motor. Siempre utilice un detector de monóxido de carbono en cualquier edificio ocupado cerca del motor en operación.



Operación a gran altitud

Este motor tendrá el desempeño adecuado del motor y el control de emisiones cuando se opere a una altitud de 5000 pies (1524 metros) o menos. Este motor requiere un juego de carburador de gran altitud para garantizar el desempeño adecuado del motor y el control de emisiones cuando se opera a altitudes superiores a 5000 pies (1524 metros). Operar la máquina con la configuración incorrecta del motor por encima de 5000 pies (1524 metros) puede aumentar sus emisiones, disminuir la eficiencia y el desempeño del combustible. Para obtener un juego de carburador para gran altitud, comuníquese con el centro de servicio autorizado más cercano.



AVISO

ALTITUD

Operar el motor con un juego de chorro de carburador para gran altitud a una altitud inferior a 5000 pies (1524 metros) hará que el motor se caliente demasiado. El sobrecalentamiento del motor puede provocar daños graves en el motor. Para evitar este peligro, asegúrese que esté instalado el juego de carburador correcto y que la mezcla de aire/combustible esté ajustada correctamente para su altitud.

Condiciones de operación

Antes de cada uso, verifique si hay piezas sueltas o dañadas, fugas y/o cualquier otra condición que pueda afectar la operación correcta. Repare o reemplace todas las partes dañadas y/o defectuosas inmediatamente. Mantenga siempre todas las protecciones de seguridad en su lugar y en buen estado de operación. Por razones de seguridad, el fabricante recomienda que todo el mantenimiento y las reparaciones las realice un centro de servicio autorizado.

Antes de arrancar el motor, elimine el exceso de suciedad y escombros de las rejillas de ventilación, el escape y las áreas de retroceso del motor de arranque. Siempre opere la lavadora a presión en una superficie nivelada y nunca mueva ni incline la lavadora a presión mientras está en operación. Use la lavadora a presión sólo para el propósito para el que fue diseñada. Si tiene preguntas sobre el uso adecuado de su lavadora a presión, comuníquese con el servicio de atención al cliente al 1-877-362-4271 o cservice@fna-group.com.



ADVERTENCIA:

**OPERACIÓN SIN
CAPACITACIÓN**

Los adultos y los niños no capacitados pueden sufrir lesiones graves o morir si se les permite operar incorrectamente o jugar con la lavadora a presión en funcionamiento. Para evitar estos peligros, asegúrese que cualquier persona que opere la lavadora a presión reciba instrucciones adecuadas, entienda la operación segura, y haya leído el manual del propietario antes de operar este producto. No permita que niños operen la lavadora a presión sin supervisión de los padres. Mantenga a los niños y mascotas alejados de la lavadora a presión mientras esté en operación. Siempre apague la lavadora a presión antes de abandonar el área.

**ADVERTENCIA:****REVISIÓN ANTES DE OPERACIÓN**

No revisar este producto antes de su uso podría crear una situación peligrosa que resulte en daños al producto, lesiones graves y/o la muerte. Para evitar estos peligros, revise la lavadora a presión antes de cada uso. Verifique si hay partes sueltas o dañadas, señales de fugas de aceite o combustible, protecciones faltantes, ventilas de enfriamiento obstruidas, o cualquier otra condición que pueda afectar la operación adecuada. Repare o reemplace todas las partes dañadas o defectuosas y mantenga todas las protecciones de seguridad en su lugar y en buenas condiciones de operación antes de usar la lavadora a presión.

**ADVERTENCIA:****LESIÓN POR INYECCIÓN**

Las altas presiones creadas por una lavadora a presión pueden causar lesiones por inyección de líquido, laceraciones graves, amputaciones y/o la muerte. Para evitar estos peligros, siempre apunte la pistola rociadora y la lanza en una dirección segura cuando use una lavadora a presión y nunca intente tocar una fuga en una manguera o accesorio de alta presión.

**PRECAUCION:****SUPERFICIES CALIENTES**

Un motor en operación produce calor. Las superficies del motor, otros componentes relacionados y los gases de escape del motor se calientan lo suficiente como para causar quemaduras leves moderadas o encender materiales al entrar en contacto. Para evitar quemaduras, no toque las superficies del motor ni los gases de escape mientras está en funcionamiento y deje que el motor se enfríe completamente antes de moverlo, tocarlo o realizar cualquier mantenimiento. Para evitar un incendio, mantenga todos los materiales inflamables al menos a cinco pies de distancia de todos los lados del producto.

**ADVERTENCIA:****PARTES MÓVILES**

Este producto tiene muchas partes que se mueven a altas velocidades. Las partes móviles pueden causar lesiones por aplastamiento, fracturas, laceraciones severas, y/o amputaciones traumáticas. Para evitar lesiones, nunca coloque los dedos, manos, pies, u otras partes del cuerpo cerca del motor en operación. Nunca opere el productor con las cubiertas, aros de refuerzo u otras protecciones retirados. No use ropa holgada, cordones que cuelguen, o cualquier otro artículo que cuelgue que se pudiera enredar en las partes móviles durante la operación. Ate el cabello largo y quítese las joyas antes de operar.

Verificación de aceite del motor



PRECAUCION:

ACEITE CALIENTE

El aceite caliente puede provocar quemaduras graves. Para evitar quemarse al cambiar o revisar el aceite del motor, use guantes adecuados y cambie el aceite cuando el motor esté tibio pero no caliente.



AVISO

SENSOR DE ACEITE BAJO

El sensor de bajo nivel de aceite (si está equipado) detendrá automáticamente el motor cuando el nivel de aceite caiga por debajo del límite de seguridad. Para evitar un paro inesperado, verifique el nivel de aceite antes de cada uso, llene hasta el límite superior y siempre opere el motor en una superficie nivelada.



AVISO

LLENE EL ACEITE DEL MOTOR ANTES DEL USO

El motor se envía de fábrica sin aceite. Operar el motor sin aceite resultará en daños severos al motor y anulará la garantía. Para evitar dañar el motor y anular la garantía, llene el motor con el tipo de aceite recomendado antes de arrancar.



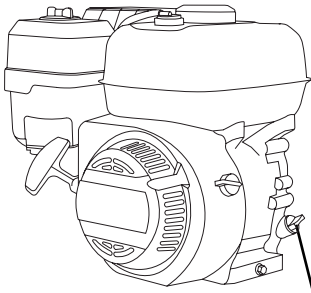
AVISO

USE ACEITE DE MOTOR CORRECTO

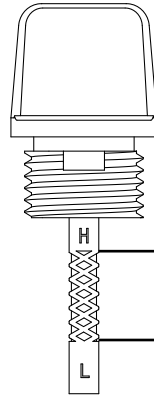
El aceite es un factor importante en el desempeño y la vida útil de cualquier motor. El uso de aceite incorrecto puede dañar el motor y anular la garantía. Para evitar dañar el motor y anular la garantía, revise y cambie el aceite conforme sea necesario utilizando el aceite de motor correcto.

Motor monocilíndrico

1. Verifique el aceite con el remolque nivelado y el motor apagado.
2. Desenrosque la varilla medidora de aceite del motor y extráigala, luego limpie la varilla medidora.
3. Coloque la varilla medidora limpia en el cuello de llenado, pero no la enrosque; déjela apoyada en el cuello de llenado.
4. Retire la varilla medidora del cuello de llenado y verifique el nivel de aceite. El nivel de aceite debe estar en el límite superior de aceite de la varilla medidora.
5. Si el nivel es bajo, agregue el aceite recomendado al cárter hasta que el nivel alcance el límite superior de la varilla medidora. Consulte el manual del motor para conocer el aceite recomendado.
6. Instale la varilla medidora y apriete la tapa enroscándola en el cuello de llenado.



Varilla de nivel de aceite del motor

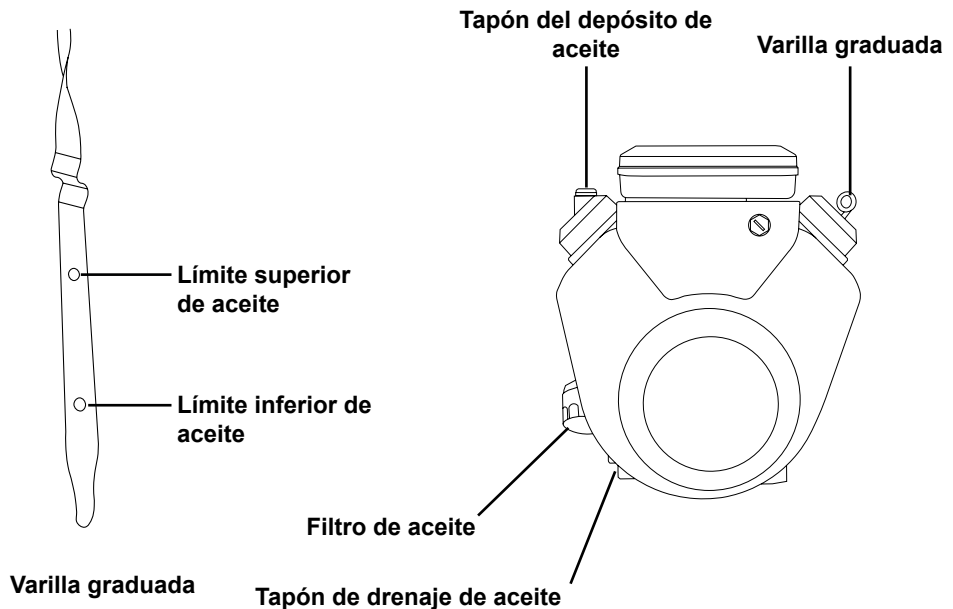


Límite superior de aceite

Límite inferior de aceite

Motor de dos cilindros

1. Verifique el aceite con el remolque nivelado y el motor apagado.
2. Retire la varilla medidora de aceite; límpielo con una toalla de papel.
3. Inserte completamente la varilla medidora limpia en el pico.
4. Retire la varilla medidora. El nivel de aceite debe estar en la marca de lleno o alto, pero no por encima.
5. Si el nivel de aceite es bajo, agregue el aceite recomendado al cárter hasta que el nivel alcance la marca de lleno o alto en la varilla medidora. Consulte el manual del motor para conocer el aceite recomendado.
6. Vuelva a colocar la varilla medidora completamente en el pico.



Tapón del depósito de aceite

Varilla graduada

Límite superior de aceite

Límite inferior de aceite

Filtro de aceite

Varilla graduada

Tapón de drenaje de aceite

Revisión de combustible



! ADVERTENCIA:

ABASTECIMIENTO DE COMBUSTIBLE

La gasolina es altamente inflamable y sus vapores son extremadamente explosivos. Los incendios y explosiones pueden causar quemaduras graves y/o la muerte. Mantenga la gasolina alejada de llamas, chispas y otras fuentes de ignición. Rellene el combustible al aire libre en un área bien ventilada con el motor parado y frío. Limpie la gasolina derramada y deje que el motor se seque antes de arrancar. Mantenga un extintor de incendios a mano mientras recarga combustible. No opere el motor con fugas en el sistema de combustible. No almacene gasolina cerca de otros materiales inflamables.



AVISO

GASOLINA VIEJA

La gasolina vieja puede crear depósitos que obstruyan los sistemas de combustible y dificulten el arranque y desempeño deficiente. Los daños causados por combustible viejo no están cubiertos por la garantía. Para minimizar los depósitos, evitar problemas de desempeño relacionados con el combustible antiguo y evitar costosos trabajos de reparación, no utilice gasolina con una antigüedad superior a 30 días.



AVISO

MEZCLAS DE ALCOHOL

El uso de gasolina con una mezcla de alcohol superior al 10% (E10) dañará el motor. Los daños causados por el uso de una mezcla de alcohol del 15% (E15), 85% (E85) o cualquier otra mezcla de alcohol superior al 10% (E10) no están cubiertos por la garantía. Para evitar daños en el motor causados por una mezcla de alcohol demasiado alta, use gasolina con un 10% de alcohol (E10) o menos.



AVISO

ALMACENAMIENTO DE GASOLINA

Es importante evitar que se formen depósitos de hule en las partes esenciales del sistema de combustible, como el carburador, el filtro de combustible, la manguera de combustible o el tanque durante el almacenamiento. Los combustibles mezclados con alcohol (también llamados gasohol, etanol o metanol) atraen la humedad, lo que conduce a la separación y formación de ácidos durante el almacenamiento. Los depósitos de combustible ácido y goma pueden dañar el sistema de combustible del motor mientras está almacenado. Los daños causados por el uso de combustible viejo, rancio o contaminado no están cubiertos por la garantía.



AVISO

ADITIVOS DE GASOLINA

El uso de aditivos de limpieza del sistema de combustible puede dañar el motor y los sistemas de combustible. Los daños causados por el uso de aditivos de limpieza del sistema de combustible no están cubiertos por la garantía. Para evitar daños al motor y al sistema de combustible, no utilice aditivos de limpieza del sistema de combustible.



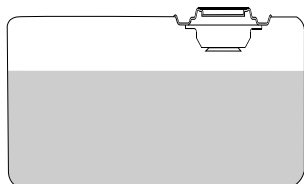
AVISO

NO LLENE DEMASIADO EL TANQUE DE COMBUSTIBLE

El llenado excesivo del tanque de combustible puede provocar daños en el cartucho de carbón (si está equipado), un desempeño deficiente del motor y anular la garantía. Para evitar estos peligros, no llene el tanque de combustible por encima del nivel máximo.

Motor monocilíndrico

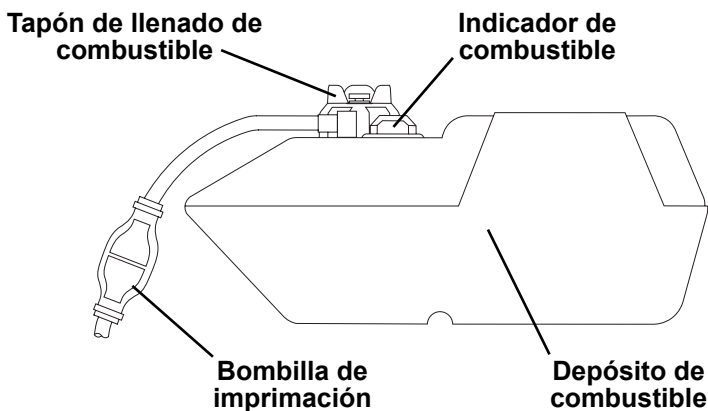
1. Verifique el combustible con el motor apagado y el remolque nivelado.
2. Retire la tapa del tanque de combustible, verifique el nivel de combustible y luego llene el tanque de combustible si es necesario. Para conocer la ubicación de la tapa de combustible, consulte la sección UBICACIÓN DE LOS COMPONENTES de este manual.
3. No llene el tanque de combustible por encima del nivel máximo de combustible para dejar espacio para la expansión del combustible. Para conocer la capacidad de combustible, consulte la sección de especificaciones del manual del motor.
4. No utilice gasolina que tenga más de 30 días. Utilice únicamente gasolina regular sin plomo, limpia y fresca, con un octanaje mínimo de 87. No mezcle aceite con gasolina. No utilice gasolina que contenga más del 10% de alcohol etílico. E15, E20 y E85 no son combustibles aprobados y no deben usarse.
5. Vuelva a colocar la tapa del tanque de combustible. Nunca haga funcionar el motor sin la tapa de combustible instalada.



———— Nivel máximo de combustible

Motor de dos cilindros

1. Retire el tapón de llenado de combustible y luego proceda a llenar el tanque hasta que el indicador alcance la marca LLENO. No utilice gasolina que tenga más de 30 días. Utilice únicamente gasolina regular sin plomo, limpia y fresca, con un octanaje mínimo de 87. No mezcle aceite con gasolina. No utilice gasolina que contenga más del 10% de alcohol etílico. E15, E20 y E85 no son combustibles aprobados y no deben usarse.
2. Coloque la tapa de llenado nuevamente en la boquilla y enrosque la tapa con la mano hasta que quede ajustada.
3. Utilice la pera de cebado para bombear gasolina al motor. Arrancar el motor sin cebar la línea de combustible hará que el motor no arranque rápidamente, lo que provocará posibles daños en el arranque debido a un arranque excesivo.



NOTA: El uso de un estabilizador de combustible (se vende por separado) al almacenar gasolina puede ayudar a prevenir problemas relacionados con el almacenamiento de gasolina mezclada con etanol y alcohol. Siga siempre las instrucciones proporcionadas por el fabricante del estabilizador de combustible para mezclar y usar correctamente.

ARRANQUE DEL MOTOR



! ADVERTENCIA:

LISTA DE VERIFICACIÓN DE OPERACIÓN

Intentar arrancar el motor incorrectamente o usar la lavadora a presión incorrectamente puede resultar en daño al motor y/o lavadora a presión, y puede causar lesiones serias o la muerte. Para evitar estos peligros, asegúrese de leer, comprender y seguir los pasos descritos en la sección LISTA DE VERIFICACIÓN DE OPERACIÓN del manual del propietario antes de arrancar el motor, y siga todas las pautas para el uso adecuado de la lavadora a presión.



AVISO

DAÑO DE LA BOMBA

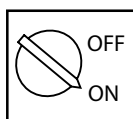
Operar la lavadora a presión durante más de dos minutos sin apretar el gatillo de la pistola rociadora sobrecalentará la bomba y posiblemente causará daños. La válvula de alivio térmico se abrirá y rociará agua para ayudar a enfriar la bomba a medida que se sobrecalienta. Para evitar el sobrecalentamiento de la bomba, apague el motor si no la va a utilizar durante más de dos minutos.

Arranque del motor (motor monocilíndrico)

1. Complete los pasos de la sección LISTA DE VERIFICACIÓN DE OPERACIÓN de este manual antes de arrancar el motor. Si no lo hace, podría dañar la bomba o el motor. Si es necesario, consulte el Manual del propietario del motor para obtener instrucciones de arranque específicas.

La fuente de agua debe estar conectada, abierta, el aire purgado del sistema y el seguro del gatillo colocado en la posición bloqueada.

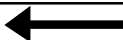
2. Gire el interruptor del motor a la posición ON.



3. Gire la válvula de combustible a la posición ON.



4. Deslice el acelerador a la posición RUN (si está equipado).

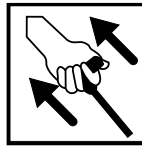


5. Deslice el estrangulador a CHOKE para arrancar un motor FRÍO. Deslice a RUN para un motor caliente



NOTA: La posición de arranque del estrangulador variará de acuerdo con la temperatura del motor. Si arranca un motor frío, mueva la palanca del estrangulador hacia la posición CHOKE. Si arranca un motor caliente, mueva la palanca del estrangulador hacia la posición RUN.

6A. **(Arranque manual)** Tire del retroceso lentamente hasta sentir resistencia, luego tire rápidamente para arrancar el motor.

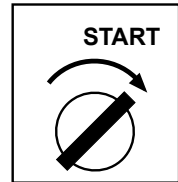


! ADVERTENCIA: RETRACCIÓN RÁPIDA

La retracción rápida (también conocida como contragolpe) del cable de arranque de retroceso del motor tirará de su mano y brazo hacia el motor más rápido de lo que puede soltar el mango, lo que provocará esguinces, fracturas de huesos, laceraciones y/o amputaciones traumáticas. El contragolpe a menudo es causado por fallas internas del motor y/o técnicas de arranque incorrectas. Para evitar el contragolpe, siga el programa de mantenimiento apropiado, las instrucciones de arranque y haga que un centro de servicio autorizado realice el trabajo de reparación.

6B. **(Arranque eléctrico)** Gire la llave más allá de la posición ON a la posición START. Permita que el motor arranque. Si el motor no arranca después de 5 segundos. Suelte la llave y deje que el motor de arranque se enfríe durante un minuto.

Una vez que el motor haya arrancado, permite que la llave regrese a la posición ON.



! ADVERTENCIA: DAÑOS EN EL ARRANQUE ELÉCTRICO

No intente arrancar el motor continuamente durante más de cinco segundos seguidos. Si el motor no arranca, deje que el motor de arranque se enfríe durante un minuto antes de intentar arrancar el motor. Intentar arrancar el motor continuamente dañará el motor de arranque.

7. Una vez que el motor arranca, mueva lentamente la palanca del estrangulador a la RUN mientras el motor se calienta. Si el motor titubea, mueva la palanca del estrangulador hacia la posición CHOKE hasta que el motor se caliente.



8. Permita que el motor se caliente durante 1-2 minutos antes de usar el producto.

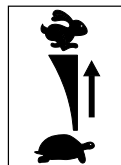
Arranque del motor (motor de dos cilindros)

1. Complete los pasos de la sección LISTA DE VERIFICACIÓN DE FUNCIONAMIENTO de este manual antes de arrancar el motor. De lo contrario, podría causar daños a la bomba o al motor. Si es necesario, consulte el manual del propietario del motor para obtener instrucciones de arranque específicas.

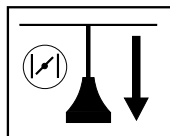
El tanque de agua debe llenarse con agua y el conjunto de pistola/lanza debe estar conectado a la manguera de alta presión. Coloque la válvula del tanque en la posición ABIERTA.

2. Cebe la línea de combustible como se describe en la sección VERIFICACIÓN DEL COMBUSTIBLE de este manual.

3. Deslice el acelerador a la posición RUN (si está equipado).

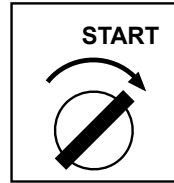


4. Saque el estrangulador para arrancar un motor FRÍO. Empuje hacia adentro para obtener un motor CALIENTE.



NOTA: La posición de arranque del estrangulador variará de acuerdo con la temperatura del motor. Si arranca un motor frío, mueva la palanca del estrangulador hacia la posición CHOKE. Si arranca un motor caliente, mueva la palanca del estrangulador hacia la posición RUN.

5. Gire la llave más allá de la posición ON a la posición START. Permita que el motor arranque. Si el motor no arranca después de 5 segundos. Suelte la llave y deje que el motor de arranque se enfríe durante un minuto.

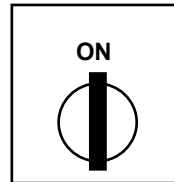


ADVERTENCIA:

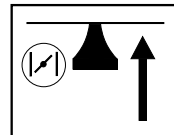
**DAÑOS EN EL
ARRANQUE ELÉCTRICO**

No intente arrancar el motor continuamente durante más de cinco segundos seguidos. Si el motor no arranca, deje que el motor de arranque se enfríe durante un minuto antes de intentar arrancar el motor. Intentar arrancar el motor continuamente dañará el motor de arranque.

6. Una vez que el motor haya arrancado, permita que la llave regrese a la posición ON.



7. Empuje lentamente la palanca del estrangulador mientras el motor se calienta. Si el motor falla, retire el estrangulador hasta que el motor se haya calentado.



8. Permita que el motor se caliente durante 1-2 minutos antes de usar el producto.

APAGADO DEL MOTOR



AVISO

DAÑO DE LA BOMBA

Cerrar el suministro de agua a su bomba con el motor en operación dañará la bomba. Los daños causados por operar la bomba sin agua no están cubiertos por la garantía. Para evitar este peligro, apague siempre el motor antes de cerrar el suministro de agua.

1. Ajuste el bloqueo del gatillo en la pistola rociadora.
2. Deslice el acelerador a la posición SLOW (si está equipado).
3. Gire el interruptor del motor a la posición OFF.
4. Gire la válvula de combustible a la posición OFF.
5. Cierre el suministro de agua.
6. Suelte el seguro del gatillo y después apriete el gatillo de la pistola rociadora para aliviar la presión en la manguera y la bomba.
7. Deje que el motor se enfríe completamente antes de manipularlo y almacenarlo.

CONSEJOS DE OPERACIÓN

Términos

- PSI - Libras por pulgada cuadrada (PSI) es la unidad para medir la presión del agua. En relación con una lavadora a presión, cuanto mayor sea el número de PSI, mayor será la presión y el potencia de extracción producidos.
- GPM - Galones por minuto (GPM) es el caudal de agua. En relación a una lavadora a presión, cuanto mayor sea el GPM, mayor será el caudal o potencia de enjuague producida.
- CU - Las unidades de limpieza expresan la eficiencia de la lavadora a presión. Las unidades de limpieza se calculan multiplicando el PSI por el GPM. Cuanto mayor sea la CU, será más eficiente la lavadora a presión.

Preparación

- Lea todas las advertencias e instrucciones en éste y todos los manuales que vienen con la lavadora a presión.
- Retire todos los juguetes, bicicletas, muebles de jardín, etc. del área de trabajo si no se van a limpiar.
- Barra la suciedad suelta y los escombros de la superficie que lavará a presión.
- Cubra las plantas cercanas para evitar dañarlas con el rociador de agua a presión.
- Tenga cuidado al rociar ventanas. Utilice siempre la boquilla blanca de 40° y manténgase por lo menos a 4 pies de distancia.
- Coloque lonas para recoger los pedazos de pintura y otros desechos que se desprendan con el rocío. Las pinturas exteriores usadas antes de 1977 pueden contener plomo y producirán astillas que deberán recolectarse y desecharse en una instalación de desechos peligrosos.

Lavado a presión

- Un rociado más ancho equivale a una limpieza más rápida, mientras que un rociado más apretado equivale a una limpieza más profunda.
- Mantenga la boquilla a unos 4 pies de distancia del revestimiento para evitar daños.
- Comience a lavar el revestimiento en la parte inferior y avance hacia arriba, luego enjuague de arriba hacia abajo.
- Evite que el agua suba detrás del revestimiento.
- Utilice pasadas superpuestas para una limpieza uniforme.
- Trabaje en áreas pequeñas para evitar que el jabón se seque.
- No apunte la boquilla directamente a la superficie. Sostenga la varita en un ángulo de 45° con respecto a la superficie a una distancia que limpie bien sin causar daños.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
<p>El motor no arranca.</p> <p>Consulte el Manual de propietario del motor para obtener más información sobre la solución de problemas del motor.</p>	El tanque de combustible está vacío.	Agregue combustible nuevo.
	La presión del agua en la bomba impide que el motor gire.	Apunte la pistola rociadora en una dirección segura y apriete el gatillo para liberar la presión del agua en la bomba.
	El estrangulador del motor está en la posición incorrecta.	Consulte la sección ARRANQUE DEL MOTOR de este manual para conocer la posición correcta del estrangulador.
	El cable de la bujía no está conectado a la bujía.	Conecte el cable de la bujía.
	El interruptor del motor está en la posición APAGADO.	Gire el interruptor del motor a la posición ON.
	La válvula de combustible del motor está CERRADA.	ABRA la válvula de combustible.
	El aceite del motor está bajo. Si el motor está equipado con un sensor de bajo nivel de aceite, el motor no arrancará.	Revise el nivel de aceite del motor. Llene conforme al manual del motor.
<p>La lavadora a presión genera poca o ninguna presión de agua.</p>	Hay aire atrapado en la bomba y/o las mangueras.	Consulte la sección PURGA DE LA BOMBA de este manual para eliminar el aire de la bomba y las mangueras.
	La fuente de agua es insuficiente.	Asegúrese que la fuente de agua pueda suministrar por lo menos 5 GPM a 20 PSI.
	La boquilla está obstruida.	Limpie la boquilla de acuerdo con la sección MANTENIMIENTO de este manual.
	La rejilla de entrada de agua está obstruida.	Limpie la pantalla de entrada de agua conforme a la sección MANTENIMIENTO de este manual.
	La manguera de alta presión es demasiado larga.	La manguera de alta presión debe tener menos de 100 pies de longitud.
	El estrangulador del motor está en la posición CHOKE.	Mueva el estrangulador del motor a la posición NO CHOKE .

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
No succionará detergente.	La varilla rociadora no está en baja presión.	Inserte la boquilla negra de "jabón".
	Filtro de detergente obstruido.	Limpie el filtro.
	El filtro de detergente no está sumergido en el detergente.	Asegúrese que el extremo del filtro de la manguera del sifón de detergente esté completamente sumergido en el detergente.
	El detergente es demasiado espeso.	Detergente diluido. El detergente debe tener la misma consistencia que el agua.
	La manguera de alta presión es demasiado larga.	Alargue la manguera de suministro de agua y acorte la manguera de alta presión.
	El detergente se seca dentro del inyector de detergente.	Póngase en contacto con servicio al cliente al 1-877-362-4271
Fuga de agua en la bomba.	Conexiones sueltas.	Apriete las conexiones.
	Anillo O desgastado o roto.	Verifique y reemplace.
	Empaque del pistón desgastado.	Póngase en contacto con servicio al cliente al 1-877-362-4271
	Cabezal de bomba o tubos dañados por congelamiento.	Póngase en contacto con servicio al cliente al 1-877-362-4271
La bomba o la boquilla pulsa.	Boquilla obstruida.	Limpie la boquilla de acuerdo con la sección MANTENIMIENTO de este manual.
Fuga de aceite de la bomba.	Tapón de drenaje suelto.	Apriete.
	Anillo O del tapón de drenaje desgastado.	Verifique y reemplace.
	Bomba de aceite llena en exceso.	Verifique la cantidad correcta.
	Aceite incorrecto utilizado.	Drene y llene con el tipo y la cantidad correctos de aceite.
	El tapón de ventilación está obstruido.	Limpie el tapón de ventilación; sople aire a través de la ventilación para eliminar el bloqueo. Si el problema persiste, reemplace el tapón.
	Sellos de aceite desgastados.	Póngase en contacto con servicio al cliente al 1-877-362-4271

MANTENIMIENTO

Por razones de seguridad, el fabricante recomienda que todos los servicios y reparaciones de la lavadora a presión sean realizados por un centro de servicio autorizado. Todos los reemplazos o reparaciones bajo garantía deben ser realizados por un centro de distribución o servicio autorizado. Para encontrar un centro de servicio autorizado cerca de usted, hacer un reclamo de garantía u obtener una reparación de garantía autorizada, llame al 1-877-362-4271 o envíe un correo electrónico a cservice@fna-group.com.

Es responsabilidad del propietario y/o del operador completar todo el mantenimiento programado antes de operar la lavadora a presión. Asegúrese de seguir las recomendaciones de inspección y mantenimiento que se enumeran en todos los manuales que acompañan a esta unidad.

Mantenimiento

Antes de cada uso, revise la lavadora a presión respecto a fugas, piezas sueltas o dañadas y cualquier otra condición que pueda afectar la operación correcta. Asegúrese que todas las protecciones de seguridad estén en su lugar y en buenas condiciones de operación. Revise todas las rejillas de ventilación y las ranuras de enfriamiento para asegurarse que estén limpias y sin obstrucciones. Repare o reemplace todas las partes dañadas o defectuosas inmediatamente. Por razones de seguridad, el fabricante recomienda que todos los servicios y reparaciones de la lavadora a presión sean realizados por un centro de servicio autorizado. Nunca intente reparar una manguera de alta presión.

Limpieza de lavadora a presión

Siempre limpie la lavadora a presión con el motor apagado y frío. Para limpiar la lavadora a presión, primero use un compresor de aire ajustado a no más de 25 PSI para limpiar la suciedad y los escombros de las superficies, las rejillas de ventilación y las ranuras de enfriamiento de la lavadora a presión. Después, limpie el exterior con un paño húmedo.



AVISO

LIMPIEZA

El agua puede dañar los componentes del motor de la lavadora a presión si se deja entrar a través de las ranuras de enfriamiento u otros orificios. Los daños causados por la entrada de agua no están cubiertos por la garantía. Para evitar daños por agua en el motor, no use una lavadora a presión, manguera de jardín o cualquier otra fuente de agua corriente para limpiar el motor de la lavadora a presión, y nunca sumerja el motor de la lavadora a presión en ningún líquido.



AVISO

LIMPIADORES QUÍMICOS

El uso de limpiadores químicos y/o líquidos corrosivos puede dañar los sellos de la lavadora a presión y componentes internos. Daños causados por limpiadores químicos y líquidos corrosivos no están cubiertos por la garantía. Para evitar estos peligros, utilice únicamente productos de limpieza aprobados, nunca use blanqueador y siempre deje correr agua limpia a través de la lavadora a presión después de usar productos químicos de limpieza.

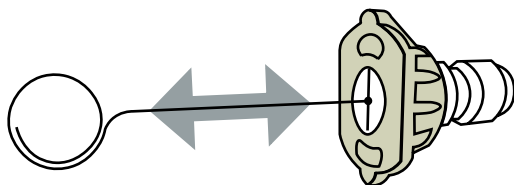
Conexiones

Las conexiones de la manguera, la pistola rociadora y la bomba deben limpiarse y lubricarse con una capa delgada de grasa de litio con regularidad para evitar daños y fugas en los anillos O.

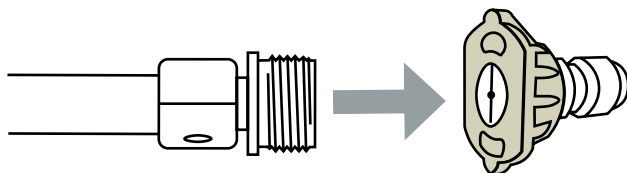
Limpieza de boquillas

Si una boquilla se obstruye, la bomba puede vibrar y los patrones de rociado pueden cambiar. Si no se limpia la boquilla, se puede desarrollar una presión excesiva que posiblemente dañe la bomba u otros accesorios. Revise las boquillas antes de usarlas y siga las instrucciones de esta sección para el procedimiento de limpieza de las boquillas adecuado.

1. Apague la lavadora a presión.
2. Cierre el suministro de agua.
3. Apunte la pistola rociadora en una dirección segura y apriete el gatillo para aliviar la presión del agua.
4. Ajuste el bloqueo del gatillo.
5. Retire la boquilla del conector rápido de la lanza.
6. Elimine cualquier obstrucción de la boquilla insertando la herramienta de limpieza de boquillas incluida.

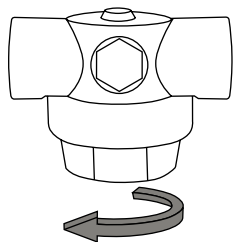


7. Enjuague cualquier residuo suelto de la boquilla dirigiendo una manguera de jardín en funcionamiento hacia la salida de la boquilla durante por lo menos 30 segundos.

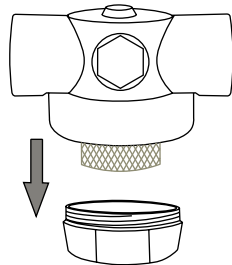


Filtro de entrada de agua de bomba de alta presión

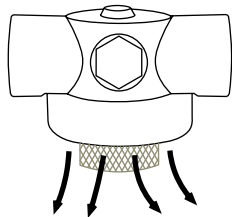
Antes de cada uso, revise el filtro de entrada y límpielo siguiendo los pasos a continuación. Nunca opere la lavadora a presión sin el filtro de entrada instalado correctamente.



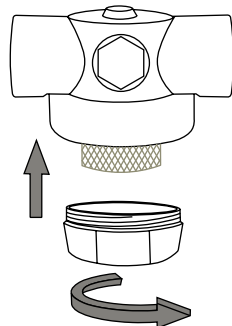
1. Con la válvula del tanque cerrada, desenrosque la tapa de la carcasa en la parte inferior del filtro de agua.



2. Retire cualquier residuo alrededor de la pantalla de malla, dentro de la carcasa y la cubierta.



3. Abra la válvula del tanque durante unos segundos para eliminar cualquier residuo de la manguera del tanque.

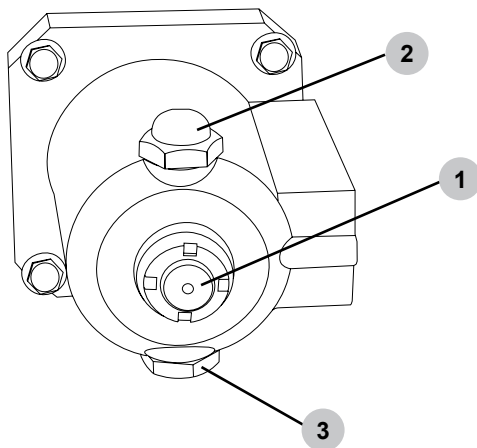


4. Enrosque la tapa de la carcasa en la parte inferior de la carcasa del filtro de agua; apriete la tapa con la mano.

Mantenimiento de la bomba

Nota: La bomba se llenó de aceite en fábrica. El aceite preferido es el aceite de cárter de bomba premium CAT o SIMPSON®. Si este aceite no está disponible, se puede utilizar un aceite SAE 15W-40. Cambie el aceite después de las primeras 50 horas de funcionamiento y posteriormente cada 100 horas o cada 3 meses.

1. Mirilla de aceite
2. Tapón de llenado de aceite / tapa de ventilación
3. Tapón de drenaje de aceite



Cómo cambiar el aceite de la bomba

1. Afloja el tapón de llenado de aceite de la bomba/tapa de ventilación.
2. Coloque un recipiente debajo del tapón de drenaje de aceite.
3. Retire el tapón de drenaje de aceite.
4. Una vez drenado el aceite, inserte el tapón de drenaje de aceite; apriete firmemente.
5. Rellene con aceite de cárter de bomba premium CAT o SIMPSON®. Si estos aceites no son disponible, se puede utilizar un aceite SAE 15W-40.
6. Asegúrese de que el nivel de aceite alcance pero no supere el punto en el centro de la mirilla.
7. Inserte el tapón de llenado de aceite; apriete firmemente.

Mantenimiento del motor

Antes de cada uso, revise el motor en busca de piezas sueltas o dañadas, signos de fugas de aceite o combustible y/o cualquier otra condición que pueda afectar la operación correcta. Mantenga siempre todas las protecciones de seguridad en su lugar y en buen estado de operación. Repare o reemplace todas las partes dañadas o defectuosas inmediatamente.

Por razones de seguridad, el fabricante recomienda que todos los servicios y reparaciones del motor (incluyendo los dispositivos y sistemas de control de emisiones) sean realizados por un centro de servicio autorizado. Todos los reemplazos o reparaciones bajo garantía deben ser realizados por un centro de distribución o servicio autorizado. Para encontrar un centro de servicio autorizado cerca de usted, obtener información sobre cómo hacer un reclamo de garantía o hacer arreglos para reparaciones de garantía autorizadas, llame al 1-877-362-4271 o envíe un correo electrónico a cservice@fna-group.com.

Para cualquier otra información sobre el mantenimiento del motor, consulte el manual del motor.

ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE

Almacenamiento durante dos meses o menos

1. Llene el tanque de combustible según la sección LISTA DE VERIFICACIÓN DE FUNCIONAMIENTO de este manual y luego agregue un estabilizador de combustible según las recomendaciones del fabricante. NOTA: El uso de un estabilizador de combustible (se vende por separado) al almacenar gasolina puede ayudar a prevenir problemas relacionados con combustibles mezclados con alcohol en motores de equipos eléctricos para exteriores. Siga siempre las instrucciones proporcionadas por el fabricante del estabilizador de combustible para mezclar y usar correctamente.
2. Asegúrese de que el tanque tenga suficiente agua para hacer funcionar la bomba durante unos diez minutos.
3. Complete los pasos en las secciones LISTA DE VERIFICACIÓN DE FUNCIONAMIENTO y CONEXIÓN DE LA PISTOLA PULVERIZADORA de este manual.
4. Arranque el motor según la sección ARRANQUE de este manual y déjelo en marcha durante diez (10) minutos para permitir que el combustible estabilizado circule por todo el sistema de combustible. Asegúrese de apretar el gatillo para mantener el agua fluyendo a través de la bomba y la pistola rociadora para evitar el sobrecalentamiento.
5. Gire el interruptor del motor a la posición APAGADO.
6. Apriete el gatillo de la pistola rociadora para aliviar la presión en la manguera y la bomba, luego drene la manguera de alta presión. Desconecte la pistola pulverizadora de la manguera de alta presión.
7. Usando la válvula de tres vías debajo del tanque de agua, drene el tanque.
8. Deje que el motor se enfríe por completo.
9. Guarde el remolque en un lugar limpio y seco, alejado de la luz solar directa.

Almacenamiento durante más de dos meses

1. Asegúrese de que el motor esté completamente frío.
 2. Retire todo el combustible del tanque de combustible, las líneas de combustible y el carburador aflojando el tornillo de drenaje en la parte inferior del carburador y drenando el combustible en un recipiente apropiado.
 3. Con la(s) bujía(s) desconectada(s), cambie el aceite del motor.
 4. Elimine la suciedad y los residuos del área alrededor de las bujías y luego use una llave de vaso o una llave para quitar las bujías.
 5. Vierta 0,5 onzas (15 ml) de aceite nuevo en la cámara de combustión del motor, luego haga girar lentamente el motor tirando del retroceso dos (2) veces -o- use el arranque eléctrico durante un segundo, para distribuir el aceite y lubricar el cilindro.
 6. Instale las bujías.
 7. Desenrolle la manguera de alta presión para vaciarla; vuelva a enrollarlo en el carrete.
 8. Usando la válvula de tres vías debajo del tanque de agua, drene el tanque.
 9. Guarde el remolque en un lugar limpio y seco, alejado de la luz solar directa.
-

Transporte

Asegúrese de leer y comprender completamente el 'Manual de operaciones del remolque' de SIMPSON®, P/N 7114734, antes de remolcar el remolque.

GARANTÍA LIMITADA COMERCIAL

TÉRMINOS DE LA COBERTURA DE LA GARANTÍA:

El fabricante de este producto se compromete a reparar o reemplazar las partes designadas que resulten defectuosas dentro del período de garantía que se indica a continuación, a discreción exclusiva del fabricante. Se aplican limitaciones / extensiones y exclusiones específicas.

Esta garantía cubre defectos de material y mano de obra y no fallas de partes debido al desgaste normal, depreciación, abuso, daño accidental, negligencia, uso inadecuado, mantenimiento, calidad del agua o almacenamiento. Para realizar una reclamación de acuerdo con los términos de la garantía, todas las partes que se consideren defectuosas deben conservarse y estar disponibles para su devolución previa solicitud a un Centro de servicio de garantía designado para la inspección de la garantía. Los juicios y decisiones del fabricante con respecto a la validez de las reclamaciones de garantía son finales.

Estas garantías pasan al usuario final y no son transferibles. Como Centro de servicio de garantía capacitado y autorizado por la fábrica, la fábrica respetará los términos de todas las garantías de los componentes y cumplirá los reclamos de las disposiciones de garantía correspondientes.

Esta garantía reemplaza todas las demás garantías, expresas o implícitas, incluyendo, entre otras, las garantías de comerciabilidad o idoneidad para un propósito particular y todas las garantías tales quedan excluidas y rechazadas por el fabricante. La obligación de garantía del fabricante se limita a la reparación y reemplazo de productos defectuosos de acuerdo con lo dispuesto en este documento y el fabricante no será responsable de ninguna pérdida, daño o gasto adicional, incluyendo daños por envío, accidente, abuso, casos fortuitos, mal uso o negligencia. Tampoco lo es el daño por reparaciones utilizando partes no compradas al fabricante o las alteraciones realizadas por personal no autorizado por la fábrica. No instalar y operar el equipo de acuerdo con las pautas establecidas en el manual de instrucciones anulará la garantía.

ESTA GARANTÍA NO CUBRE:

Daños resultantes del envío (los reclamos deben presentarse con el transportista), accidente, abuso, caso fortuito, mal uso o negligencia. Esta garantía tampoco cubre daños por reparaciones o alteraciones realizadas por personal no autorizado por la fábrica o por no instalar y operar el equipo de acuerdo con las pautas establecidas en el manual de instrucciones. El fabricante no será responsable ante ninguna persona por daños consecuentes, lesiones personales o pérdidas comerciales.

RESPONSABILIDAD DEL COMPRADOR ORIGINAL (USUARIO INICIAL):

Para procesar un reclamo de garantía en su lavadora a presión SIMPSON®, informe la inquietud al 1-877-362-4271 o cservice@FNA-GROUP.COM para autorización y dirección al centro de servicio autorizado más cercano en su área. Conserve el recibo de venta original de la caja registradora como prueba de compra para el trabajo de garantía. Tenga un cuidado razonable en la operación y mantenimiento del producto como se describe en el (los) Manual(es) del Operador.

QUÉ NO CUBRE ESTA GARANTÍA:

- Daños por flete
- Daños por deterioro químico, agua salada, óxido o corrosión
- Daños causados por partes o accesorios no obtenidos de un distribuidor autorizado o no aprobados por el fabricante
- Desgaste normal de partes móviles o componentes afectados por partes móviles
- Piezas consumibles como: Filtro de combustible, filtro de aire, bujía(s), cuerda de arranque de retroceso, aceite y lubricante(s)
- Trabajo de mantenimiento periódico normal, como la limpieza del carburador y el drenaje del aceite del motor
- Daños por congelamiento

MOTOR Y SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES:

Cubierto por la garantía del fabricante del motor. Consulte el manual del motor para obtener más detalles.

BOMBA DE ALTA PRESIÓN (DEFECTOS DE MATERIAL Y MANO DE OBRA):

CINCO (5) años a partir de la fecha de compra.

MARCO (DEFECTOS EN MATERIALES Y MANO DE OBRA):

UNO (1) año a partir de la fecha de compra.

ACCESORIOS (DEFECTOS DE MATERIAL Y MANO DE OBRA):

Incluye boquillas, mangueras, pistolas rociadoras, varillas, llantas, patas
Noventa (90) días a partir de la fecha de compra.

NOTAS

ESTA PÁGINA SE DEJÓ EN BLANCO INTENCIONALMENTE



LEA ESTE MANUAL DETENIDAMENTE ANTES DE LA OPERACIÓN

El incumplimiento de las instrucciones y precauciones de seguridad de este manual puede provocar daños a la propiedad, lesiones graves y/o la muerte.

CONSERVE ESTE MANUAL PARA FUTURA REFERENCIA